



Газета заснована  
у 1938 годзе.  
Адноўлена  
у 1997 годзе.

# МАСАВА-ПАЛІТЫЧНЫ ШТОТЫДНІК

# Газета Слонимская

№15 (357) 8 — 14 красавіка 2004 г. Наклад 10.650 экз. Кошт у розніцу свабодны

«ГАЗЕТУ СЛОНІМСКУЮ»  
ЧЫТАЮЦЬ

Слонім,  
Зэльва,  
Дзятлава,  
Масты,  
Ваўкавыск,  
Шчучын,  
Ліда,  
Гродна,  
Баранавічы,

іншыя гарады Беларусі,  
а таксама на [HTTP://gs.promedia.by](http://gs.promedia.by)

СВЯТА

## ПРАЙШЛА ВЕРБНІЦА, У НЯДЗЕЛЮ — ВЯЛІКДЗЕНЬ

■ Сяргей ЧЫГРЫН

На Вербніцу па народным звычаі асвячонымі галінкамі вярбы вяскоўцы б'юць свойскую жывёлу. Бо асвячоная вярба дапамагае засцерагчы жывёлу ад ведзьмаў і ад сурокаў.

З асвячонаю вярбою гаспадары абыходзяць усе пабудовы і тройчы іх сцябуюць, а пасля — і кожнае дрэўца. З пруточкам вярбы земляробы пачынаюць араць поле пад ярыну, веснаваю і асенню сябу, пасадку бульбы і г.д. На Вербніцу асвячонымі галінкамі маладой вярбы людзі сцябуюць і адзін аднаго, прыгаворваючы: «Вярба б'е, не я б'ю, за тыдзень — Вялікдзень».

Селета праваслаўны і каталіцкі

Вялікадні супалі. Такое здараецца рэдка. Гэтае свята вернікі адзначаць у нядзелю, 11 красавіка.

Вялікдзень (Пасха) — самае вялікае і радаснае вясновае свята. З дзяцінства ўспамінаецца чамусьці менавіта яно. За дзень да Вялікадня ў вёсцы амаль усе пяклі пірагі. Ад іх ішоў навокал найпрыемнейшы водар. Такага смачнага водару я ніколі ў жыцці больш не чуў. Калі пякліся пірагі, нельга было заходзіць у хату, бо, як казалі маці, пірагі прыгараць. Але калі іх даставалі з печы і клалі на ўслончык, а пасля накрывалі ручніком, пах ад пірагоў разрываў нос. Вельмі хацелася хутчэй адрэзаць лусту цёплага пірага і з малаком яго пакаштаваць.

Пякуюць на Вялікдзень людзі пірагі і цяпер. Але з гадамі, мне здаецца, нешта ў гэтай традыцыі



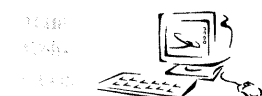
■ Без вярбы і вясна не вясна

страцілася, ды і водар ад пірагоў ужо не той. Чаму — не ведаю. Тым не менш Вялікдзень беларусы любяць і шчыра святкуюць. Ён пачынаецца з Краснай суботы на нядзелю, калі ў храмах свенцяць пафарбаваныя яйкі, пірагі, мак, хрэн, мяса і іншыя прадукты. А ў

наступныя дні яйкамі гуляюць «у біткі», спяваюць валачобныя песні, адпачываюць.

А яшчэ ў народзе кажуць, што на Вялікдзень пачынае кукаваць зязюля. Няхай яна нам усім накуе шмат гадоў радаснага і шчаслівага жыцця. ■

●●● РЕКЛАМА ●●●



<http://gs.promedia.by>

- Новый дизайн
- Слонимский форум
- Гостевая книга

**ТЕХНИКА**  
для  
**ДОМА И ОФИСА**  
**ТОЛЬКО ДО**  
**30 апреля 2004 г.**

проводит **РАСПРОДАЖУ**  
**БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**  
по самым низким ценам  
Ждем вас по адресу: ул. Советская, 8, тел. 2-15-30.

**Наше ОТЛИЧие -**

Красноармейская, 11, тел. 2-12-35  
(с 9 до 19 в будние дни,  
с 9 до 16 по выходным)

Лиц. №54, от 25.06.03, СРК

**Галантика**  
строительные материалы  
инструмент • бытовая техника

**это наличие!**

Торговый павильон: г. Слоним,  
рынок РПО, ул. Школьная, 2  
(с 9 до 14, выходной понедельник)

Лиц. №15, от 26.02.03, СГК

**РЕГУЛЯРНЫЙ МАРШРУТ  
СЛОНИМ — МИНСК**

Отправление из Слонима в 7.00  
Отправление из Минска в 17.10

**слоним — новогрудок**

Отправление из Слонима в 7.30, 14.10  
Отправление из Новогрудка в 9.40, 16.00

тел.: 5-31-32, 8-0296-85-33-32,  
4-19-07, 8-0297-85-44-88

Лиц. АВ №5539, 26.02.2003г. - 25.02.2008г. МТК РБ

**ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ**

**GEFEST**  
**и**  
**MORA**  
**ВЫТЯЖКИ К НИМ**

Это комфорт, надежность  
и безопасность на вашей кухне!

Ул. К. Давыдок, 1  
(левое крыло м-на «Юбилейный»)  
Тел. 4-74-79 Лиц. №84, от 22.10.03г., СГК

Регулярный маршрут  
**СЛОНИМ —**

**ГРОДНО**

Справки по тел.  
5-28-23  
8-0296-67-37-85.

Лиц. АВ №5566, 12.03.2003г. - 11.03.2008г. МТК РБ

ООО «БЕЛМЕДИАФАРМ»  
Лиц. №1520 от 20.03.2000г. - 20.03.2005г. МЗ РБ

**КОДИРОВАНИЕ**  
БИОЛОГИЧЕСКОЕ. «Двойной блок».  
Внутреннее, внутримышечное подшивание.

**ИГЛОРЕФЛЕКСОТЕРАПИЯ**  
(алкоголизм, табакокурение,  
избыточный вес, невралгия).  
Тел. 8-017-238-87-56, 8-0296-75-75-03

**ПОЕЗДКИ**  
**ЕЖЕДНЕВНО**

**Гродно**  
**Минск**  
Новогрудок  
Слоним  
тел. 44-2-88



Лиц. №5-0562, 24.02.03-23.02.08, МТК РБ

Организовываем  
**поездки**  
на а/м «Форд-Транзит»  
**в ГРОДНО**

15 мест.  
Принимаем  
коллективные  
заявки  
по перевозке пассажиров по РБ.  
Запись по тел.:  
**2-14-90, 2-92-18,  
8-0296-78-09-72.**

Лиц. № 5-0474, 15.07.02г. - 14.07.04г. МТК РБ

**ПОЕЗДКИ**  
**в г. Гродно**

автобусом «Форд-Транзит».  
Принимаем заказы на обслуживание  
коллективных мероприятий.  
**Справки по тел. 5-24-45  
8-029-630-76-60**

Лиц. № 5-0482, 02.08.02г. - 01.08.07г. МТК РБ



■ Главное — наделать ям, а закопать — когда придётся

# ДОРОЖНЫЕ СТРАШИЛКИ НАШЕГО ГОРОДКА

■ Ольга ШИНКЕВИЧ

Дело было в тот, уже далекий, вторник, 23 марта. В центре Слонима, возле памятника Ленину, сотрудники дорожно-эксплуатационного участка под бдительным присмотром заместителя председателя райисполкома Ивана Бабька вырезали в асфальте "дорожки".

Это делалось, видимо, для того, чтобы заново их заасфальтировать, то есть обновить дорогу. Наделав внушительных ям, дзюшники не побеспокоились о том, чтобы вскоре их ликвидировать...

Возмущению водителей не было предела. "Как можно ездить по такой дороге? — говорил знакомый таксист. — Нужно теперь центр объезжать!"

Вот и зачем нужно было вырезать асфальт, если латать его никто пока что не собирает-ся?

На этот вопрос ответил главный инженер одного из дорожных участков нашего города, который пожелал не называть своего имени. По словам специалиста, это технология такая: сначала нужно вырезать куски асфальта, обмести, дать, чтобы эти места подсохли, а потом — заделать новым покрытием. И необязательно оставлять на длительный срок эти

выбоины. Вообще-то вырезка асфальта занимает больше времени, чем укладка нового. Поэтому, по предположению главного инженера, скорее всего у дзюшников такая технология: сначала вырезать, а потом все сразу и заделать новым асфальтом. Да и асфальтный завод пока что не работает, поэтому для латания выбоин нет материала.

Однако прошло более двух недель, а искусственных дыр на дорогах по-прежнему достаточно, чтобы основательно разбить подвеску любого автомобиля. Как сказал один старый водитель: «Если было бы под силу, кажется, взял бы и перенес машину на руках через эти чертовы ямы». ■

## ЗДАРЭННІ

### ВЫЛІЧЫЛІ КВАТЭРНАГА ЗЛАДЗЕЯ

Напрыканцы сакавіка аператыўнікі Слонімскага РАУС устанавілі асобу зладзея, які паспеў абрабаваць пяць кватэр у гэтым годзе і дзве летась.

Дамушнікам аказаўся раней падсудны мясцовы жыхар, якому прыйдзеца трымаць адказ адразу за сем абрабаваных кватэр. Па кожным факце кватэрных рабаўніцтваў у свой час былі узбуджаны крымінальныя справы.

### ЧЫЙ "МІНСК"?

Нядаўна каля вёскі Грынькі работнікі міліцыі затрымалі групу падлеткаў, якія некуды цягнулі матацыкл вытворчасці Мінскага мотавелазавода.

Сярод няпоўнагадовых гаспадар дзвухколка не знайшлося, і цяпер міліцыянеры павінны ўстанавіць, чый гэта матацыкл.  
Мікола КАНАНОВІЧ

## НОВОСТИ

### СВОБОДНЫЕ ПРОФСОЮЗЫ ЛИКВИДИРУЮТ

Слонимский райисполком принял решение ликвидировать первичную организацию Свободного профсоюза Белорусского (СПБ) на ОАО «Слонимская камвольно-прядильная фабрика».

Письмо, в котором говорится о том, что вопрос о деятельности организации рассмотрен на заседании исполкома и принято решение об исключении из журнала регистрации записи о государственной регистрации «первички» СПБ, было направлено на адрес профорганизации. Почему председатель Слонимского райисполкома М.Б. Костюк посчитал себя вправе выносить такое решение не совсем понятно.

Согласно закону РБ «О профессиональных союзах», деятельность зарегистрированной первичной профсоюзной организации может быть прекращена только по представлению проку-рора и соответствующего реше-

ния суда.

На прошлой неделе председа-тель профкома первичной орга-низации Свободного профсоюза на Слонимской КПФ Виталий Ешану встретился с председа-телем райисполкома Мечиславом Костюком.

По словам Ешану, на его во-прос, почему было принято ре-шение ликвидировать «первич-ку» свободного профсоюза в Слониме, Костюк ответил, что, ему кажется, будто документы профорганизации поддельные. Почему ему «так кажется», что именно его заставило усомнить-ся в подлинности копий платёж-ных ведомостей, протоколов со-браний и другой внутренней до-кументации профорганизации, председатель райисполкома не по-яснил.

«На такое заявление мне нече-го было ему ответить. Это про-сто несерьёзно. А чтобы избе-жать штрафных санкций, при-дётся сдать печать, свидетельст-

во о регистрации профоргани-зации и справку с налоговой инспекции о том, что мы не име-ем задолженностей. Тем не ме-нее, по Уставу организации, «первичка» не может быть лик-видирована таким образом — только по представлению про-куратуры и на основании реше-ния суда. Власти просто лишили нас юридического адреса, и те-перь работать придётся через го-ловной офис СПБ в Минске», — пояснил ситуацию Виталий Ешану.

Остаётся добавить, что пер-вичная организация Свободного профсоюза на Слонимской кам-вольно-прядильной фабрике была зарегистрирована в апреле 2000 года и до массового уволь-нения работников с КПФ в Сво-бодном профсоюзе состояли 52 человека, а на момент ликвида-ции «первички» по-слонимски в марте этого года таковых оста-лось 17 человек.

Микола КОНОНОВИЧ

## СЛОНИМСКИЙ РЫНОК ЦЕНЫ НА ПРОДУКТЫ 6.04.2004 г.

Наименование	Цена за 1 кг
Молоко (1 л)	600 руб.
Творог	3 000 руб.
Масло	7 000 руб.
Яйца (1 дес.)	1 250 - 1 800 руб.
Картофель	2 500 руб. за ведро
Капуста квашеная	700 - 1 000 руб.
Морковь	400 - 500 руб.
Лук	900 - 1 200 руб.
Савёкла	350 руб.
Чеснок	150 - 250 руб. за головку
Помидоры	6 000 руб.
Огурцы	3000 - 3 800 руб.
Яблоки	900 - 2 800 руб.
Апельсины	2 200 - 3 500 руб.
Мандарины	3 000 - 3 400 руб.
Лимоны	2 500 - 3 300 руб.
Киви	550 руб. шт.
Гранаты	5 000 руб.
Бананы	2 500 руб.
Свинина	4 500 - 7 850 руб.
Говядина	—
Телятина	—
Сало свежее	3 900 руб.
солёное	4 800 руб.
Селёдка	3 200 руб.
Макаронные изделия	1 150 - 1 200 руб.
Гречка	1 200 - 1 600 руб.
Рис	1 100 - 1 300 руб.
Мука	2 000 руб. (2кг)
Сахар	не продается
Постное масло (1 л)	1 900 - 2 600 руб.
Мёд	12 000 руб.

## КУРСЫ ОБМЕНА ВАЛЮТ 6.04.2004 г.

"Беларусбанк"		
	Покупка	Продажа
1 USD	2130	2170
1 EURO	2550	2650
1 ZL	530	570
1 RUR	73	76
"Белпромстройбанк"		
	Покупка	Продажа
1 USD	2135	2168
1 EURO	2570	2650
1 ZL	530	570
1 RUR	74,3	75,9
"Белагропромбанк"		
	Покупка	Продажа
1 USD	2130	2170
1 EURO	2580	2650
1 ZL	520	580
1 LAT	3900	4130
1 LIT	700	810
1 UAH	370	420
1 GBP	3900	4140
1 RUR	74	76
Нацбанк РБ		
1 USD	2151	
1 EURO	2604,54	
1 RUR	75,37	

## ПРОИСШЕСТВИЯ

### ОЧЕНЬ КУШАТЬ ХОТЕЛОСЬ

По данным отдела информации и общественных связей Гродненского УВД, в Слонимском районе в последнее время участились случаи мелких краж в сельской местности.

К примеру, в деревне Заверше ранее судимая, а ныне неработающая женщина укра-ла продукты питания из дома своего односельчанина-пен-сионера.

В деревне Сосновка произо-шел аналогичный случай. Жи-тель этой деревни решил по-полнить свои продуктовые за-пасы за счет рачительной од-носельчанки, из погребца кото-рой он вынес восемь банок со-леной.

Валерий КОВАЛЕНКО

ПОЧТА



■ Сегодняшним выпускникам до получения заветного аттестата осталось совсем немного

# ПОДНОСИТЬ ИЛИ НЕ ПОДНОСИТЬ?

**Выпускник-2004**  
По данным управления образования райисполкома, в 2004 году в Слониме 509 человек оканчивают 11 класс и 833 учащихся учатся в 9 классе. В сельских школах района в этом году 125 человек должны окончить 11 классов и 245 учащихся оканчивают 9 класс.

Наш читатель, дочь которого в этом году оканчивает в Слониме среднюю школу, принёс в редакцию копию письма на имя министра образования республики. Ещё одну копию этого письма он отправил на адрес управления отдела образования Слонимского райисполкома.

Здравствуй, уважаемый министр образования Республики Беларусь!

Вам пишет отец учащейся выпускного класса одной из школ города Слонима. Сразу же хочу извиниться перед Вами за то, что из опасения навредить своему ребенку не рискую указывать свои паспортные данные и номер школы. Вопросы, затронутые мною в этом письме, думается, касаются не только меня одного, но и большинства родителей и школ. Однако к делу.

Выпускной год в школе сопряжен с определенными волнениями и заботами. Есть волнения приятные, есть и неприятные. Вот о последних мне и хочется поговорить с Вами.

В нынешние нелегкие времена вопрос финансового обеспечения выпускных мероприятий для большинства родителей выпускников стоит довольно остро. Кто-то получает обещанные президентом 150 у.е., а кто-то и 50 рад бы получить, да не платят.

Мне пришлось составить некую смету выпускных мероприятий, назовем это так. Позвольте ее привести Вам с некоторыми комментариями и вопросами. Итак, какие деньги и на что мы вынуждены потратить, чтобы наш ребенок „был как все“?

1. Ремонт класса. От этого куда не денешься, с этим все согласны: средств, выделенных государством, не хватает. Тем более что за 11 лет мы к этому привыкли. Это мне понятно.

2. Закупка цветов для „послед-

него звонка“. Согласен с тем, чтобы во время этого мероприятия цветы были вручены всем работникам школы — от технического работника до директора. Мне это понятно.

3. Закупка цветов на экзамены. Согласен, что должен быть элемент торжественности. Мне это понятно.

Далее следующие вопросы, которые мне понять трудно:

4. Деньги на подарки классным руководителям. Их у моей дочери было три — всем троим. Работный на предприятии работает и получает заработанные деньги. Учителями их труд тоже оплачивается. Почему же рабочему никто не дарит раз в семь лет подарки? Мне это непонятно.

5. Деньги на подарок школе от выпускников, как правило, это аудио-, видеоаппаратура или музыкальный инструмент. Не дешево. Дети не работают, откуда у них деньги? Родители „напрягнутся“, ведь никто не хочет, чтобы их ребенок был „хуже других“. На этом и построена эта хитрая система поборов. Думается, такое „подношение“ можно было бы назвать „подарком от выпускников“ лет через пять-шесть, когда они станут самостоятельно зарабатывать деньги. А сейчас от кого этот подарок? Мне это непонятно.

6. Обязательное присутствие выпускниц на „последнем звонке“ только (и только!) в школьном платье и белом фартуке, конечно, вызовет у районных чиновников слезы умиления. Но эти слезы отольются нам, родителям, дополнительной головной болью: где сейчас взять это платье и фартук? Значит, помимо наряда на выпускной бал, и здесь надо тратить деньги, чтобы умилилось районное начальство? Мне это непонятно.

7. До некоторых пор выпускные вечера традиционно завершались застольем. Известно, что

с некоторых пор застолья эти в школах категорически запрещены. Но также известно всем, в том числе и районному начальству по образованию, что после вручения аттестатов торжества потихоньку, а иногда и шумно перемещаются из актовых залов школ в залы ресторанов и столовых, где за одним, хорошо накрытым столом выпускники — кто впервые, а кто-то отнюдь не впервые — попивают шампанское, а за другим, тоже хорошо накрытым столом малознакомые друг с другом родители и учителя (как правило, со своими супругами) пьют водку. К чему это? Мне непонятно.

Сомневаюсь же, что учителя наших детей в равной доле с родителями участвуют в складчине на подобное застолье, выкладывая ежегодно на это 30-40 долларов. Но присутствию ежегодно. Уж не „халявой“ здесь пахнет, уважаемые?

Обидно, что не находится ни одного директора, ни одного педагога, который попытался бы поломать эти — абсолютно не нужные ни богатым, ни бедным родителям — традиции, попытался бы в деликатной форме объяснить наиболее „инициативным“ родителям, что эти подарки, эти приглашения на застолья только унижают достоинство тех, кто призван „сеять разумное, доброе, вечное“. Нет, не находится. Предпочитают скромно покидать родительское собрание, когда „инициативная группа“ начинает обсуждать вопрос „что-кому-по сколько...“, чтобы потом делать вид, что эти, ожидаемые ими подношения (это не подарки!), совершенно для них неожиданны.

Но тут вопрос из финансового перешел в моральный аспект. А если о финансах, то, подведя линию даже под этими семью пунктами моей „выпускной сметы“ без конкретных цифр, можно

догадаться, что сумма для многих семей набегает изрядная, достойная для „латания дыр“, таких, как оплата подготовки к тестированию, оплата предварительного тестирования, плата за репетиторство (значит, недорабатывают те, кого мы собираемся одаривать и угощать в ресторанах). Наконец, выпускнику нужны деньги для того, чтобы ехать куда-то поступать.

Создалась хитрая такая ситуация. Дирекцию и учителей школ не обвинишь в поборах. Вроде бы и не по их инициативе все эти подарки. Но их молчание для „инициативных родителей“ — сигнал к действию. Ведь ни один педагог не сказал: „Не надо нам подарков“. А мы, родители, смело возмущаемся вне родительских собраний. Кто же желает неприятностей своему ребенку? Видимо, и наши учителя нуждаются в воспитании.

Заканчивая письмо, еще раз прошу извинить меня за отнятое у Вас время и за свою анонимность. За пятьдесят лет своей жизни всегда говорил правду в глаза, но в данном случае опасюсь за дочь. Извините.

**С уважением  
отец выпускницы школы**

Думается, проблема, которую затрагивает автор в своем письме, не оставит равнодушными многих родителей, да и школьных учителей также.

Редакция готова предоставить возможность высказаться на тему выпускных школьных мероприятий всем заинтересованным сторонам.

Что же касается анонимности письма, то это как раз тот случай, когда она кажется оправданной. Ведь человек боится не за себя. И много ли найдется сегодня героев, готовых хоть в чем-то „подставить“ своего ребенка?

**Микола КОНОНОВИЧ**

РЫБАЛКА

## ПАЧАЎСЯ НЕРАСТ — ЛАВІЦЬ РЫБУ ЗАБАРОНЕНА

Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы акаляючага асяроддзя рэспублікі прыняло пастанову аб тэрмінах забароны на лоўлю рыбы і абмежаванні рыбалоўства ў перыяд вясенняга нерасту.

Згодна з пастановай, у Гродзенскай вобласці забарона і абмежаванні на рыбалку дзейнічаюць з 2 красавіка да 31 траўня гэтага года.

У гэты час забараняецца аматарская і прамысловая рыбалка ў месцах нерасту рыбы на рэках, азёрах, вадасховішчах і іншых вадаёмах вобласці.

Дазваляецца ў гэты час рыбачыць адной паплаўковай вудачкай з адным кручком альбо адным спінінгам на аднаго чалавека з берага ў светлы час сутак за межамі рыбных нерасцілішчаў.

На рэках можна рыбачыць у межах населеных пунктаў, за выключэннем затокаў, старыц і перакатаў. Слонімцы, такім чынам, могуць парываць на Шчары ў межах Слоніма і на Альбярцінскім вадасховішчы.

На Зэльвенскім вадасховішчы аматарская рыбалка на адзін кручок ці спінінг дазволена, за выключэннем затокі на левым баку ад дарогі Зэльва-Росцевічы каля вёскі Лаўрыновічы і на левым беразе вадаёма ад канала вяслярнай базы да вусця ракі Альшына (Мяштоўка).

У Ваўкавыскім раёне парываць можна на вадасховішчах Воллінскае і Дамба.

Выкарыстанне плаўсродкаў для рыбалкі забараняецца.

**Мікола КАНАНОВІЧ**

●●● РЕКЛАМА ●●●

**Магазін «Агатэ»**  
(комиссионные товары и услуги)  
Предлагаем широкий выбор мужской, женской, детской одежды. Сделано в Англии по самым низким ценам. Ежедневно по 10% отпущения товаров.  
Время работы: 10.00-18.00, сб, вс, пн - 10.00-15.00  
ул. Маяковского, 6 (напротив центр. почты)  
Тел. 2-35-11

**магазін Мастер**  
качество высоких цены доступные  
металлические, из ДЕРЕВА  
СМЕСЯТЕЛИ для кухни, ванны  
оконная и дверная ФУРНИТУРА  
наличный и безналичный расчет  
ул. КУПАЛЫ, 5  
Т. 4-63-89; 8-0296-589179



У ВСЕХ НА УСТАХ



# А НАМ ВСЕГО ЛИШЬ ДЕНЕГ НЕ ХВАТАЕТ

Число долларовых миллионеров в мире составляет 7,3 миллиона человек. Из них 2,6 миллиона приходится на Европу, 2,2 миллиона — на Северную Америку, 1,8 миллиона — на страны Азиатско-Тихоокеанского региона. 300 тысяч проживает в Латинской Америке и еще 100 тысяч — в Африке.

Gora photo by media.net

■ Валерий КОВАЛЕНКО

Итак, не будем врать самим себе. Деньги — тема, которая для многих является ключевой. И проблемной: если денег много — это "гуд", если мало — это не есть "гуд".

## ЧЕГО МЫ ХОТИМ ОТ ЖИЗНИ

Но что же это такое — деньги? Деньги — показатель той пользы, которую приносят людям плоды их труда. И придуманы они были как эквивалент стоимости товаров и услуг, которые пришли на смену натуральному обмену.

Вы, конечно, скажете, что с голодным желудком думаешь о еде и тут не до высоких материй. Но желудок-то голодный, по сути, не из-за наличия или отсутствия денег, а из-за отсутствия способов самореализации. И деньги при этом стали просто мерилем наших возможностей.

Как только мы внушаем себе, что без денег мы ничто, появляется

чувство безысходности, когда мы не видим способов, как их заработать. В голове крутится назойливая мысль, что с деньгами мы способны на много большее...

Но вот чего мы реально хотим от жизни? Не кривая душой, многие признаются, что хочется денег. Мол, вот тогда я развернусь... А тогда захочется еще больше, а потом еще больше. Банально, но факт: многих наличие денег просто портит. Вспомните друзей, которые стали зарабатывать больше и стали смотреть на вас как на грязь. И все же это не мешало нам стремиться стать такими же и заглушает наши истинные чувства. Многие ли могут послать куда подальше своего начальника, понимая, что это грозит увольнением? То-то и оно. Ответьте честно. Себе зачем же врать?..

## ВОПРОС РЕБРОМ

„Все крупные состояния нажиты самым бесчестным путем“, — слова Карла Маркса до нас до-

нес безызвестный Остап Бендер, подчеркнув их синим карандашом в книге «Акулы мирового капитализма». И цитата эта заставила скривиться в ужасе Александра Ивановича Корейко. Ведь он берег себя для капитализма и никогда не сомневался, что старое обязательно вернется. Корейко капитализма скорее всего не дождался.

Дожидались мы. Но по-прежнему считаем, что богатство и честность несовместимы. В то же время на вопрос «Хотите ли вы быть богатым?» подавляющее большинство ответит «Да». Так как же мы собираемся достигнуть богатства — бесчестным путем?

И не проще ли уяснить себе, что богатым человек становится тогда, когда он сам считает себя богатым по своим собственным критериям, а не по общепринятым. Если вы потребности свои удовлетворяете, желания реализуете и довольны — значит, вы богатый человек, что бы там ни думало общество. На то оно и

общество, чтобы думать. А нам жить нужно.

## ОЦЕНИТЕ СЕБЯ САМИ

Правда, без работы нынче прожить сложненько. А зарабатывают все по-разному. И если вы мало зарабатываете, то это означает, что либо результаты вашего труда не так уж и востребованы людьми, либо вы не сумели выгодно продать свой труд.

Кто-то сейчас, возможно, подумает о бедных учителях и врачах: они-то уж всем нужны, но получают мало. Но... хорошие учителя и врачи как раз-таки далеко не самые бедные люди (на Западе, во всяком случае там, где капитализм развит). Что касается „обычных“ учителей, то, видимо, они настолько нужны, сколько получают?

Вас незаслуженно не ценит государство? Так это проблема ваша, и только ваша. И вообще реально оцените свои возможности — тогда вы узнаете себе цену. ■

# МОЖНО ЛИ РАЗБОГАТЕТЬ ЧЕСТНЫМ ПУТЕМ?

Чтобы тема статьи не осталась обезличенной, корреспонденты «ГС» провели опрос жителей Слонима. Было задано два вопроса: «Хватает ли вам денег?» и «Можно ли разбогатеть честным путем?». И вот такие ответы были получены.

**Владимир Тимохин,**  
пенсионер:



— Пенсии мне не хватает. А получаю я примерно 190 тысяч рублей, и жена получает 100 тысяч. Больше половины из нашего бюджета уходит на

то, чтобы заплатить за квартиру, коммунальные услуги и на продукты. И все равно живем впроголодь. Я вам хочу сказать, что в данный момент разбогатеть честным путем нельзя. Потому что все покупается и все продается. Даже чтобы устроиться на работу, деньги нужно заплатить.

**Станислав Жмурко,**  
старший сержант:



— Денег, конечно, хватает. В армии я получаю жалованье 20 тысяч рублей.

Разбогатеть честным путем сегодня, наверное, нельзя. Если работать на одну зарплату, то можно только горб себе заработать, а больше ничего. Сами же прекрасно знаете, какие сегодня у людей зарплаты...

**Мать двоих детей:**



— Чтобы прокормить, одеть-обуть детей — одной зарплаты мне не хватает. Разбогатеть честным путем — и речи быть не может.

**Анатолий,**  
художник:



— Мне денег пока хватает. И разбогатеть сегодня тем, у кого есть талант, руки и голова на плечах, думаю, можно. Нужно работать, и творчество будет востребовано.

**Александр,**  
предприниматель:



— Если бы государство меньше с нас драло, то денег у меня было бы больше. Честным путем же разбогатеть весьма и весьма проблематично. Если все правильно делать, то честно всех не обойдешь. Скорее всего тебя на повороте обойдут, образно говоря.

НАВИНЫ

## ВЫСТАВА ПРА ВЕЧНАЕ І ЗЯМНОЕ



У Слоні́мскім раённым краязнаўчым музеі адкрылася выстава нашай зямлячкі, члена Беларускага Саюза майстроў народнай творчасці Надзеі Салейка.

Выстава мае назву «Пра вечнае і зямное».

Што вырашыла паказаць Надзея Салейка сваім землякам? Найперш гэта творы на біблейскую і фальклорную тэматыку, якія мастачка выканала ў тэхніцы жывапісу, а таксама традыцыйнай і нетрадыцыйнай мастацкай кераміцы.

Сама мастачка ў апошнія гады плённа працуе на ніве мастацтва. Адбыліся яе персанальныя выставы ў Мінску, Ваўкавыску і ў іншых гарадах Беларусі. Надзея Салейка заўсёды прымае ўдзел у выставах-гандлях на розных гарадскіх святах. А тры гады таму пра яе знялі дакументальны фільм з арыгінальна назваю «Пра Антосі і Крысу, якіх прымала Надзея».

Сяргей ЧЫГРЫН

## КО ДНЮ ОСВОБОЖДЕНИЯ

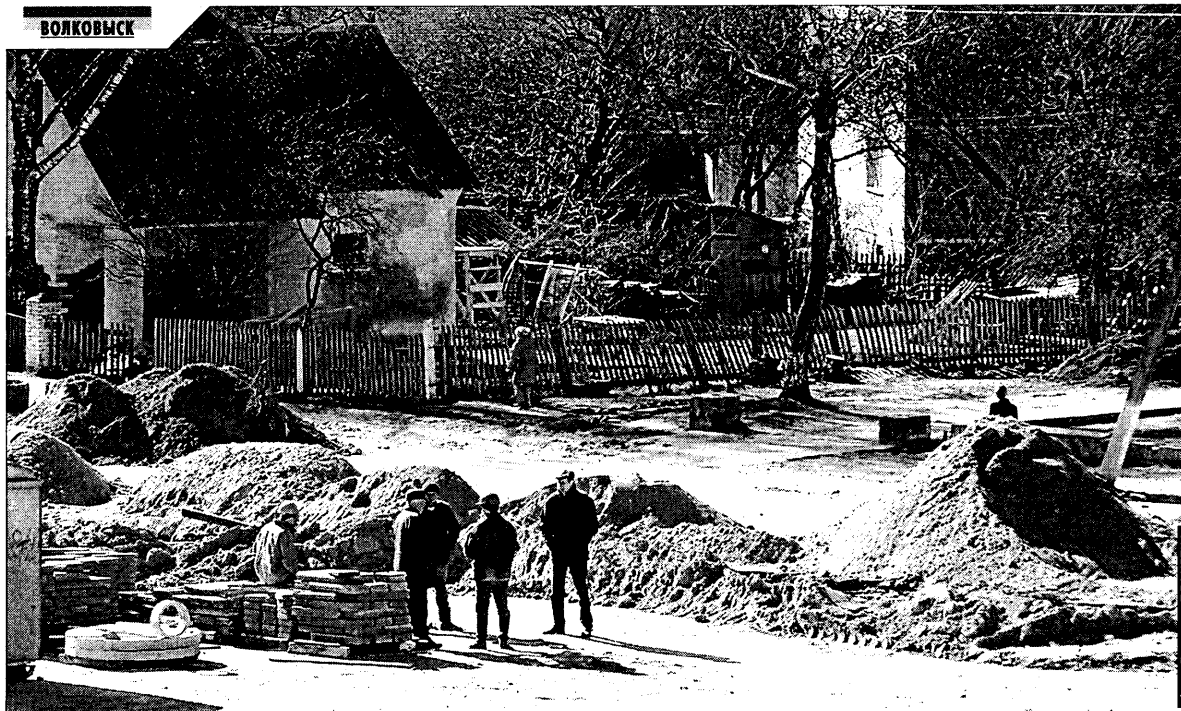
В СШ №8 г. Слонима с 20 марта по 6 апреля была организована художественная выставка творческих работ учащихся эстетических, художественных классов, изостудий и художественного кружка школы.

Выставка была посвящена 60-летию освобождения Беларуси от немецко-фашистских захватчиков. В экспозиции наряду с традиционными приемами и методами изобразительного искусства были представлены и новаторские методики. Это работы С. Баранова, С. Кочерга, Е. Бредихиной. Разнообразна и тематика детских рисунков.

Отличаются художественной выразительностью, выполнены в богатой цветовой гамме работы учащихся А. Ерш, А. Бондарейко, О. Косинской, Н. Согомоян.

На уроках изобразительного искусства преподаватели Н.В. Томчик, О.В. Подберезная, С.Л. Словинский учат детей не только приемам живописи, но и воспитывают уважение к истории, любовь к родной природе, заботливое отношение к братьям нашим меньшим. Их воспитанники принимают участие в выставках, районных, областных и международных конкурсах детского творчества. Так, учащиеся школы Н. Стракович, А. Буйко и др. стали победителями в областном конкурсе рисунков на экологическую тему и получили ценные призы. А рисунок ученицы шестого класса Н. Панчук украсил конверты, вышедшие трёхтысячным тиражом.

Наталья ТОМЧИК



■ Город накануне грандиозного праздника

# В ГОРОДЕ "ДОЖИНОК—2004" РОДИЛАСЬ ЗОЛУШКА

■ Ольга ШИНКЕВИЧ

## О ПРЕДСТОЯЩИХ "ДОЖИНКАХ—2004"

Один из древнейших городов Беларуси — Волковыск, который упоминается в Туровской летописи еще в 1005 году, — в последнее время просто не узнать. В городе все разрушено, перекопано. Такое чувство, что идут военные действия... Таким образом Волковыск готовится к предстоящим "Дожинкам—2004", на которых будет присутствовать глава государства Александр Лукашенко.

Некоторые здания, которые были так привычны для жителей Волковыска, уже нет. Например, в центре города снесли кинотеатр им. Желудева. Фильмов здесь давно не показывали, однако местная молодежь собиралась там на дискотеку. На месте здания кинотеатра, говорят, будет парковая зона.

Волковычане вовсю обсуждают предстоящие глобальные перемены, которые по плану должны завершиться к осени этого года. Центральная площадь будет вымощена цветной плиткой. Изменятся фасады расположенных недалеко от площади домов. Вместо окон установят стеклопакеты, а обычные подъезды станут парадными. В некоторых домах проведут капитальный ремонт крыши и балконов.

Большинство зданий в городе закрыты на реконструкцию. Из них — железнодорожный клуб, единственная в Волковыске гостиница "Березка", в которой располагался один из двух существующих ресторанов. Поговаривают, что "Березка" превратится в шикарный отель...

Короче говоря, реконструкция в городе идет нешуточная. И средства на эти мероприятия требуются немалые. По данным



■ Ходили в школу, теперь — в гимназию

республиканской прессы, предназначенная для облагораживания города, исчисляется 100 млрд. рублей. Примерно 70 млрд. инвестируют министерства и ведомства республики, 30 оставшихся придется изыскивать в областном и районном бюджетах.

Подготовка города к "Дожинкам—2004" никого не оставляет равнодушным. На фоне общего бедственного положения волковычан, да и не только их, такой размах предстоящего праздника заметно раздражает местных жителей. "Зарплаты в городе мизерные, люди многие бедствуют, а тут затеяли реконструкцию, — жалуется волковычанин Николай. — Все это — показуха".

Молодежь раздражает то, что теперь в городе практически нигде отдохнуть. Ни дискотеки, ни нормальных баров нет. Ну а местный парк выглядит еще хуже нашего, слонимского. Практически все деревья обрезали. Короче говоря, некуда податься волковысской молодежи.

В городе витают слухи, что реконструкция коснется только центра города и прилегающих территорий, мол, на окраине Волковыска особых перемен не следует ожидать. Однако, как заявил председатель Волковысского райисполкома Михаил Савельев журналистам республиканской прессы, позитивные изменения коснутся всего города.

"Что ж, поживем — увидим, — рассуждает местная жительница Инесса Павловна. — Чиновники обычно только обещают, но мало что делают. Хотя это, видимо, не тот случай. Все-таки президент придет! Может, хоть этого они побоятся".

Теперь в городе практически нет других тем для обсуждения, кроме предстоящих "Дожинок—2004". Всех очень интересует, как будет выглядеть обновленный Волковыск.

## О САМОЙ СТАРОЙ ШКОЛЕ-ГИМНАЗИИ

В Волковыске восемь общеобразовательных школ. И самой

старой школой в городе считается бывшая СШ №1, теперь — гимназия №1. По словам директора гимназии Николая Дзуновича, школа была построена в послевоенные годы.

С прошлого года средняя школа №1 работает в условиях гимназии. "Пока что мы единственные в городе, — рассказывает Николай Александрович, — в скором времени СШ №6 также будет иметь статус гимназии".

В гимназии обучаются 1 043 школьника, работают 85 учителей (87% из них имеют высшую и первую категории).

"Наша гимназия — многопрофильная. Однако в последнее время мы делаем упор на физико-математический профиль. Это все делается исходя из запросов учащихся, их родителей", — говорит Николай Дзунович.

## ПРО АССОЦИАЦИИ

С чем или кем у вас ассоциируется Волковыск? У многих при воспоминании об этом городе в памяти всплывает Волковыское открытое акционерное общество "Беллакт" — единственное предприятие в республике по производству детского и диетического питания. И слонимчане не понаслышке знают про качественные молочные изделия, производимые в этом городе: сметану, йогурты и т.д. У некоторых Волковыск ассоциируется с волком. Именно этот хищник изображен на гербе города.

Думаю, мало кто знает, что именно в Волковыске в 1909 году в семье цирковых артистов родилась известная актриса Янина Жеймс, которая снялась в 24-х фильмах. Зрители запомнили Янину по ее блистательной игре в роли главной героини в фильме "Золушка" (1947 год).

Ну а после реконструкции у многих этот город будет ассоциироваться с "Дожинками—2004". ■

## НОВОСТИ

### НОВЫЕ ПРАВИЛА ТОРГОВЛИ НА РЫНКЕ

**ГРОДНО.** Правила вступили в силу с 1 апреля и обязывают предпринимателей, торгующих пищевыми продуктами, каждые 10 дней проводить дезинфекцию транспорта, в котором перевозятся продаваемые продукты.

После прохождения подобной процедуры будет выдаваться документ, подтверждающий обработку автомобиля.

Ирина ЛОЙКО

### УЛАДАЛЬНИК ТАКСОВАК ПАВІНЕН ЗАПЛАЦІТЬ ШТРАФ

**ВАЎКАВЫСК.** Калегія абласнога гаспадарчага суда адмовілася задаволіць пазоў прадпрымальніка з Ваўкавыска Мікалая Аўтуховіча да абласной падатковай інспекцыі.

Інспекцыя аштрафавала прадпрымальніка на 267 мільёнаў рублёў. Ён лічыць, што гэта — незаконна. Аўтуховіч — уладальнік таксавак, на якіх працуюць кіроўцы, што знаходзяцца на ўліку ў фірме "Ніка-транс". Падатковыя інспектары лічаць, што гэтыя кіроўцы павінны былі здаваць атрыманыя ад пасажыраў грошы не прадпрымальніку, а ў касу "Ніка-транс". За гэта і прызначаўся штраф.

Мінулай восенню падатковая інспекцыя арыштавала частку таксавак Аўтуховіча, кіроўцы засталіся без працы. Супраць канфіскацыі машын правялі масавую шматдзённую галадоўку пратэсту. Машыны вярнулі праз месяц, але штрафныя санкцыі засталіся.

Радые Свабода

### ЗАДЕРЖАНЫ ВОСЕМЬ МИГРАНТОВ

**СМОРГОНЬ.** Минувшей ночью вблизи города Сморгонь сотрудники отдела Госавтоинспекции местного РОВД и отдела охраны задержали автомашины "печо" и "фольксваген", которыми управляли жители Минска.

Минчане перевозили восьмерых граждан Китая, которые не имели при себе документов, удостоверяющих личность. Иностранцы помещены в изолятор временного содержания Сморгонского РОВД. Решается вопрос об их депортации за пределы республики.

БелаПАН

### ДВА ЛИТРА БРАГИ ПОСЛУЖИЛИ ПОВОДОМ ДЛЯ УБИЙСТВА

**ГРОДНО.** Мученическую смерть приняла 78-летняя жительница хутора Цыдики Гродненского района. В дом одинокой пенсионерки ворвались 37-летняя женщина и ее 42-летний сожитель и нанесли ей несколько ударов топором по голове. Жертва скончалась на месте.

Убийцы завладели двумя литрами браги, мешком лука и тремя курицами. Общая стоимость награбленного составила 85 тыс. рублей. По факту возбуждено уголовное дело, ведется следствие.

БелТА

ГРОДНО



■ Учеников становится меньше — педагоги остаются без работы

## БОЛЕЕ 80 ПЕДАГОГОВ ОСТАНУТСЯ БЕЗ РАБОТЫ

■ Наталья ФУРСОВА

Более 80 классов начальной и средней школы будут раскомплектованы и столько же педагогов сокращены в следующем учебном году в Гродно.

Это связано с так называемой «демографической ямой» — уменьшением количества учеников. По этой причине идет массовое сокращение педагогов города уже третий год подряд.

Чтобы не усугублять ситуацию, в нынешнем году городское управление образования вообще не делало так называемый «за-

каз» на педагогов начальных классов местному университету.

— Пока это только планы и вряд ли речь будет идти об увольнении более 80 человек, — говорит заведующая отделом Гродненского областного комитета профсоюзов работников образования Фаина Коско. — В прошлые годы рабочие места потеряли только единицы, остальные были трудоустроены.

Как сообщила заведующая городским управлением образования Вера Родина, ситуация была предсказуема.

Потому управление «придержало» на местах в начальной школе педагогов-пенсионеров,

которых в первую очередь и коснется сокращение в следующем году.

Кроме того, по опыту предыдущих лет кандидатам на сокращение будет предлагаться пройти переквалификацию в дефектологов и психологов, эти специальности сегодня востребованы. В начале нынешнего года в городе было сокращено около 60 учительских мест, однако реально потеряли работу только 5 человек. Остальные либо были отправлены на пенсию, либо прошли переподготовку и сменили специальность, сообщает «Профсоюзное движение Беларуси».

НАША ЖИЗНЬ

## МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА — К 60-ЛЕТИЮ ОСВОБОЖДЕНИЯ

Через несколько месяцев наша республика будет отмечать 60-летие освобождения Беларуси от немецко-фашистских захватчиков.

Все ветераны войны ждут к этой знаменательной дате материальную поддержку от Александра Григорьевича. И такая помощь будет.

Уже подписан указ №148 от 23 марта «О материальной поддержке отдельных категорий граждан в связи с празднованием 60-й годовщины освобождения Беларуси от немецко-фашистских захватчиков».

Материальную поддержку в размере 100 тысяч рублей получают Герои Советского Союза и лица, награжденные орденами Славы I, II, III степени, Герои Социалистического Труда, которые были удостоены этого звания за заслуги в годы войны.

Инвалиды Великой Отечествен-

ной войны I и II группы получают по 80 тысяч рублей. Материальную помощь в размере 60 тысяч рублей окажут инвалидам Великой Отечественной войны III группы и участникам войны, лицам, принимавшим участие в составе специальных формирований в разминировании территорий и объектов после освобождения от немецкой оккупации в 1943–1945 годах. А также родителям, детям-инвалидам с детства, женам (не вступившим в новый брак) военнослужащих, партизан и подпольщиков, погибших или пропавших без вести во время боевых действий в годы Великой Отечественной войны.

По 50 тысяч рублей к освобождению получат лица, которые были награждены орденами и медалями СССР за самоотверженный труд и безупречную воинскую службу в тылу в годы войны; лица, работавшие на объектах противовоздушной обороны,

местной противовоздушной обороны, на строительстве оборонительных сооружений, морских баз, аэродромов и других военных объектов в пределах тыловых границ действующих фронтов, на прифронтовых участках железных и автомобильных дорог; члены экипажей судов транспортного флота, интернированных в начале Великой Отечественной войны в портах других государств; лица, работавшие на предприятиях, в учреждениях и организациях г. Ленинграда в период блокады с 8 сентября 1941 года по 27 января 1944 года и награжденные медалью «За оборону Ленинграда», и лица, награжденные знаком «Жителю блокадного Ленинграда»; инвалиды с детства вследствие ранения, контузии и увечья, связанных с боевыми действиями в период Великой Отечественной войны либо с их последствиями.

Сергей ЧИГРИН

ГРАНИЦА

## ПЛАНИРУЮТ ОТКРЫТЬ ПЯТЬ НОВЫХ ТАМОЖЕННЫХ ПУНКТОВ

Пять новых пограничных переходов планируется открыть на белорусско-польской границе.

По этому поводу 29 марта в Варшаве состоялись двусторонние переговоры. С белорусской стороны был поднят вопрос об упрощении передвижения через границу жителей приграничных территорий. Точная дата начала работ, как и названия местностей, где будут открыты переходы, пока не называется. По сообщению пресс-службы пограничных войск Беларуси, на данный момент вопрос находится на стадии переговоров.

В течение года будут открыты пять дополнительных таможенных пунктов контроля.

Вот как комментирует ситуацию Анджей Крэнтовский, генеральный консул Польши по Гродненской области:

— Поскольку об открытии переходов заявлено в первом квартале года, то за три последних можно многое успеть сделать. Новые пункты пропуска предназначены будут для жителей приграничных районов, в том числе и Беловежской пущи, делается это для упрощения прохождения ими границы. Новыми пограничными переходами смогут пользоваться туристы и велосипедисты. Дополнительные посты предназначены для уменьшения очередей на трех основных пунктах пропуска — Кузница, Бобровники и Тересполь.

Ирина ЛОЙКО

КРИМИНАЛ

## ПРОКУРАТУРА ВОЗБУДИЛА УГОЛОВНОЕ ДЕЛО В ОТНОШЕНИИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАЙИСПОЛКОМА

**БАРАНОВИЧИ.** Прокуратура Брестской области возбудила уголовное дело в отношении председателя Барановичского райисполкома Алексея Добыша.

Как сообщили БелаПАН в пресс-службе УВД Брестского облисполкома, он подозревается в совершении преступления, предусмотренного ч.3 статьи 210 (хищение путем злоупотребления служебными полномочиями).

Как предполагает следствие, Добыш лично дал указания управлению капитального строительства райисполкома и начальнику ДРСУ-136 Брестского района заасфальтировать площадку возле своего дома в деревне Утес Барановичского района. В результате было заасфальтировано 204 квадратных метра. Оплата работ стоимостью 996 тысяч рублей производилась за счет райисполкома.

Валентина КОЗЛОВИЧ

## ГРОДНЕНСКОМУ МАНЬЯКУ ЗАЧИТАЛИ ПРИГОВОР

**ГРОДНО.** Сексуальный маньяк, совершавший свои преступления в областном центре осенью 2003 года, приговорен районным Октябрьским судом к 8 годам лишения свободы. Преступнику приговором было предписано выплатить в качестве компенсации за нанесенный моральный вред каждой жертве по 1 миллиону рублей. Вместе с тем, подчеркнули в суде, приговор еще не вступил в силу, поскольку адвокат преступника собирается обжаловать приговор районного суда в Гродненском областном суде.

Сексуальный маньяк в Гродно совершал преступления с августа по октябрь во дворах микрорайона недалеко от ОАО «Гродно Химволокно». После поимки его опознали 7 жителей Гродно. Преступником оказался 43-летний аппаратчик ОАО «Гродно Химволокно».

Как сообщил источник в районном суде, во время процесса подсудимый полностью признал свою вину и даже попросил прощения у своих жертв.

«ОНТ»

## НА ВОЛИ ПАГУЛЯЎ НЯДОЎГА

**ШЧУЧЫН.** Днямі ў Гродне затрыманы злачынца, які ў сярэдзіне лютага забіў 75-гадовую пенсіянерку ў вёсцы Касцянёва Шчучынскага раёна.

Напачатку ж усе абставіны смерці бабулі сведчылі, што яна скончыла жыццё самагубствам — павесілася. Аднак усё было інакш...

22-гадовы Д. знаходзіўся ў вышукі пасля ўцекаў з калоніі. У вёсцы, што паўстала на шляху, зладзеі вырашыў абрабаваць старую адзіночную жанчыну. У выніку чатыры удары, якія ён нанёс бабулі, аказаліся для яе смертнымі. Каб утаіць следы злачынства, хлопец зацягнуў сваю ахвяру ў склеп і з дапамогай пояса ад халата інсцэнаваў самагубства. Здабычай забойцы сталі 60 тысяч рублёў і чатыры бутэлькі гарэлкі.

Цяпер пракуратура Шчучынскага раёна праводзіць праверку шэрага іншых злачынстваў, да якіх мог мець дачыненне рабаўнік.

Валерый КАВАЛЕНКА

## БЕСПАКАРАНЫМ НЕ ЗАСТАНЕЦЦА

**МАСТЫ.** Аператыўнікі Мастоўскага РАУС устанавілі асобу мужчыны, які па тэлефоне паведаміў пра мініраванне СШ №2 на вуліцы Савецкай у Мастах. Ён аказаўся 26-гадовы беспаспаўнамясцовы жыхар.

Сапёры не знайшлі ў будынку школы ўзрывчаткі, а вось тэлефону жартульніку за тое, што дарэмна падняў на ногі ўсе службы хуткага рэагавання, па заканадаўстве пагражае да пяці гадоў пазбаўлення волі.

Мікола КАНАНОВІЧ



Дорогая, любимая и уважаемая

Тереза Иосифовна БРАЙЧУК!

От всего сердца, с огромной любовью  
поздравляем тебя с юбилеем!

Желаем от души того,  
Что ценится всего дороже —  
Здоровья, счастья, доброты  
И с каждым годом быть моложе.  
Неумолимые года  
Остановить не в нашей власти,  
Так пусть же будет так всегда —  
Чем больше лет, тем больше счастья.



С любовью и нежностью муж, сын,  
невестка, внук Никита и семья Жилинских

Уважаемые

Михаил Иосифович и Нина Николаевна САВЧИЦЫ,

сердечно поздравляем с 35-летием совместной жизни!

От юбилеев в жизни не уйти,  
Они наступят каждого, как птицы,  
Но главное — сквозь годы пронести  
Тепло души, сердечности частицу.  
У вас сегодня юбилей.  
Мы от души вас поздравляем!!!  
И в жизни главного желаем:  
Здоровья, счастья, радости  
И лет до ста без старости.




С любовью и нежностью сыновья, дочь, невестки, зять и внуки

Дорогая мамочка, бабушка и  
прабабушка

Янина Владимировна  
БУТЬКО,

поздравляем с 75-летием!

Милая, хорошая, родная,  
Тебя дороже в этой жизни нет.  
Ты лучшая на свете мама,  
Тебе желаем мы прожить сто лет.  
Целуем твои руки, дорогая,  
Морщинки и седую прядь волос,  
И низко просим у тебя прощенья  
За боль и грусть, что каждый преподнес.  
Тебе много в жизни пришлось пережить,  
И горестей было немало,  
Но нас ты сумела растить и любить,  
Родная, любимая мама.  
Живи подольше, человек родной,  
И главное, конечно, — не болей,  
Поверь, что ты нужна на свете  
Для всей родни и нас — детей.



С любовью семья Ярош, семья  
Гончаровых

Дорогая, любимая

Наталья ЮШКЕВИЧ!

От всего сердца  
поздравляем тебя с днем  
рождения!

Живи и верь, что жизнь прекрасна,  
И сколько б ни было в ней зла,  
Не осудай людей напрасно,  
Учись любить и будь добра.



От семьи Санюк

Дорогая ИНГА!

Искренне и любя поздравляю тебя  
с днем рождения!

Пусть радостью глаза твои искрятся,  
Улыбка никогда не сходит с губ.  
Умей, когда и трудно, рассмеяться,  
Улыбкой погасить любой недуг,  
Умей любить, и ждать, и верить людям,  
Ни злости, ни корысти не тая,  
Умей дышать свободно, полной грудью,  
И счастье, верь, не обойдет тебя.  
Будь загадочной и желанной,  
Самой нежной и долгожданной,  
Самой любимой и самой красивой,  
Самой-самой на свете счастливой!




С любовью и уважением Валера

Дорогой и любимый внук

Виталий  
Вячеславович  
СОКОЛОВСКИЙ!

В день твоего 20-летия  
прими от нас поздравления!

Ты взрослым стал, и мы тобой горды!  
Ты воплотил в себе семейные черты:  
Веселый, энергичный и умелый,  
Среди слабых — добрый,  
Среди сильных — смелый.  
И мы хотим, чтоб жизнь твоя была  
Чиста, светла, избавлена от зла,  
И чтобы отличали среди всех  
Тебя удача, счастье и успех.



С любовью дедушка Володя  
и бабушка Стася

Дорогая и любимая наша  
жена и мамочка

Светочка БРАЙЧУК!

От всего сердца поздравляем  
тебя с юбилеем!

Наша милая, нежная, славная,  
Добрая, умная и лучезарная,  
В ладонях мы счастье  
подарим тебе.  
«Спасибо за все» —  
мы тебе говорим.  
Живи, улыбайся  
невзгодам-годам,  
Заботы разделим  
с тобой пополам.  
Забудь о болезнях,  
о тревогах забудь,  
Любовью осветим  
твой жизненный путь.



Любящие тебя муж Сергей, сын  
Артем и доченька Сашенька

Дорогая и любимая наша жена, мамочка и бабушка

Раиса Михайловна ОНИСИМЮК!

У тебя сегодня день рожденья, и при этом юбилей, так  
прими же поздравленья от родных тебе людей!

Тебе, родная, я подарил бы вечность,  
Чтоб длились без конца твои года.  
За доброту, за человечность,  
За то, что ты со мной всегда,  
Я пожелать тебе хочу так много,  
Что уже всего не перечесть:  
Счастья самого большого,  
Что на свете только есть,  
Чтобы жизнь текла неторопливо,  
Только вести добрые неся,  
Здоровья, радости, достатка,  
Улыбки на лице всегда!  
До старости глубокой и счастливой  
Ты доживи и правнуков дождись,  
И оставайся радостной, счастливой,  
Какою трудной ни была бы жизнь!

Милая, хорошая, родная,  
Тебя дороже в этой жизни нет.  
Ты лучшая на свете мама,  
Тебе желаем мы прожить сто лет.  
Целуем твои руки, дорогая,  
Морщинки и седую прядь волос,  
И низко просим у тебя прощенья  
За боль и грусть, что каждый преподнес.  
Тебе многое в жизни пришлось пережить,  
И горестей было немало,  
Но нас ты сумела растить и любить,  
Родная, любимая мама.  
Живи подольше, человек любимый,  
И главное, конечно, — не болей,  
Поверь, что ты нужна на свете  
Для всей родни и нас — детей!

С любовью муж Андрей

Любящие тебя дочери Лена и Оксана,  
внуки Александра и Елизавета

Не знай забот, живи счастливо,  
Чтоб говорили вслед всегда:  
«Как эта женщина красива,  
Как бесконечно молода».

Дорогая и любимая наша  
мама и бабушка

Наталья  
Васильевна КИГАН!

Поздравляем тебя  
с днем рождения!

Для нас на свете  
нет тебя дороже,  
И ты прости, что  
часто мы спешим.  
Пусть будет внуки  
на тебя похожи  
Открытым сердцем,  
широтой души.




Сын Андрей, внучка Сашенька,  
невестка Аня

Дорогой, любимый сынок и  
крестник

Иван Иванович ВЛАСИК!

Поздравляем тебя с 16-летием!

Дни рожденья много раз бывают,  
И сегодня день такой.  
Мы от всей души тебе желаем  
Жизни долгой, светлой и большой.  
Живи, родной наш,  
долго-долго  
И не считай свои  
года,  
Пусть радость,  
счастье и здоровье  
Тебе сопутствуют  
всегда.  
Желаем счастья,  
светлых дней,  
Здоровья, что всего ценней,  
Дорогу жизни подлинней  
И много радости на ней.




С любовью папа, мама и крестная

Дорогая, родная наша мамочка, теща,  
бабушка и прабабушка

Мария Павловна ШЕСТАК!

От всего сердца и с огромной  
благодарностью поздравляем тебя с  
юбилеем!

Мамочка наша родная, любимая,  
Бабушка славная, незаменимая,  
С днем рождения тебя поздравляем,  
Всяческих благ в твоей жизни желаем.  
Пусть годы не старят тебя никогда,  
Мы, дети и внуки, все любим тебя.  
Желаем здоровья, желаем добра,  
Живи долго-долго, ты всем нам нужна.  
Целуем твои руки, дорогая,  
Морщинки и седую прядь волос  
И низко просим у тебя прощенья  
За боль и грусть, что каждый преподнес.  
Живи подольше, мамочка родная,  
А главное, конечно, — не болей,  
Поверь, что ты нужна на этом свете  
Для внуков, правнуков, детей.



С любовью и нежностью дочери,  
зятья, внуки, правнуки

## ГРАМАДСТВА



Здаровыя дзеці — здаровая нацыя

## У КРАЇНЕ ПАГАРШАЕЦЦА ЗДAROЎЕ ДЗЯЦЕЙ

■ **Вольга АСПЕНКА**

**За апошнія 10 гадоў паказчык захворвання дзяцей і падлеткаў у Беларусі значна вырас.**

Як паведаміла 5 красавіка на прэс-канферэнцыі ў Мінску загадчыца аддзела гігіены дзяцей і падлеткаў Рэспубліканскага навукова-практычнага цэнтра гігіены Наталля Фарыно, захворванне дзяцей да 14 гадоў з упершыню ў жыцці ўстаноўленым дыягназам павялічылася на 38,2 працэнта, падлеткаў да 17 гадоў — на 34,1 працэнта. У структуры захворвання дзяцей да 14 гадоў «лідзіруюць» паталогіі органаў дыхання — 70 працэнтаў.

Інфекцыйныя і паразітарныя захворванні складаюць 5,1 пра-

цэнта, траўмы і атручванні — 4 працэнта, органаў стрававання — 3,5 працэнта, хваробы вачэй — 2,8 працэнта.

Паводле слоў спецыяліста, у школу прыходзяць толькі 15 працэнтаў абсалютна здаровых дзяцей; каля 10 працэнтаў маюць розныя хранічныя захворванні. Акрамя таго, падкрэсліла Н. Фарыно, каля 70 працэнтаў дзяцей уваходзяць у другую групу здароўя — групу рызыкі, дзе дзеці «яшчэ не хворыя, але ўжо і не здаровыя».

На стан здароўя дзяцей, паводле яе слоў, уплывае комплекс фактараў: генетычныя, сацыяльна-эканамічныя, экалагічныя, псіхалагічная абстаноўка ў сям'і, а таксама якасць харчавання. У 20 працэнтах на здароўе дзіцяці аказваюць уздзеянне ўмовы на-

вучання ў школе і арганізацыя навукова-выхаваўчага працэсу.

Як адзначыла на прэс-канферэнцыі галоўны педыятр Міністэрства аховы здароўя Беларусі Ірына Мітрашэнка, стан здароўя дзяцей у сельскай мясцовасці некалькі адрозніваецца ад ўзроўню захворвання гарадскіх дзяцей — у горшы бок.

Акрамя таго, смяротнасць сярод сельскіх дзяцей амаль у два разы вышэйшая, чым сярод гарадскіх. У гэтай сувязі з верасня 2003 года ў Беларусі праводзіцца дыспансерызацыя ўсіх дзяцей, якія жывуць у сельскай мясцовасці. Мэта аследавання — высветліць сапраўдны стан здароўя дзяцей. Вынікі аследавання будуць вядомыя ў канцы гэтага года.

## НОВОСТИ

### ПРОХОДИТ НЕДЕЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

**ГАИ.** С 5 по 11 апреля в Беларуси проходит Неделя безопасности дорожного движения, объявленная Комитетом по внутреннему транспорту Европейской экономической комиссии ООН.

В рамках недели среди участников дорожного движения проходит профилактическая кампания под девизом: «Взаимное уважение на дороге — залог безопасности».

В рамках кампании предусмотрена разработка и утверждение отраслевых и региональных программ по профилактике аварийности на транспорте, проведение анализа транспортной дисциплины за последние пять лет, а также анализа организации дорожного движения в местах массового движения пешеходов. Кроме того, организован массовый предрейсовый контроль водителей.

Сегодня каждые сутки на дорогах страны в среднем гибнут пять человек и получают ранения до 20 человек. Основной причиной дорожно-транспортных происшествий является управление транспортным средством в состоянии алкогольного опьянения. В 2003 году по этой причине совершено 721 ДТП, при этом погибли 178 человек.

**Александр БОНДАРЕНКО,**  
зам. начальника отделения ГАИ Слонимского РОВД

### ЭЛЕКТРИЧЕСТВО ПОДОРОЖАЛО

**ЭКОНОМИКА.** С 1 апреля в Беларуси на 1,4 процента повышены действующие тарифы на электрическую энергию, отпускаемую для населения.

В соответствии с постановлением Министерства экономики от 24 марта №79 «Об индексации тарифов на электрическую энергию для населения» тариф на электроэнергию для городского и сельского населения с 1 апреля составился 74,7 рубля за 1 киловатт-час, для городского населения в домах, оборудованных электроплитами, — 54,2 рубля за 1 киловатт-час.

### ПРОИНДЕКСИРОВАНЫ ТАРИФЫ НА ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

**КОММУНАЛКА.** Министерство экономики Республики Беларусь приняло постановление от 24 марта 2004 года №80 «Об индексации тарифов на жилищно-коммунальные услуги».

Как сообщили в Минэкономики, данным постановлением действующая плата за техническое обслуживание жилых помещений за март 2004 года установлена в размере 80,94 рубля за один квадратный метр общей площади в месяц (предыдущая действующая плата была установлена в феврале 2004 года в размере 79,82 рубля). Кроме того, проиндексированы действующие тарифы на оказываемые населению коммунальные услуги (газоснабжение, отопление, холодное и горячее водоснабжение, канализация, пользование лифтом, вывоз и обезвреживание твердых бытовых отходов) за март 2004 года на 1,4% (предыдущая индексация действующих тарифов производилась в феврале 2004 года на 1,4%).

«ХАРТИЯ-97»

## ПОЛИТИКА

## БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ ОСКОРБИЛО ПОЛЬШУ

**Посольство Польши в Республике Беларусь выступило с заявлением, в котором говорится, что «1 апреля Белорусское государственное телевидение устами известного пропагандиста Евгения Новикова в программе «Права человека. Взгляд в мир» оскорбило польский народ и власти, назвав Республику Польша — ближайшую соседку Беларуси — «марионеточным государством», — сообщает Хартия'97.**

Это произошло в тот самый день, когда премьер-министр Беларуси Сергей Сидорский принял посла Республики Польша в Беларуси, о чем всё то же Белорусское государственное телевидение сообщило как о главном политическом событии дня. В связи с этим посольство Республики Польша напоминает, что Польша является страной, в которой власти избираются абсолютно демократическим путем, является издавна полноправным членом Совета Европы, страной, в которой население даже самого небольшого поселка или деревни имеет прямое и исключительное влияние на то, кто заседает в их местных органах власти и какие при-

нимает от их имени решения; наконец — страной, которая проводит суверенную внешнюю политику. В связи с чем употребление в отношении Польши определения «марионеточная страна» является не чем иным, как настоящей клеветой.

«Марионеточным является, без всякого сомнения, сам журналист, который выполняет, вероятнее всего, политический заказ кругов, заинтересованных в том, чтобы испортить все более динамично развивающееся польско-белорусское сотрудничество, подтверждением чего была вчерашняя встреча премьер-министра Республики Беларусь с польским послом. В свете этих событий господин Новиков расценивается нами не только как подстрекатель враждебного отношения к полякам, но и как провокатор, чьи действия направлены непосредственно против политики белорусских властей, которые стремятся улучшить климат наших двусторонних отношений. Посольство Республики Польша надеется, что подобного рода скандальные высказывания больше не будут иметь места на экранах Белорусского государственного телевидения», — говорится в заявлении.

А накануне с открытым письмом к автору и ведущему программы «Права человека. Взгляд в мир» Первого национального канала обратился посол Франции в Беларуси Стефан Шмелевский, исполняющий также функции местного председательства Европейского союза от имени Ирландии.

«Мои коллеги, послы, руководители дипломатических миссий государств — членов Европейского союза (Великобритания, Германия, Италия, Швеция) и вступающих в него государств (Латвии, Литвы, Польши, Словакии, Чехии, Эстонии) и я лично внимательно смотрим цикл передач «Права человека. Взгляд в мир», — пишет С. Шмелевский. — Я адресую вам это письмо также и от их имени».

«Знайте, — обращается дипломат к журналисту, — что не обман и не поддача искаженных фактов, содержащихся в ваших программах, вызывают наше удивление. Куда бы ни направляла нас наша профессиональная жизнь, мы давно на различных географических широтах сталкиваемся с пропагандистской ложью независимо от ее политической окраски. Что нас удивляет, так это то, что сегодня и сейчас

является возможным оскорбление белорусских телезрителей, вводимых в заблуждение с помощью лжи».

В качестве примера С. Шмелевский приводит передачу от 26 февраля, в которой Е. Новиков обвинил его соотечественника, генерального секретаря Международной федерации по правам человека Филиппа Кальфа «в призыве к якобы вооруженному сопротивлению против нарушений прав человека», что, как пишет посол, «конечно, не соответствует действительности». «В своей программе вы упрекаете меня и десять моих коллег в том, что мы приняли участие в открытии международной конференции по правам человека под Минском и призываете МИД Беларуси прочитать нам серьезную лекцию, потому что полагаем, что подобное поведение якобы противоречит правилам дипломатического приличия».

«А какого труда вам стоило проиллюстрировать вышеуказанный тезис и ваше обращение к Министерству иностранных дел вашей страны! — продолжает С. Шмелевский. — Вы прибегаете к монтажу кадров, снятых на других мероприятиях. (...) Или, например, обвинение в участии

в уличных демонстрациях сопровождается показом моего служебного автомобиля. Однако это больше не мой автомобиль, это — бывший служебный автомобиль моего предшественника, проданный посольством уже несколько лет назад».

Кроме того, по мнению посла, Е. Новиков сделал «абсурдное сравнение» самоубияства британского эксперта в области оружия массового поражения доктора Келли и «невясненых исчезновений» Виктора Гончара или Юрия Захаренко.

«Я хотел бы напомнить вам, что с точки зрения таких иностранных наблюдателей, как мы, белорусской публике присущи зрелость суждений и способность грамотно вести дискуссии на любые темы. Любой журналист, достойный этого имени, в такой стране, как ваша, расположенной на границе с расширенным Европейским союзом, должен был бы скорее способствовать данным дискуссиям, чем тратить время на риторику, оставшуюся, к счастью, в прошлом, по крайней мере в тех странах Европы, которые соседствуют с Беларусью», — пишет в заключении С. Шмелевский.

БЕЛАПАН



**ВИДЕОСТУДИЯ**  
**«Моя Семья»**

Профессиональная видеосъемка  
+ фотосъемка  
+ компьютерная обработка  
+ запись на диски  
+ музыка и тамада:

Мадам Брошкина, «Сердючка» — тамада, конкурсы, игры  
г. Слоним Тел. 2-58-55  
ф. 8-029-67-2-58-55 2-30-32

**Невеста**  
Слоним, пл. Ленина, 11  
(здание ЗАГС)  
ежедневно без выходных  
Т. 8-02968-2-26-33

Выбирай лучшее для себя!

Ежемесячное поступление элитных свадебных и вечерних нарядов, мужских костюмов и детских платьев

Лин. ББС №05908, 10.05.00-10.05.05.

**Салон «Джессика»**  
Изисканность, совершенство  
стиля в новой коллекции свадебных и вечерних нарядов, платьев для выпускного вечера.  
Фата любой модели под заказ.  
г. Слоним, гостиница «Щара», к.201.  
Лин. ББС №01538, 09.06.99-09.06.04.

**Салон «Камелия»**  
Прокат свадебных, вечерних нарядов (жюльерия) для любых торжеств  
Новая коллекция  
Услуги парикмахера, маникюра  
Вечер. наряды — с 9.00 до 20.00.  
Воскресенье — с 10.00-14.00  
Тел. 2-87-33, 2-00-07 (моб.ф.)  
М.п. Брестский, БВ-1 (около стоматологии).  
Лин. №06011, 29.05.2000-2000; 02 ф.м. №195688, до 30.02.01, ББС РБ

Лучшие Свадебный салон  
невесты **«Виктория»**  
одеваются у нас!

Внимание!  
Свадебный салон  
«Виктория» находится по новому адресу:  
ул. Первомайская, 10,  
(напротив павильона «Теремок»)  
Лин. 01568, 3.07.99-3.07.04, ББС

**ОКНА, ДВЕРИ**

ВИТРИНЫ,  
ЗИМНИЕ САДЫ,  
ФАСАДЫ ИЗ ПВХ  
И АЛЮМИНИЯ

Доставка установка гарантия

Тел. в Слониме 2-21-15,  
8-0296-84-36-22.

**Дёшево**

**Магазин «УЮТ»**

стройматериалы на любой вкус!

Жалюзи, сайдинг, ламинированные полы, плитуса, краска, гипсокартон, пены, герметики, сухие строительные смеси.

Доступно  
Наш адрес: ул. Красноармейская, 73 (АРЗ), 8-0296-84-72-70

Лин. № 05011 (06.06.99) до 25.11.01 г. СРК

**Husqvarna STIHL**

Электроинструмент  
Газонокосилки  
Бензокосилки  
Кусторезы  
Мотокосы  
Запчасти, ремонт

Слоним, АвтоРемЗавод  
тел. 8-01562-2-97-57, 8-029-64-64-826

Лин. №062, до 22.06.00, ЛМК

**Предприятие изготавливает и реализует**

наборы мягкой мебели «Скарлетт» и «Бостон»

Продукция сертифицирована. Доставка. Наличный и безналичный расчет.

Ул. Брестская, 135  
Тел. для справок 8 (01562) 4-27-61, 2-06-91, 8-029-624-27-61

Лин. № 00579, 24.02.2000-24.02.2000, ББС РБ

**ПРИВАТНЫ**  
**СТАМАТАЛІГІЧНЫ КАБІНЕТ**

Лин. №2798-ЛМ, до 19.08.2000, МЗ РБ

Лечение заболеваний зубов и десен  
Новое оборудование, современные технологии, усовершенствованные методы, профилактика, герметизация фисур, эффективное обезболивание, адекватное разрывание зубов

**ЯКАСЦЬ, ГАРАНТЫЯ**

Принимаем любые деньги, кроме нидерландских, с 14.00 до 20.00, субботу с 9.00 до 18.00.

Слоним, вул. Чарняхоўскага, 1 (1 этаж)  
(пам. апткі), тэл. 8-0297651009

**СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ-АВТОМАТЫ**

ЦЕНЫ НИЗКИЕ. ГАРАНТИЯ. ДОСТАВКА, УСТАНОВКА.

г. Барановичи:  
ТД «Нептун», ул. Советская, 59,  
тел. 8-0163-41-14-45  
ТД «Алпур», ул. Чернышевского, д.8,  
тел. 8-0163-41-32-83.  
ПВЦ «АнВой», пр. Советский, 5,  
тел. 8-0163-46-96-43

**СТЕКЛО**

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР  
СТЕКЛОПАКЕТЫ

Тел. 8- (0163) 42-22-71  
Факс: 8- (0163) 42-45-88

г. Барановичи  
ул. Пушкина, 8  
(на территории рынка №2)

Вам поможет  
научиться жить трезвым  
врач психиатр-нарколог высшей категории  
**доктор Белоус В.Н.**

из Дятлова  
Предварительная запись и вызов на дом  
по тел. 8 (01563) 2-29-79, 8-0296-80-39-85

Лин. №2041-ЛМ, 21.12.01г.-21.12.06г. МЗ РБ.

**РЕМОНТ ПЕРЕТЯЖКА**  
мягкой мебели.

Выбор ткани.  
Гарантия, качество.

98-3-84, 5-29-13,  
8-029-63-4-28-10

Ср. №02590083124, СРК

Ремонт, перетяжка, изготовление мягкой мебели

Тел. 2-38-23, 8-029-783-12-80  
2-33-19, 8-029-761-55-47  
ул. Шоссейная, 69

Лин. №02118, 28.06.99-28.06.04 г. СРК

т. 4-52-44, 8-029-664-52-44

**КУХНИ МЕБЕЛЬ**

на любой вкус белорусских фабрик  
по вашим размерам (спальни, стенки, горки, прихожие, шкафы-купе)  
низкие цены

т. 4-52-44, 8-029-664-52-44

ПОСТФОРМИНГ, МАССИВ

**РАБОТА**  
**ИПА ООО «Регистр»**  
проводит конкурсный  
**ОТБОР ДИЛЕРА**

действующей сети пользователей  
**БАЗЫ ДАННЫХ**  
по ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ РБ  
(ЮСИАС) и сбыту БД.  
Требования: знание ГИСМ,  
коммуникабельность.

тел. в Минске 8-029-406-78-90  
Спросить Мельникова и.н. 8-029-771-35-24  
www.iparegistr.com

Лин. №1189, 29.08.2000-29.08.2000г. Бир. ГИСК

**МУКА, ОТРУБИ,**  
кормовая мука  
от 25 кг,  
с доставкой на дом  
по городу и району.  
Тел. 5-40-09, 2-22-63.

См. СРК №312, от 02.08.2000г.

из ПВХ и  
**АРМИРОВАННЫЕ СТАЛЬЮ АЛЮМИНИЙ**

**ЕВРООКНА**

ЛЮБЫЕ РАЗМЕРЫ

**Жалюзи Замер и доставка бесплатно**

Тел.: (0163) 42-22-74, 45-15-97, 8 (029) 655-03-96

**Шкафы-купе**  
с зеркальными, ламинированными  
и комбинированными дверями

Детские и молодежные  
комнаты

Индивидуальный проект,  
высокое качество

Лин. №6007,  
от 02.09.2002 г.,  
ББС

Тел. в Зельве (8-01564) 45-7-41

в Гродно (0152) 78-56-66, 78-55-55

**Тахограф**

Производства СНГ  
Со склада в Слониме  
Пл. Сапегі, 9  
Тел. 8-01562-4-79-48  
Время работы: 8.00-17.00

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ к грузовой автотехнике

**ДОСТАВКА газосиликатных блоков**

пр-ва Гродненского КСМ

в любое удобное для вас время

Цена договорная

Слонимский, Зельвенский,  
Новогрудский и Дятловский р-ны

Тел. 8-01514-43-2-22

Лин. АЕ №5-2767, 12.03.2003г.-11.03.2003г. МТК РБ

**ПОКУПАЕМ ВОПОСОБЫ НАТУРАЛЬНЫЕ**

не короче 35 см  
до 500 тыс. руб. за 1 кг  
согласно прекурранту

**ТОЛЬКО 1 ДЕНЬ**

9 апреля с 10.00 до 17.00  
по адресу:  
г. Слоним, ул. Первомайская, 17  
Дом быта (швейное ателье).

Изменение дизайна,  
выбор ткани,  
индивидуальность  
и красота,  
пошив  
чехлов а/м

Мы ждем Вас!  
Тел.: 4-68-20, 4-70-36,  
8-0296795195.

См. №690083129 СРК

Качество  
Гарантия  
Доставка

**РАСЦЕНКИ**  
на рекламные услуги в «Газете Слоні́мская»:

Строчная (частная) реклама ..... 4000 руб. (повтор бесплатно),  
Поздравление без фото ..... 5000 руб.,  
Поздравление с фото ..... 5500 руб.,  
Соболезнование, благодарность ..... 3000 руб.,  
Модульная реклама — 1 кв.см ..... 813 руб.

Дополнительная плата взимается ЗА СРОЧНОСТЬ + 1000 руб.;  
Реклама, выделенная ЦВЕТОМ, + 30% от стоимости;  
Реклама на 1 стр. + 150%, 28 стр. + 50% от базовой стоимости;  
Частная реклама С ФОТО ..... 5000 руб.

Реклама в программе ТВ: внутренние полосы +50%, 1 полоса +100%;  
Вашу рекламу мы также можем разместить в Интернете. Эта услуга стоит +20%.

В «Газете Слоні́мская» могут разместить поздравление или рекламу жители соседних регионов. Для этого необходимо оплатить стоимость заказанного объявления на:

**ИП Володашук В.В. р/с 3013215550011 в АСБ «Беларусбанк», ф. 422 в г. Слониме, код 852 УНН 590079996**  
и отправить текст вместе с квитанцией по адресу:  
**231800, г. Слоним Гродненской обл., ул. Комсомольская, 8, или по факсу 2-49-39.**

Последний срок подачи рекламы в текущий номер — **понеделник 18.00.**

**ВРЕМЯ ПРИЕМА РЕКЛАМЫ С 9.00 ДО 18.00, воскресенье — с 11.00 до 16.00, выходной — суббота.**

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Б/У АВТОШИН и резинотехнических изделий с выдачей справки об утилизации

автомобили для легковых, грузовых а/м, сельхоз- и спец. техники

**ПРОДАЕМ**

Тел.: (017) 229-16-59, (017) 224-59-67  
Лин. №22768 до 16.04.2006г.

**ИЗГОТОВЛЕНИЕ И РЕМОНТ корпусной мебели**

из ламинированной ДСП:  
шкафы, прихожие, кухни,  
тумбочки, письменные столы и т.п.

Тел. 2-58-96, 5-19-69, 4-28-24

Лин. ББС №029864, 02.08.99-02.08.04

**Установка ЖАЛЮЗИ**

Шкафы-купе системы «Командор»

Мебель вашей мечты

Лин. №1089-3, 19.08.99-19.08.99

Тел. 5-26-15, 4-68-85

**Сниму помещение под офис. до 30 кв.м.**

Тел.: 8-0296-563497

Организация реализует  
**ОБРЕЗКИ ПИЛЕНИЯ, ГОРБЫЛЬ, ОПИЛКИ.**

Справки по тел. 4-18-16, 4-27-30.

ТРЕБУЕТСЯ  
**ТРАКТОРИСТ**  
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ.

Справки по тел.: 4-18-16, 4-27-30,  
8-029-477-02-69.

**ДВЕРИ**

стальные противовзломные.  
Качественное заводское изготовление. Гарантия.  
Разнообразная отделка. 2 замка.

Тел.: 2-35-82, 8-0296-84-08-34.

Лин. №456773 до 04.02.2006г.

**МИРОДИН ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**  
к автомобилям со склада в Слониме,

**АККУМУЛЯТОРЫ**

ул. Красноармейская, 73 (АРЗ).

Тел/факс 4-76-23 (8.00-17.00).

См. №17799 от 13.05.97.

МАЗ  
КАМАЗ  
ЗИЛ «Бычок»  
тракторам  
МТЗ

**ЛИНОЛЕУМ** от 6100 за 1м²

КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ для дома и офиса  
ЛАМИНИРОВАННЫЙ ПОЛ CLASSEN (Германия)  
(полклей+подложка — толщина 8 мм - 10 у.е., толщина 7 мм - 8,8 у.е.)  
износостойкий - 32 класс - 11 у.е., на замках, 8 мм - 10,3 у.е.  
ОТДЕЛЧЕННЫЕ ПАНЕЛИ ПВХ и МДФ (Россия - 3,6 у.е., Польша - 4,25 у.е.)  
(сайдинг: ширина 10 см, длина 2,7 м, 3 м белый — 3 у.е.)

**ОТЛИЧНЫЙ ВЫБОР! ОТЛИЧНЫЕ ЦЕНЫ! СКИДКИ!**

Бесплатная ДОСТАВКА. Тел: 5-39-56 (после 17.00 -20.00), 8-029-656-34-97.

Лин. №189, 28.03.02 до 03.07.07 СРК

**ТАКСИ 0-53**  
4-13-12  
и моб. 644-13-12  
7-ая поездка по 5 км бесплатно

Ліч. №5-0013, до 12.01.08 г., МТК РБ

**РАДИОТАКСИ 0-55**  
4-75-59  
GSM MTC  
78-59-055  
8-ая поездка бесплатно

Ліч. СЛОН 0001, до 30.04.04 г.

**Радіотаксі "Фенікс"**  
10-я поездка бесплатно!  
GSM 61-56-056

Организовываем поездки в

**Радіотаксі "Вояж"**  
Тел. для вызова 0-51  
GSM 78-78-051  
С нами быстрее и дешевле  
2-44-44

**СЛОНИМ-МИНСК**

**0-54**  
9-ая поездка бесплатно  
и 2-50-50, 8-029-78-78-054  
ГАРАНТ

Ліч. СЛОН №021417, до 16.10.2006г.

**ТАКСИ ЭСКОРТ 058**  
КАЖДАЯ 8-я поездка — БЕСПЛАТНО  
VELCOM 69-58-058  
MTS 78-58-058

Ліч. №5-0205, до 01.10.08 г., МТК РБ

**Поездки в Минск**  
на а/м Форд-Транзит

4-70-85,  
8-029-66-414-62.

Посадка в любом месте города.

С нами надежнее!

**МИНСК**  
пятница  
суббота  
понедельник

ПОСТОЯННО ОРГАНИЗОВЫВАЕМ

**Поездки на а/м "Форд-Транзит" в Гродно**  
15 мест.  
Принимаем коллективные заявки по перевозке пассажиров по РБ.  
Запись по тел.: 2-14-90, 2-92-18, 8-0296-78-09-72.

Ліч. № 5-0474, 15.07.02г. - 14.07.04г. МТК РБ

**ОПЕЛЬ-Кадет**, 86 г.в., 1.6Д, зеленый металлик, фаркоп. Тел. 8-029-784-91-08.  
**ОПЕЛЬ-Кадет**, 1.6 Д, 86 г.в., л/д, диски R-14, велюр, 3-дверный, хэтчбек, гол. металл, 950 у.е., запчасти к Опель-Кадетт, 1.6 Д, 83 г.в. Тел. 8-029-784-84-75, 4-76-69.  
**ОПЕЛЬ-Кадет**, 80 г.в., новая резина, АКБ, идеальное состояние, голубой металл, музыка, 735 у.е., торг. Тел. 8-029-785-66-12.  
**ОПЕЛЬ-Омега**, 89 г.в., цвет черный, 2.4и, новая резина, состояние хорошее, зимой не эксплуатировалась. Тел. 2-39-67; 2-41-32.  
**ОПЕЛЬ-Рекорд**, 85 г.в., 2.2 л/д бензин, цвет серо-голубой металл, велюровый салон, отличное состояние, 1500 у.е., торг. Тел. 2-92-10.  
**ПЕЖО**-405, 94 г.в., 1400см3, 3/з, э/лок. 2750 у.е. Тел. 8-029-638-79-04.  
**РЕНО-Клио**, 94 г.в., 1.2см3, цвет синий, 4-дверная, неделя из Германии. Тел. 5-14-55.  
**РЕНО-Лагуна**, 94 г.в., 1.8 Б, темно-синий. Тел. 4-40-06 (до 21.00), 8-029-756-77-45.  
**РЕНО-19**, 09.92 г.в., 1.4 Б, белая, 3-дв., ц/з, эл. кор. фар. эл. подъемники, музыка, 1900 у.е., торг уместен. Тел. 8-01563-3-01-34.  
**СИТРОЕН-2Х**, 93 г.в., г/у, 1.4 инж., синий металл. Тел. 8-029-64-65-109.  
**ТОЙОТА-Королла**, 84 г.в., 1.3 л, белый, в хорошем состоянии, 1000 у.е. Тел. 3-22-68.  
**ТРАКТОР ЮМЗ 1984** г.в., пропашной, ВОМ, навеска, 1700 у.е. Тел. 8-015-62-7-66-55.  
**ТРАКТОР Т-16**, без документов, "Опель-Кадетт", 83 г.в., 1.6 Д, немного аварийный, 2000 у.е. Тел. 2-20-14 (20.00-23.00).  
**УАЗ-469**, зеленого цвета, новая резина, двигатель от ГАЗ-24, свежее масло, 700 у.е., торг. Тел. 8-01564-36-2-03.  
**ФИАТ-Типо**, 90 г.в., 1.4 бензин, 1550 у.е., торг при просмотре. Тел. 8-01563-3-08-03.  
**ФИАТ-Темпра**, 94 г.в., 1.6 мото, бордовый, 1 неделя из ФРГ, эл. стекла, АБС, ц/з, г/у, айрбэг, 1 хозяин, цена договорная. Тел. 4-41-22 (вечером).  
**ФОРД-Мондео**, 95 г.в., 2.0 Д, универсал, темно-синий, 2 НБ, АБС, г/у, ц/з, э/з, а/з, подогрв сидений, велюр. Тел. 8-0296-78-09-72.  
**ФОРД-Сьерра**, без документов, АБС, инжектор, ц/з, г/у, руля, эл. зеркала, лок. Тел. 2-03-34 (после 18.00).  
**ФОРД-Сьерра**, универсал, 85-86 г.в., 1.6 Б, ц/з, эл. стекла, лок, дуги, фаркоп, отл. сост. Тел. 4-63-64 (после 18.00).  
**ФОРД-Сьерра**, 83 г.в., красный, хор. сост. Тел. 4-74-28.  
**ФОРД-Сьерра**, 86 г.в., темно-коричневый, 2.0 Б, лок, фаркоп, магнитола, 800 у.е. Тел. 8-01564-2-25-82 (вечером).  
**ФОРД-Скорпио**, 89-90 г.в., цвет синий металл, 2.0 лок, сигнализация двойной, серволюк, 4 мес. из Германии, состояние отличное. Тел. 5-03-82.  
**ФОРД-Транзит**, 95 г.в., 2.5 Д, 9 мест, короткий, фаркоп; бус МБ-100, 2.4 Д, 90 г.в., 8 мест, высокий, длинный; "Пехо-405", Д, 92 г.в., "спелая вишня", машины из Германии. Тел. 4-60-54, 8-029-66-88-215.  
**ФОРД-Транзит**, 90 г.в., 2.5 Д, легковой, цвет красный, 3600 у.е. Тел. 8-029-653-87-60.  
**ФОРД-Фиеста**, 96 г.в., 3-дв., темно-синий, 1.1 л, лок фар, подушка безопасности, 5-КПП, расход до 5 л на 100 км, один хозяин, отличное состояние, недавно из Германии. Тел. 3-24-30, 8-029-782-71-23.  
**ФОРД-Фиеста**, 89 г.в., 1.1 Б, в отличном состоянии. Тел. 8-0296-22-07-91.  
**ФОРД-Фиеста**, черная, 1.8 Д, ц/з, эл. стекла, 5 КПП, Тел. 8-029-654-69-03.  
**ФОРД-Эскорт**, 88 г.в., 1.6 Д, 5 дверей, хэтчбек, 5 КПП, Тел. 8-01564-33-48-9, 8-0296-93-21-95.  
**ФОРД-Эскорт**, срочно, 85 г.в., 1.6 Д, темно-синий, 5-дверный, хэтчбек, хор. сост. 850 у.е. Тел. 8-01564-2-28-32 (после 16.00).  
**Хундай-Лантра**, 1.5 инж., цвет голубой металл, эл. пакет, лок, отличное состояние, 93 г.в., из Германии, 2350 у.е.

## ПРОДАЮ

**дачу, дом**  
ДАЧУ с 2-этажным садовым домом, расположена в районе Лобазовки, с/т "Монолит". Имеется печное отопление, подведена вода, есть плодовые деревья. Тел. 4-72-23.

ДАЧУ в д. Чермеры, есть домик, сарай, плодовые деревья, кустарники. Тел. 2-94-56.

ДАЧУ в р-не Дубино, имеются: зем. уч. 8,65 сот., строительный вагон 3,5Х8; сарай, фр. деревья, кустарники, огорожен. Тел. 2-03-60.

ДАЧУ в р-не Лобазовки. Тел. 8-017-249-36-63 (19.00-23.00).

ДАЧУ в р-не Лобазовки, есть домик, сарай, заборы, плодовые деревья, водопровод, дом блочно-кирпичный, 2-этажн., общ. пл. 116 м², жил. пл. 82 м², есть все коммуникации, гараж, сарай. Тел. 2-20-14 (20.00-23.00).

ДАЧУ в д. Якимовичи, 15 км от Слонима, имеется блочный дом с балконом, железные ворота и т.д., 550 у.е. Тел. 2-27-63 (Лена).

ДАЧУ в д. Чермеры. Тел. 8-01561-4-96-06, 8-0296-13-10-66.

ДАЧУ в р-не Дубино, есть домик с хоз. постройками, деревья, кустарники, огорожена, проведена вода. Тел. 5-14-90, 8-029-784-28-59.

ДАЧУ в д. Ягнечицы. Имеется дом, баня. Тел. 4-17-43.

ДАЧУ за Тушевичи, 10 соток, есть деревья, домик щитовой, огорожена, приватизирована. Тел. 4-61-52.

ДАЧУ в д. Чермеры, дом, сад, участок 6 соток, кустарники, сарай. Тел. 2-07-42.

ДАЧУ в р-не Лобазовки, домик 4х6 м, с верандой 2х3 м, сад, огорода, кустарники, вода по участку, есть. Тел. 2-08-11.

ДОМИК дачный, небольшой, с садовым участком в д. Чермеры, имеются плодовые деревья, кустарники, колодец. Цена договорная. Тел. 4-16-37.

ДОМ по ул. Мелиораторов, вода, газ, телефон, хозяйпостройки, 10 соток. Тел. 3-10-66.

ДОМ в д. Ганьки. Тел. 2-50-82, 5-19-99.

ДОМ в д. Соколово, ул. Новая, 8. Газовое отопление, есть печки. Участок 0,25 га. Тел. 4-71-80 (после 12.00).

ДОМ в деревне (два дома), два сарая, курятник, два подвала, колодец, сад. Большой участок 25 км. 20 км от города. Тел. 4-44-42.

ДОМ деревянный с пристроенным гаражом по ул. П. Морозова, 20, центр города, все удобства. Тел. 2-30-37.

ДОМ деревянный в д. Мелькановичи, 12 км от города, газифицирован, сад, колодец, сарай, летние кухни, погреб, 0,25 га земли; дом деревянный в д. Кокочицы, 14 км от города, сарай, сад, 0,26 га земли, канализация, водопровод. Тел. 5-10-73.

ДОМ в д. Тальковщина, есть телефон, участок 0,20 га, хозяйпостройки, погреб, колодец, по двору, печное отопление. Тел. 5-37-39.

ДОМ в д. Дергили, 5 км от г.п. Зельва, 21 сотка, большой сад, огород. Тел. 4-14-35, 8-029-61-296-67.

ДОМ в д. Костени по ул. Школьной, 37, 25 соток, пл. 52,4 м², жилая пл. 28,3 м², 10 км от Слонима, паровое отопление, вода, природный газ. Тел. 5-24-86 (звонить с 13.00 до 21.00).

ДОМ хороший, большой, в деревне, под садом. Тел. 4-73-86 (после 19.00).

от города, природный газ, газовое отопление, горячая и холодная вода, ванна, сарай, погреб, колодец, плодовые деревья, 40 соток земли. Тел. 5-13-96.

ДОМ деревянный в Слониме, есть земельный участок 6 соток, газовое и печное отопление, водопровод, блочный сарай. Тел. 2-99-67 (после 20.00).

ДОМ кирпичный по ул. Зелёная, 36, участок 17 соток, имеется газ, вода, телефон. Требуется капитальный ремонт. Тел. 9-03-68.

ДОМ кирпичный по ул. Гагарина, 4-комн., хороший ремонт, кирпичная пристройка, каменный гараж, земельный участок 820 м². Тел. 8-029-675-70-30.

ДОМ деревянный в д. Шиловичи, имеются новые хоз. постройки, участок 30 соток. Тел. 4-25-50 (после 18.00).

ДОМ кирпичный с удобствами, 1 км от Слонима (д. Петралиевичи, пер. Зелёный, 5) с временной 32 м² (блок + кирпич), с газом и сараем из силикатных блоков. Коттедж 2002 г.п. со всеми удобствами, г. Слоним, ул. Текстильная, 13. Тел. 5-01-13, 8-0296-60-12-64.

ПОЛДОМА в Слониме, 3-комн., со всеми удобствами, 73 м.кв., газ, вода по счетчикам, канализация централизованная, телефон, участок 6,3 сотки, хозяйпостройка блочная 6х5 м, 1977 г. постройки, 85г. реконструкция. Тел. 4-75-66 (8-015-62).

**квартиру**  
КВАРТИРУ 1-комн. по ул. Ф. Скорина в г. Слониме, 4 этаж 5-этажного дома, лоджия, телефон, подвал. Тел. 5-20-44.

КВАРТИРА 1-комн., общ. пл. 33,2 м², в 4-квартирном, облицованном кирпичом доме, по ул. Вокзальная, центральное отопление, холодная вода, туалет, погреб, сарай 2х3 м, мост, канализация, газ баллонный, телефон, небольшой участок, 4 000 у.е., без торга. Тел. 2-58-09.

КВАРТИРА 1-комн. по ул. Красноармейской. Тел. 2-02-05 (после 18.00). Дачу в д. Чермеры (3а КПФ), имеется сарай, 350 у.е. Тел. 3-11-52.

КВАРТИРА 1-комн. по ул. Коссовский тракт, 5 этаж, общ. пл. 39,8 м², жил. пл. 21,3 м², телефон, жализи, двойная дверь. Тел. 4-25-05.

КВАРТИРА 2-комн. по ул. Брестской (новой), 1 этаж, мебель. Тел. 5-33-50.

КВАРТИРА 2-комн. в центре, 5 эт., комнаты изолированные, хороший ремонт и 1-комн. квартира, 5 эт. Тел. 4-70-48, 8-029-611-05-65.

КВАРТИРА 3-комн. по ул. Тополевой, 1 этаж, лоджия застеклена, телефон, 2 подвала, двойная входная дверь. Тел. 2-41-49, 8-029-783-62-68.

КВАРТИРА 3-комн. в 12-квартирном доме по ул. Пушкина, 1 этаж, пл. 66,4/48, 1 м.кв., телефон, 2 сарая, подвал. Тел. 3-14-86.

КВАРТИРА 3-комн. по ул. Шоссейной, 18. Тел. 2-35-45 (после 17.00).

КВАРТИРА 3-комн. в р-не новой Брестской, 3 эт. 2 балкона, общ. пл. 65 м², цена договорная, срочно. Тел. 5-13-01.

КВАРТИРА 3-комн. на Энке, 3 этаж, одна кладовка. Тел. 4-21-52.

КВАРТИРА 3-комн. на Энке, 3 этаж. Тел. 4-21-47.

КВАРТИРА 3-комн. в г.п. Зельва, по ул. Шоссейной. Тел. 8-01564-2-20-93.

КВАРТИРА 4-комн. на Энке, 5 этаж, или можно на 2-комнатную на Энке с доплатой. Тел. 4-17-16, 4-14-29.

КВАРТИРА 4-комн. в центре, ул. К. Маркса, 38, 2 этаж, 2 балкона, один застеклен, тёплую, есть подвал. Тел. 2-03-05.

КВАРТИРА 4-комн. по ул. Брестской д. 109,

**МИНСК**  
Медицинский институт культуры  
Центр

Павлюк Рывок  
Центр

**ПРОДАЮ**

222-99, 250-05,  
1. (8029)-615-14-99, 788-14-99

Ж/Д вокзал  
ЗДЕСЬ ВАС ОЖИДАЮТ  
НАШИ АВТОБУСЫ  
В МИНСКЕ

2 этаж, балкон застеклен, телефон, общ. пл. 82,6 м². Тел. 5-11-46.

КВАРТИРУ 4-комн. по ул. Тополевой, 1 этаж, общ. пл. 80 м², жил. пл. 54 м², 2 балкона, кладовка, подвал, телефон; гараж в ГСК "Заозёрный", свет, подвал. Тел. 8-0296-30-77-84.

**гараж, участок**  
ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный", срочно. Тел. 4-21-58.

ГАРАЖ в ГСК "Здальевский", подвал, подбрус, разв. 4х9. Тел. 4-28-16.

ГАРАЖ в ГСК "Здальевский", смотровая яма, металлическая крыша и гаражные ворота 2,6х1,90. Тел. 4-21-49.

ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный", по ул. Коссовский тракт, подвал, яма, в непосредственной близости с помещением охраны. Тел. 8-0297-24-30-37.

УЧАСТОК под строительство дома с фундаментом по ул. Ромашковской, рядом все коммуникации. Тел. 5-39-84, 8-029-785-11-24.

УЧАСТОК в районе д. Тушевичи дом с фундаментом по ул. Ромашковской, рядом все коммуникации. Тел. 5-39-84, 8-029-785-11-24.

УЧАСТОК под строительство дома, имеется фундамент и хозяйпостройки. Тел. 4-41-19.

УЧАСТОК дачный, 10 соток, 151,3 р. Тел. 2-21-89 (18.00-21.00).

УЧАСТОК с фундаментом и плитами перекрытия в р-не КПФ. Тел. 4-16-67, 8-0296-931-371.

УЧАСТОК в Рыщичах под строительство дома, 10 соток. Тел. 4-14-35, 8-029-619-66-67.

УЧАСТОК дачный в р-не Лобазовки. Тел. 2-52-65.

**СВЕТ**  
АУДИ-80, 89 г.в., красный, г/у, л/д, отличное состояние. Тел. 4-21-68 (после 20.00).

АУДИ-80, 1.6, 1983 г.в., металл, карбюратор, 1 000 у.е., торг. Тел. 8-01564-41-2-42 (звать Сашу или Люду).

АУДИ-80, 1.8 Б, 1986 г.в., серебристый металл, хор. сост., 1 600 у.е., торг. Форд Эскорт 1.6 Д 1988 г.в., новый АКБ, хор. резина, сост. отл. Тел. 5-33-65.

АУДИ-80, 90-91 г.в., 1.6, белая, АБС, ц/з, г/у, 160 тыс. км пробег, нерастаможена, 1750 у.е. Тел. 8-029-689-64-59.

АУДИ-80, 89-90 г.в., 1.8 Б моно, г/у, ц/з, сигнализация, хорошее состояние, 2700 у.е. Тел. 4-22-61, 8-0296-829-666.

АУДИ-100, 90 г.в., 1.8, белая, требуется косметический ремонт, нерастаможена, 1600 у.е. Тел. 8-029-689-64-59.

АУДИ-100, 2.0 Д, 83 г.в., г/у, литые диски, салон велюровый, 1600 у.е. Тел. 8-029-685-03-46.

БУС Т-2, пассажирский, 1,9 Б/газ, 84 г.в. Тел. 4-61-01.

БУС МБ-100, 2.4 Д, кор. фар. г/у, сигнализация, фаркоп, грузо-пассажирский, 90 г.в.; "Киа-Селфия", 1.6 Б, 94 г.в., 2300 у.е. Тел. 5-03-48 (после 19.00).

ВАЗ-2101, 77 г.в., темно-синий, 1.3, капрезинт двигателя 2003 г., цена договорная. Тел. 4-48-48 (после 17.00).

**Организовываем поездки на а/м "Форд-Транзит" в Гродно**  
15 мест.  
Принимаем коллективные заявки по перевозке пассажиров по РБ.  
Запись по тел.: 2-14-90, 2-92-18, 8-0296-78-09-72.

Ліч. № 5-0474, 15.07.02г. - 14.07.04г. МТК РБ

зация, фаркоп, грузо-пассажирский, 90 г.в.; "Киа-Селфия", 1.6 Б, 94 г.в., 2300 у.е. Тел. 5-03-48 (после 19.00).

ВАЗ-2101, 77 г.в., темно-синий, 1.3, капрезинт двигателя 2003 г., цена договорная. Тел. 4-48-48 (после 17.00).

ВАЗ-2101, 82 г.в., Форд-Эскорт, 1.6Б, 1985 г.в., Мерседес-123, 300Д, универсал, 83г.в., Опель-Аскона, 85г.в., 1.6Б. Тел. 92-3-44, 8-0296-83-31-70.

ВАЗ-2101, 77 г.в., цвет оливоковый, состояние отличное, цена при просмотре. Тел. 8-0296-79-96-18.

ВАЗ-2101, красный, 1.3Б, кап.ремонт двигателя 2002г., хорошее состояние, цена 400 у.е., торг при просмотре. 8-015-63-7-66-55.

ВАЗ-2101, в аварийном состоянии или куплю автомобиль (кузов) ВАЗ-210111, ВАЗ-21013, можно без документов. Тел. 4-18-96, 8-029-685-75-46.

ВАЗ-21013, 84 г.в., цвет бежевый, кап. ремонт в 2004 г., состояние хорошее, цена 600 у.е., торг. Тел. 5-34-35.

ВАЗ-21063, 87 г.в., цвет белый, фаркоп, лок. Тел. 4-54-76, 8-029-782-87-71.

ВАЗ-2103, цвет зеленый, Тел. 5-44-35.

ВАЗ-2104, 86 г.в., бензин, в хорошем состоянии, цена договорная. Тел. 8-0296-57-67-23.

ВАЗ-2106, 78 г.в., цвет зеленый, требуется ремонт днища, цена договорная, срочно. Тел. 5-37-69.

ВАЗ-21063, 88 г.в., 1100 у.е.; ВАЗ-2102, 75 г.в., 200 у.е.; ГАЗ-69, отличное состояние, 350 у.е., раб., 200 у.е., все торг. Тел. 8-029-683-44-69, 3-16-27.

ВОЛЬВО-460, цвет темно-зеленый, газ/бензин, 95 г.в. Тел. 8-01563-34-3-25.

ДАЙХАТУ-Опласа, 91 г.в., белый, 1.6 инж., г/у, ц/з, 5-ая, эл. пак., компьютер, 16 клапанов. Тел. 3-26-26.

ЛАЗ-969М, 88 г.в., зеленый. Тел. 9-04-11 (после 19.00).

МАЗДА-323 F93 г.в., 1.6, 16V, г/у, ц/з, лок, 2500 у.е. Тел. 3-22-72, 8-029-782-72-46.

МИУБИС-Лансер, легк., "Седан", 88г.в., 1.8Д, синий металл, хорошее состояние, 2000 у.е. Тел. 5-26-48.

МИУБИС-Галанти, 1.8 Д, 86 г.в., зеленый, фаркоп, 800 у.е. Тел. 8-029-782-67-31.

МЕРСЕДЕС-Бенц-123, 2.0 Д, 81 г.в., красный, в нормальном состоянии, торг при просмотре. Тел. 5-32-28.

МОСКВИЧ-2140 или на запчасти. Тел. 94-4-33 (после 20.00).

Тел. 2-46-63.  
**ХУНДАЙ** Соната, 94 г.в., ДОНС 2,0 л, 16 клапанов, темно-зеленый, есть все, 3500 у.е. Тел. 8-029-406-02-24, 8-01634-41-59-29.  
**VW-Гольф**, 91-92 г.в., 1,3 мото, сигнализация, диски, хорошее тех.состояние. Тел. 3-13-66.  
**VW-Гольф**, 87 г.в., 1,6, турбо-дизель, цвет светло-зеленый металл, новая резина, 5-ступенчатая коробка передач, отличное состояние, 1650 у.е., торг. Тел. 4-10-72.  
**VW-Гольф**-2, 91 г.в., 1,3 л, фолк, из Германии; "М5-207", грузовой, короткий, низкий, 84 г.в., 2,4 Д, 1800 у.е. Тел. 96-5-95, 8-029-634-40-91.  
**VW-Джетта**-2, 1,6 Д, 86 г.в., 1350 у.е. Тел. 8-01564-36-2-99. **ОПЕЛЬ-Кадет**, 1,6 Д, 86 г.в., 1300 у.е. Тел. 8-01515-37-4-48.  
**VW-Джетта**, 1,6 Б, 89 г.в., в хорошем тех. состоянии, с 3 марта 2004 г. в РБ, 2100 у.е. Тел. 2-23-63.  
**VW-Джетта**, 83 г.в., серый металл, 1,6 Б, КПП-5, состояние хорошее, двигатель в запасе, 850 у.е., торг. **VW-Гольф**-2, 1,6 Б, 87 г.в., синий, центр, замок, сигнал, 5-дверный. Тел. 3-15-28 (после 18.00).  
**VW-Джетта**, 84 г.в., цвет красный, АКПП, лок, 1,6 Б, состояние хорошее, 1300 у.е. Тел. 5-28-39 (после 15.00).  
**VW-Пассат**, 94 г.в., 1,9 TDI, седан, синий, эл. лок, фолк, ц/з, Г/У, АБС, велюр, в РБ 6 месяцев. Тел. 3-12-12.  
**VW-Пассат**, 1,8 мото, седан, 89-90 г.в., бордовый металл, сервисная книга, лок, Р15, салон велюр, локс, ц/з. Тел. 5-13-38.  
**VW-Пассат**, 82, 86 г.в., 1,6 Б, 1250 у.е., торг при осмотре. **VW-Джетта**-82, 85 г.в., по запчастям, есть все. Тел. 2-21-72.  
**VW-Пассат**, 85 г.в., 1,8 Б, вышнейший, велюр, лок, рейлинги, фолк, 900 у.е. Тел. 8-029-784-48-65.  
**VW-Пассат**, 87 г.в., 1,6 Д, тел. лок, эл. лок, хэтчбек, 8-01564-39-2-26.  
**VW-Пассат**, 91 г.в., цвет красный, универсал, 1,6 ТД, г/у руля, галогенки, 1 неделя в РБ, из Германии, отличное состояние, 3250 у.е., торг. Тел. 8-0296-27-84-15, (01562)2-57-98, 78-41-5.  
**VW-Пассат**, 93 г.в., 1,8, коробка автомат, белый, 3500 у.е. Тел. 8-01564-2-11-25.  
**VW-Пассат**, 82 г.в., зеленый металл, 1,6 ТД, Тел. 5-22-26.  
**VW-Пассат**, 82 г.в., 1,6 Б, купе, колёса R14, на ходу, 5000 у.е. Тел. 2-07-87.  
**VW-Пассат**, 82, 1,6 Б, 1987 г.в., хор. сост. 1550 у.е., торг при осмотре. Тел. 8 (01564)-32-82-81 (звонить до 9.00 и после 18.00)  
**VW-Пассат**, 88-89 г.в., белый цвет, 1,8 газ/бензин, 6 мес. в РБ, ц/з, эл. сало велюр, 2750 у.е., "Мерседес-123", 83 г.в., красный, 2,0 Д, в отличном состоянии, 1500 у.е., ГАЗ-53, самосвал, 94 г.в., зелёный цвет, в хорошем рабочем состоянии. Тел. 8-029-767-80-25, 4-43-71.  
**VW-Пассат** В-2, универсал, 82 г.в., Б, хорошее состояние, фолк, 850 у.е., торг; ВАЗ-2101, новая резина, 77 г.в., 250 у.е. Тел. 8-01563-30-6-39.

**запчасти**  
**ДВИГАТЕЛЬ** к трактору Т-16М, в хорошем состоянии, 200 у.е. Тел. 2-95-13.  
**ЗАПЧАСТИ** к а/м "Урал", "Форд", "Пассат", лобовые стёкла "Гольф-2", "Пассат В-2", двигатель "VW", 1,6 ТД, КПП, Тел. 8-029-654-47-21, 8-029-653-48-76.  
**ЗАПЧАСТИ** к а/м "Москвич": редуктор, КПП, рулевое управление, карданный вал, бензобак, ресорсы, тент. Тел. 2-24-71.  
**МЕРСЕДЕС**-123-200Д, 3000, Форд-Эскорт, 1983 г.в., Хундай-Пони, 93 г.в., 1,5Б, BMW-524TD, Тел. 8-029-3-44.  
**ОПЕЛЬ**-Вектра, 91 г.в.; "Опель-Аскона", 85 г.в.; "Опель-Кадет", 91 г.в.; двигатель к "VW-Пассат", 93 г.в., по 3/4; фару переднюю к "VW-Гольф-2", магнитола "Горизонт", динамики (2 шт.), "Блаулюк", КПП к "Ниссан-Премьера", 2,0 Б, 92 г.в. Тел. 5-37-93.  
**ФОРД**-Сьерра, Скорпио с документами. АБС, инжектор, ц/з, г/у руля, эл. зеркала, лок. Тел. 2-03-34 (после 18.00).  
**ПРИЦЕП** ИФА, 1991 г.в., тент 20 м<sup>3</sup>, 5,2т грузоподъемности; борт гидравлический к груз. авто. Тел. 8-0296-37-86-76.

**мото, вело**  
**ВЕЛОСИПЕД** горный, новый, спортивный, широкая рама, амортизаторы. 100 у.е. Тел. 4-10-72.  
**ВЕЛОСИПЕД** горный, новый. Передние, задние амортизаторы, дисковый тормоз, 18 передач, 90 у.е. Тел. 4-60-54.  
**ВЕЛОСИПЕД** взрослый. Тел. 2-41-14 (после 19.00).  
**ВЕЛОСИПЕД** горный, новый, взрослый, 18 скоростей. Тел. 2-46-88.  
**ВЕЛОСИПЕД** горный, новый, коньки роликовые в комплекте, Тел. 2-97-57.

**МОТОЦИКЛ** "Ява-350", с коляской: "Ява-350", без коляски, на ходу. Тел. 4-69-41, 8-029-784-87-06.  
**МОТОЦИКЛ** "ИХ-Планета-5", коляска со штакетом, одноцилиндровый, куллен в 92г., пробег очень малый, новый, в отличном состоянии, 250у.е. Тел. в Зельве 8-01564-2-25-65.

**САЛОН-МАГАЗИН "МОДА"**  
приглашает посетить отдел "Подарки и сувениры"

**НОВОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ ТОВАРА!**

- **кухонная посуда и принадлежности**
- **столовая посуда в широчайшем ассортименте**
- **чайные, кофейные и столовые сервизы, одноразовая посуда**
- **потолочные светильники, люстры и бра к ним, настольные лампы**
- **зеркала и наборы в ванную комнату**
- **часы**

**Наши цены Вас приятно удивят!**  
**Ждём Вас у нас:**  
г. Слоним, ул. Красноармейская, 6, тел. 2-46-41, 2-59-90

**МОТОЦИКЛ** "ИЖ-Юпитер", в хорошем состоянии. Тел. 4-71-96.  
**вытовую технику**  
**АНТЕННЫ** спутниковые, цифровая и аналоговая. Тел. 2-11-20 (после 17.30 в рабочие часы). Тел. 3-12-12.  
**АОН** "Русь-27 Pro Classic", новейшая версия, более 200 функций, импортные комплектующие, возможность работы без сети 220 В, фирменная гарантия 12 мес., 20 у.е. Тел. 5-31-95.  
**АОН** "Русь-27 Pro", новый, российский производства, новые модели от 20 у.е., гарантия. Тел. 8-0297-23-98-05.  
**АВТОМАГНИТОЛУ**, б/у; телевизор импортный, цветной, б/у; колонки С-90 и С-50; усилитель, телевизор сотовый. Тел. 4-22-61, 8-0296-829-666.  
**АНТЕННУ** спутниковую, аналоговую. Тел. 2-36-09.  
**ВИДЕОМАГНИТОФОН**, телевизор 70 см, колонки, усилитель, музыкальный центр, все б/у, из Германии. Тел. 4-27-27, 8-0296-34-78-36.  
**ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ** "Аристон", 100 л, новый, в упаковке; магнитофон First, новый, 1-каскадный, игровую приставку, 8 бит. Тел. 96-5-97.  
**КАМЕРА** холодильная "Gorehje" в отличном состоянии, холодильник "Днепр", старый. Тел. 4-23-37.  
**КИНОТЕАТР** домашний: DVD-плеер + акустика S.1. Тел. 2-46-47, 8-029-622-46-47.  
**ЛАРЬ** низкотемпературный для уличной торговли (-18-26 °С), 170 метров, работоспособен от АКБ 10 часов. Тел. 8-029-637-86-76.  
**МАШИНУ** стиральную "Рига-17", новая, 40 тысяч, две кровати б/у, недорого. Тел. 8-0297-92-68-94.  
**МАШИНУ** стиральную автомат, видеомагнитофон, муз. центр, DVD-плеер, пылесос, электрокоса, печь СВЧ, все б/у, из Германии. Тел. 4-40-78.  
**МАШИНУ** стиральную автомат, монитор б/у, пр-ва Германии. Тел. 2-07-54.  
**МАШИНУ** стиральную автомат, из Германии, б/у, в хор. сост. Тел. 4-64-92, 8-0297-83-10-50.  
**МАШИНУ** стиральную, малогабаритную, новую, активаторного типа, "Вяселка", дешево, гарантия. Тел. 2-37-97, 8-0296-62-37-97.  
**МАШИНУ** вязальную. Тел. 8-01564-2-11-25.  
**МОРОЗИЛЬНИК** "Атлант", 280 у.е.; пылесос LG, 1300 Вт, 50 у.е.; микроволновку LG, 19 л, 80 у.е.; сотовый телефон "Филипс-120", 65 у.е., всё новое; "Сименс С35", 65 у.е., 45 у.е. Тел. 4-60-54, 8-029-66-88-215.  
**МУЗЫКАЛЬНЫЙ** центр LG-262, новый, 1 год гарантии, 3 диска, 2-каскадный, радио, полное управление с пульта, 160 у.е.; муз. центр, 60 у.е. Тел. 5-41-51.  
**МУЗЫКАЛЬНЫЙ** центр Samsung SZ520, с MP3, на 3 диска, Panasonic AK410 с MP3, на 5 дисков, 2-каскадный, радио, полное управление с пульта, новое, 250 у.е. Тел. 8-029-783-20-07.  
**ОБЕРЛОК** 3-ниточный, промышленно-бытовой, металлический корпус, для всех видов тканей, подольско-китайского права, б/у, в отличном состоянии. Тел. 2-21-76.  
**ПЫЛЕСОС** импортный, мощи. 3000 Вт, новый, 60 у.е., печь микроволновку "Samsung", новую, 80 у.е. Тел. 2-10-01, 8-029-62-327-57.  
**ПЫЛЕСОС** LG, 1300 Вт, регулировка мощности, новый, в упаковке, 3 года гарантии, 60 у.е. Тел. 4-69-41, 8-029-784-61-15.  
**РАДИОТЕЛЕФОН** "Дженерал-Электрик", 900 МГц, 300 м. Тел. 5-36-86.  
**РАДИОТЕЛЕФОН** "Сенао-358", радиус 10-15 км, хор. сост. Тел. 5-44-55.  
**РАДИОТЕЛЕФОН** "Сенао-358", полный комплект, нового б/у. Тел. 2-10-26.  
**РАДИОТЕЛЕФОН** "Харвест" HT-5 Shark, б/у, 199 у.е. Тел. 5-03-33 (вечером).

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Свияга", б/у. Тел. 4-47-59.  
**ХОЛОДИЛЬНИК** "Свияга", б/у. Тел. 2-33-15, 8-029-784-59-17.  
**ХОЛОДИЛЬНИК** "Снайге-12", б/у, в хорошем состоянии. Тел. 2-15-01 (в любое время).  
**ХОЛОДИЛЬНИК** "Минск-126", б/у, в хорошем состоянии, цена договорная. Тел. 5-43-59 (после 19.00), 4-69-10.  
**компьютеры**  
**ПРИСТАВКА** игровую "Sony PS-1", 4 диска, карта 15 блок, 85 у.е. Тел. 2-05-40 (после 16.00).  
**КОМПЬЮТЕР** Pentium-4, 17-дюймовый монитор; видеокарты GeForce-2MX-400 32MB, GeForce-2MX-400 64MB; винчестер 20GB, недорого; телевизор 36 см по диагонали Grundig, 100 у.е.; видео-плеер пишущий Panasonic, б/у, недорого. Тел. 4-16-44.  
**КОМПЬЮТЕР** "Атлон 2600", с DVD-приводом, хорошо сбалансированная конфигурация, уникальный дизайн, новый, гарантия, недорого; фотоаппарат цифровой, 4 мегапикселя, 3-кратный оптический зум, отличное качество фотографии, множество настроек, пр-во Германия, новый, недорого; принтер струйный. Тел. 2-01-07.  
**КОМПЬЮТЕР** Athlon-2,4; 256 Mb DDR, GeForce 4 MX 440 64 Mb? TV-out; 40 Gb HDD; CD-Rom 52x; FDD; 17" Samsung 753DFX; клавиатура, мышь; новый, гарантия. Тел. 8-029-677-17-96.  
**мебель**  
**ДИВАН**, современный дизайн. Тел. 4-70-36, 2-52-42.  
**НАБОР** кухонной мебели с мойкой, со смесителем. Тел. 4-22-03, 8-0297-85-89-26.  
**ПОЛКУ** навесную для книг, 20 у.е., полку навесную для телевизора, новую, 15 у.е.; тумбочку под телевизор, 20 у.е.; стол журнальный. Тел. 8-029-670-21-63.  
**СТЕНКУ** "Поречье", б/у, кровать от спальни "Щара", б/у, в хор. сост., дешево. Тел. 4-47-15, 8-029-644-47-15.  
**СТЕНКУ**, цвет бежевый, в отличном состоянии. Тел. 5-23-73.  
**СЕКЦИЮ** и мягкий уголок, всё б/у, недорого. Тел. 4-51-03, 8-029-644-47-18.  
**СПАЛЬНЫЙ** гарнитур "Щара", б/у, в хорошем состоянии, можно разделить. Тел. 4-14-06 (вечером).  
**СПАЛЬНО** "Медуница", б/у. Тел. 8-01563-30-8-83 (после 19.00).  
**КРОВАТКУ** детскую, новую, очень красивую, из дерева (сосна). Тел. 8-0297-85-83-60.  
**КРОВАТИ**, две, полторные, б/у, по 20 у.е. Тел. 8-029-636-01-97.  
**КРОВАТИ** 1-спальные (2 шт.). б/у, в отлич. сост. Тел. 4-77-84.  
**ТАХТУ** 2-спальную, новую, "Олимп", "Пинкдвев", уголок мягкий "Журавушка", б/у, в хорошем состоянии; горку зеркальную для посуды. Тел. 4-50-62 (после 18.00).  
**УГОЛОК** мягкий, б/у (диван + 2 кресла); диван малогабаритный, раздвижной. Тел. 3-11-52.  
**УГОЛОК** мягкий; кресло-кровать. Тел. 3-10-55.  
**ШКАФ** полированный, с антресолями; трельяж; секцию полированную, гродненскую; комод угловой под ТВ; кровать детскую с матрасом; всё б/у; шкаф синий (новый). Тел. 5-16-61.  
**одежду**  
**ПЛАТЬЕ** свадебное, р. 170—96, недорого. Тел. 2-46-96.  
**животных**  
**КОРОВУ** стельную, возраст 6 лет, 450 у.е., торг уместен. Тел. 71-2-92.  
**ЩЕНКОВ** кавказской овчарки или менно на дятлов; овец (романские полупроковки), Тел. 8-01564-38-3-31.  
**стройматериалы**  
**БАТАРЕИ** отопления алюминиевые, пр-во Роса Испания. Тел. 2-46-47, 8-029-622-46-47.  
**БАТАРЕИ** отопления, б/у; унитаз; плитку облицовочную; двигатель асинхронный 40 кВт, 2880 об/мин, 220/380 В. Тел. 4-79-98.  
**БЛОКИ** фундаментные, плиты перекрытий. Тел. 8-029-637-69-55.  
**ДВЕРИ** двустворчатые в зал, новые, гидроизол, или обмен на кирпич. Тел. 3-18-64.  
**КИРПИЧ** белый. Тел. 4-41-19.  
**ЛАК** паркетный, 5 л; клей паркетный, 37 кг. Тел. 3-22-72.  
**ТРУБЫ** оцинкованные, 25 мм; 2 кислородных баллона с кислородом. Тел. 2-32-07.  
**разное**  
**АППАРАТ** слуховой V-2M1, для компенсации средней и слабой потери слуха. Тел. 2-48-12.  
**ВАГОНЧИК** 10х3м; будка метрич. 4,5х2м.

**Новые современные КОМПЬЮТЕРЫ**  
любой конфигурации с гарантией  
**ДОСТАВКА И УСТАНОВКА**  
по Слониму и району - **БЕСПЛАТНО**  
Тел. 2-15-30, 4-73-56 ул. Советская, 8

**КОМПЬЮТЕРЫ для дома и офиса**  
**ОЧЕНЬ низкие цены**  
любой конфигурации  
Тел. 4-60-50, 4-66-50 ул. Шоссейная, 18.  
Лич № 220, до 26.12.2007г. СГК

**А ты записался?**  
**Обучение работе на компьютере**  
• удобное для вас время и дни;  
• группы по 4 человека;  
• 1 человек — 1 компьютер;  
• срок обучения 2 месяца;  
**По окончании выдаётся свидетельство установленного образца.**  
**Тел: 2-46-33, 5-21-26**  
**(с 8.00 до 21.00, без выходных).**  
ООО «Современное образование», са-во о регист.  
№567 от 29.06.2001г.  
Лич №5 на оказание образовательных услуг.

Тел. 2-37-77, 4-61-76.  
**ВАННУ** чугунную, 1,5; 1,7, доставка бесплатно. Тел. 8-029-725-17-96.  
**ВАННУ** стальную, новую, длина 160, 170 см, пр-во Испания. Тел. 4-52-11, 8-029-658-01-05.  
**ВСЕСЫ** торговые, цена договорная. Тел. 4-29-50.  
**КАРТОФЕЛЬ** крупный. 200 рублей за кг. Тел. 2-44-68.  
**КАРТОФЕЛЬ** сортов "Скарб", "Ирга", "Ада-рета". Тел. 2-98-83.  
**КАРТОФЕЛЬ** семенной; свеклу кормовую. Тел. 4-43-15.  
**КАРТОФЕЛЬ** крупный. Тел. 4-70-65 (после 18.00).  
**КАРТОФЕЛЬ**. Тел. 93-2-53.

**УСЛУГИ**  
**РЕМОНТ ТЕЛЕВИЗОРОВ**  
в удобное для вас время.  
Цвет, звук к зарубежные TV.  
**Тел. 2-31-56**  
Санд. № 037388, от 21.01.2004г. Слоним. РИК.

**РЕМБЫТТЕХНИКА**  
**РЕМОНТ**  
• Холодильников  
• Стиральных машин  
• Пылесосов  
• прочей техники  
Слоним: 2-17-80, 4-77-68, 8-029-624-11-03  
Зельва: 2-25-13, Дятлово: 2-52-28

**ЧАСТНОЕ ТЕЛЕТЕАТРЕ**  
качественный ремонт с гарантией.  
**Ул. Советская, 8.**  
**Тел. 2-15-30**  
Лич. МДПС №1481, 17.09.99-17.09.04

**ВИДЕОИГРОВОЙ ПРОКAT:**  
ИГРОВЫХ ПРИСТАВОК SONY PS-1, PS-2  
ПРОКАТ ДИСКОВ  
ПРОКАТ ВИДЕОКАМЕРЫ  
ПРОКАТ КАРАОКЕ  
Тел. 8-029-621-76-87, 4-54-08.  
Лич. № 04599, 26.06.2002г.-2007г. ББС РБ

**РЕМОНТ ТЕЛЕВИЗОРОВ. ЗАМЕНА КИНЕСКОПОВ. ВЫЗОВ на дом бесплатно.**

**РЕМОНТ**  
на дому  
**холодильников**  
тел. 5-39-04, 8-0296-22-49-88  
**стиральных машин-автоматов** тел. 4-64-92, 8-0297-831-050  
**ЭЛЕКТРОМОНТАЖ СЕРВИС**  
www.ems.grodna.by  
Лич. № 02566, 01.07.99-01.07.04г. ББС.

**Мягкая Мебель**  
Качество Гарантия  
Лич. №0452, 20.06.99-20.06.04, ББС.  
**РЕМОНТ** **изготовление**  
**перетяжка** **большой**  
**изменение** **выбор ткани**  
**ДИЗАЙНА** **Форма**  
**Ул. Ковалевского, 78** **оплаты**  
**4-44-46** **любая**  
**ОРИГИНАЛЬНЫЕ КУХОННЫЕ УГОЛКИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО ДЕРЕВА**

**ПРЕДПРИЯТИЕ**  
**изготавливает и реализует:**  
• двери филентчатые из массива сосны,  
• пиломатериал необрезной и обрезной.  
**Принимаем заказы на изготовление:**  
• окон,  
• балконных рам,  
• комплектов для кухни (угловой диван, стол, табуретки).  
**НАШ АДРЕС:**  
**г. Слоним, ул. Брестская, 129.**  
**8-01562**  
2-07-91  
2-01-97  
2-55-46  
Лич. № 4021 Минска РБ, до 01.04.2007г.



### У СЛОНИМСКИМ АДЗЕПЕ ЗАГС ЗАРЭГІСТРАВАНЫ ДЗЕТКІ, КІСЯ І НАЯДАНА НАРАДЗІПІСЯ:

Рагозкі Дамітрый  
Кісель Анастасія  
Леушневч Андрэй  
Турук Веніямін  
Талканова Караліна  
Васільев Андрэй  
Кадауб Хрысціна



**КАРТОФЕЛЬ** средний и крупный, цена до-  
госорная. Тел. 94-5-59 (раб.), 94-5-11  
(дом.).

**КАРТОФЕЛЬ** крупный и мелкий. Ул. Сен-  
ная, 4/2. Тел. 2-01-53.

**КАРТОФЕЛЬ** крупный и мелкий, самовы-  
воз. д. Подлесье. Тел. 2-01-53.

**КОЛЯСКУ** детскую, новую, балдахин для  
дет. кровати и палка для балдахина, ок-  
хранчик для детской кровати. Тел. 4-50-  
56.

**КОЛЯСКУ** "джип", немного б/у, идеальное  
состояние, 80 у.е. торг, рюкзак "кен-  
гуру", новый 10 у.е. Тел. 2-24-56.

**КОЛЯСКИ** "джип", "четверку", серо-синюю  
и зеленую с рисунком, в хорошем со-  
стоянии, б/у. Тел. 5-37-21, 5-39-30  
(Татьяна).

**КОЛЯСКУ** "джип", "четверку", синюю, поч-  
ти новую; качели складные на железной  
стойке; карусель музыкальную, все б/у.  
Ул. Тел. 5-27-25, 8-029-685-46-07.

**КОТЕЛ** отопительный КС-20, новый. Тел. 4-  
46-46.

**КОТЕЛ** КЧМ-2, б/у; радиаторы чугунные, б/у  
у, газосварочный аппарат, новый. Тел.  
4-41-41.

**НАСОС** системы отопления, пр-во Герма-  
нии, обеспечивает быстрый и равно-  
мерный обогрев помещения, экономия  
газа 20%. Тел. 2-06-37, 8-029-672-06-  
37.

**ПАЛАТКУ** торговую, 2,5х2 м, новая, произ-  
водство Польша; столик торговый-рас-  
кладной. Тел. 2-06-37, 8-029-672-06-37.

**ПИАНИНО** "Смоленск", черного цвета, не-  
дорого. Тел. 4-21-14.

**РУБЬЕ** ИЖ-58, 16 калибр, двухствольное, в  
отличном состоянии, зарегистрирован-  
ное, 100 у.е. Тел. 4-16-44.

**САЖЕНЦЫ** жимолости, фундука, грецкого

ореха, смородины, йосты, лимонника  
китайского, крыжовника и др. Тел. 4-11-  
63 (после 18.00).

**СВЕКЛУ** столовую, морковь. Тел. в Слони-  
ме 2-06-83, в Лиде 8-01561-9-07-32.

**ТЕЛЕАНТЕННУ** с пробной установкой, 12  
т.р.; зарядное 12 В, 7,5 А, 35 т.р.; пуско-  
зарядное, б/у, заводское, 100 А, 68 т.р.  
Тел. 4-69-73 (Леонид Иванович).

**УЛЬИ** новые, с рамками и аккордеон "Welt-  
meister", б/у. Тел. 3-24-74.

**ЧЕКИ** "Жилье", 1440 шт. Тел. 2-35-61.

**ЧЕКИ** "Жилье", Тел. 5-14-79, 8-029-644-73-91.

**ЧЕКИ** "Жилье", Тел. 2-32-32 (после 18.00).

**ЧЕКИ** "Жилье", Тел. 5-41-99.

**ШКУРЫ** лоса, выделанные. Тел. 8-029-784-  
76-93.

## КУПЛЮ

### недвижимость

**ДОМ** с печным отоплением вблизи г. Слони-  
ма или в городе, недорого, с телефоно-  
ном, срочно и с просторной русской по-  
чекой. Тел. 4-11-95.

**ДОМ** небольшой, со всеми коммуникация-  
ми. Тел. 2-16-73.

**ДОМ** небольшой, коттедж, дачу, гараж в  
ГСК "Гарнизонный". Тел. 4-25-30.

**ДОМ** со всеми удобствами, недорого, же-  
лательно в центре. Тел. 5-02-02, 8-029-  
782-82-23.

**ПОЛДОМА** без удобств, недорого, в Слони-  
ме. Тел. 2-35-61.

**ГАРАЖ** металлический. Тел. 4-42-10.

**ГАРАЖ** недостроенный, в кооперативе  
"Эдельвейс". Тел. 4-21-14 (с 16 до 21  
часа).

**ЖИЛЬЕ** до 6000 у.е. Тел. 75-1-84 (Марина,  
до 18.00).

**КВАРТИРУ** 1-комнатную на Энке. Тел. 2-22-  
53.

**КВАРТИРУ** 2- или 3-комн. в районе улиц  
Доватора, Независимости, Скорины,  
новой Брестской, возможно новую. Тел.  
4-49-60 (после 18.00).

**КВАРТИРУ** 2-комн. в р-не ул. новой Брест-  
ской, Скорины, пр-та Независимости, 1  
и 5 этажи не предлагать. Тел. 5-13-57.

**КВАРТИРУ** 3-комн. с 2 балконами, 1 и по-  
следний этажи не предлагать. Тел. 4-48-  
59, 2-11-68 (срочно).

**КВАРТИРУ** 3-комн. в р-не ул. 17 Сентября,  
мкр. Энка, 1 и 5 этажи не предлагать.

**КВАРТИРУ** 3-комн. в районе Энка  
по разумной цене. Тел. 4-68-15 (после  
18.00), 8-029-634-60-20.

**КВАРТИРУ** 3-комн. 1 и последний  
этажи не предлагать. Тел. 5-23-13.

### авто

**АВТОМОБИЛЬ ГРУЗОВОЙ**, дизель, "Ифа",  
"Газ". Тел. 8-029-776-24-26 (Валентин).

**АВТОМОБИЛЬ ЛЕГКОВОЙ**, австралийский,  
неисправный и универсал, дизель или  
бенз., в хор. сост. 8-029-792-12-55.

**ДОКУМЕНТЫ** на трактор Т-40. Тел. 3-10-04  
(после 18.00, Ваня).

**ИНОМАРКУ** аварийную, неисправную, до  
1000 у.е. или БУС. Тел. 8-01563-30-8-03.

**ИНОМАРКУ** (дизель) в хорошем состоянии.  
Для себя. Тел. 8-029-78-42-427.

**ИНОМАРКУ** не старше 85г.в., можно с де-  
фектами кузова или аварийную; крыш-  
ку багажника задние фонари на  
"Опель-Кадет", хэтчбек, 85-90г.в., сроч-  
но. Тел. 2-95-58.

**ИНОМАРКУ** с дефектами кузова, двигате-  
ля или аварийную. Тел. в Слониме 8-  
029-655-82-33, 8-029-728-76-80 (в лю-  
бое время).

**ИНОМАРКУ** аварийную, неисправную, с  
другими дефектами, до 1000 у.е. или  
бус. Тел. 8-0156-33-08-03.

**КУЛЬТИВАТОР**, сажалку к трактору МТЗ-  
80, срочно. Тел. 9-11-63.

**МОСКВИЧ**-412 (фургон, "пирожок"), на  
ходу, срочно. Тел. 8-029-784-12-25.

**МОТОВЛОК** МТЗ с навесным, топливный  
бак на 105 л, газ, все б/у. Тел. 2-23-89.

**СТАРТЕР** МТЗ, КамАЗ, МАЗ, Т-25 (40),  
"Дон", "Ива" и др., можно нерабочие.  
Тел. 8-029-677-56-21.

**ТРАКТОР** МТЗ, Т-25, дорожно, можно без до-  
кументов; запчасти, мост 82, кабина УК.  
Тел. 8-029-779-30-56, 8-029-761-98-95,  
8-017-50-35-104.

**ФОРД**-Эскорт, Сьерра. Тел. 5-02-86, 8-029-  
784-23-63.

### разное

**ВИДЕОМАГНИТОФОНЫ**, музыкальные  
центры, недорого, колонки S-5, S-90,  
утилиты, аккамуляторы, все в несправ-  
ном состоянии. Тел. 4-27-27, 8-029-634-  
78-36.

**ВЕЛОСИПЕД** горный, немецкий, подрост-  
ковый, в хорошем состоянии, недооро-  
го, срочно. Тел. 2-91-85, 8-029-78-32-  
408.

**ВОДОСЛИВЫ** дождевые для частного  
дома. Тел. 8-01564-35-2-34.

**БЛОКИ** газосиликатные. Тел. 3-23-49  
(спросить Наташу, Петю).

**ДОСКУ** необрезную, сосну, 25 и 40 мм. Тел.  
4-23-93, 4-62-81, 8-029-656-19-29.

**КАЧЕЛИ**, складные, на железной стойке,  
кроватью, даче, двухъярусную. Тел. 5-  
21-33, 8-029-682-55-85.

**КАМНИ** и гравий для постройки. Тел. 4-16-  
22.

**КОРОВАУ**, дорожно. Тел. 8-01642-45-222, 8-  
029-665-85-32.

**КОРОВАУ**, дорожно. Тел. 8-01642-60-72.

**КОРОВАУ** живым весом, по хорошей цене.  
Тел. 8-01642-2-01-62, 8-029-675-73-19  
(после 18.00).

**КОРОВАУ**, забрав своим транспортом. Тел.  
8-01642-6-04-49.

**КОРОВАУ**, дорожно. Тел. 8-01642-60-3-22, 8-01642-  
60-4-96, 8-029-672-64-3.

**КОРОВАУ**, дорожно. Тел. 8-01642-2-62-28, 8-029-66-  
15-66-4.

**КОРОВАУ** живым весом, по хорошей цене.  
Тел. 8-01642-2-01-62, 8-029-675-73-19  
(после 18.00).

**КОРОВАУ** живым весом по хорошей цене.  
Тел. 8-01642-60-3-41, 8-029-67-49-071.

**МОТОЦИКЛЫ** БМВ, Харлей, Цундап, и др.  
иностранного производства. ПМЗ-А,  
ПМЗ-АМ-600, ИЖ, все до 1949 года,  
или их детали в любом состоянии. Тел.  
8-01563-30-0-06 (после 18.00, Жани).

**РАДИОДЕТАЛИ**, конденсаторы: КМ, ЭТО,  
К-52 и т.д. Резисторы: ППЗ, ППП, ППЛ,  
и т.д. РЕЛЕ: РСЗ, 10, 22, 7, 8 и т.д.; раз-  
ъемы и микросхемы-желтые, очень доро-  
го. Тел. 8-0296-40-51-84.

**РАЗЪЕМЫ**: СМП, РППМ и др., конденсато-  
ры: КМ, РСЗ, и др., миксы, САФФИР,  
РЕОХОРД, терморезисторы: ТСП, ТПП, кон-  
такты, пускатели и др. Банки ДП-2 от п/у  
газа, блок МКС/АТОС, НИХРОМ и др.  
Тел. 8-209-783-51-13.

**РАМКИ** для пчел 435х300; насос водяной,  
3-фазный; станок деревообрабатываю-  
щий. Тел. 44-5-97.

**ТЕЛЕФОН** сотовый Siemens, Nokia, Motor-  
ola можно неисправный, без з/у. Тел. 8-  
0297-926-894.

**ЧЕКИ** "Жилье". Тел. 4-11-87.  
**ЧЕКИ** "Жилье". Тел. 4-15-57 (после 18.00).  
**КОРОВАУ**, забрав своим транспортом. Тел.  
8-016-42-6-04-49.

**ЩЕНКА** немецкой овчарки. Тел. 3-11-28, 8-  
0297-85-73-60.

## МЕНЯЮ

**КВАРТИРУ** 2-комн. по ул. Скорины, 4 этаж,  
кирпичный дом, на 3-4-комнатную на  
Энке, с доплатой, первый этаж не предла-  
гать, рассматриваю другие предложе-  
ния. Тел. 8-029-694-11-37.

**КВАРТИРУ** 2-комн., приватиз., в р-не ул.  
Топольной на 3-комн. с доплатой. Тел.  
3-13-89, 8-029-633-13-89.

**КВАРТИРУ** 2-комн., 53,5 м² на 1-комн. с  
доплатой или продам. Тел. 2-49-13.

**КВАРТИРУ** 3-комн., общ. пл. 50 м², жилая  
пл. 38,5 м², в деревянном доме, газ,  
вода, сарай, гараж, два подвала, уча-  
сток на 2-комн. Кварту. 2-комн. общ. пл.  
пл. 44 м², телефон на 3-комн. с доплатой.  
Тел. 8-029-783-47-95, 4-29-86 (по-  
сле 18.00).

**КВАРТИРУ** 4-комн. по ул. Ершова, общ. пл.  
86 м², 7 этаж, 1 балкон, 2 поджи, теле-  
фон на 2- и 1-комн. кварту. Тел. 5-29-  
31 (20.00-22.00), 8-0297-21-42-92.

## В НАЁМ

### сдаю

**КВАРТИРУ** на сутки. Тел. 8-029-78-277-18.

**КВАРТИРУ** на сутки. Тел. 4-16-84, 8-029-  
78-30-59.

**КВАРТИРУ** на сутки. Тел. 4-45-29.

**ПОЛДОМА** без удобств, вход отдельный,  
вода, канализация, газ привозной, в  
любое время, ул. Пушкина, 119

### сниму

**ДОМ** или полдома снимет семья, с природ-  
ным газом, в центре или ближайших  
районах. Тел. 2-29-07.

**ДОМ** или квартиру на длительный срок, с  
оплатой на год. Тел. 8-029-784-57-78, 3-  
25-87.

**ДОМ** или квартиру с удобствами, на дли-  
тельный срок, порядок и оплату гаран-  
тирую. Тел. 2-31-35.

**ДОМ** или полдома на длительный срок  
снимет семья, порядок и оплату гарантиру-  
ю. Тел. 4-41-77.

**ДОМ** или полдома с участком, на длитель-  
ный срок, порядок и предоплату гаран-  
тирую. Тел. 5-33-95.

**ДОМ**, полдома, квартиру на длительный  
срок снимет семья из 3 человек. Тел. 2-  
22-32.

**КВАРТИРУ** 1-комнатную на длительный  
срок в р-не ул. Брестской, порядок и  
оплату гарантирую. Тел. 5-11-92.

**КВАРТИРУ** 1-2-комнатную в районе ул.  
Брестской, Ершова, Топольной, Энки,  
оплату и порядок гарантирую. Тел. 5-37-  
76 (вечером).

**КВАРТИРУ** снимет молодая семья, рас-  
смотрим все варианты. Тел. 4-49-42.

## УСЛУГИ

**НАБЕРУ И РАСПЕЧАТАЮ** любой текст.  
Цветная печать. Быстро и качественно.  
Тел. 4-16-74, 8-029-627-30-59.

**ОКАЖУ** помощь в написании и оформлении  
всех видов письменных работ. Решение  
компьютерных проблем. Обучу работе  
на компьютере. Консультации бесплат-  
ные. Тел. 8-029-647-55-07.

**ОКАЖУ** помощь в подготовке контрольных  
работ: высшая математика, мате-  
матическое программирование, информати-  
ка. Тел. 5-11-92.

**ОБЛИЦОВКА** плиткой, штукатурка, шпат-  
левка. Тел. 5-24-62.

**ПОШИВ** гардин, качественно, недорого.  
Предлагаем разнообразный выбор со-  
временных моделей. Тел. 5-02-93.

**ПОИСК** информации, рефераты, контроль-  
ные, набор и распечатка текста. E-mail,  
Интернет, окажу помощь в освоении  
компьютера. Тел. 2-19-88.

**РЕМОНТ** квартир, качественно, в срок.  
Шпателька стен, потолков под окраску  
и под обои, поклейка обоев, цены до-  
ступны каждому. Тел. 4-10-30.

**РЕМОНТ** квартир, быстро и качественно,  
почти все виды отделки, помощь в вы-  
боре материалов. Тел. 4-13-19, 8-029-  
783-20-04, 8-029-783-30-32.

**РЕШЕНИЕ** компьютерных проблем, уста-  
новка и восстановление программ; кур-  
совые рефераты, поиск информации  
Интернете; оцифровка видеокассет,  
запись на DVD- и CD-диски, оператив-  
но и качественно. Тел. 2-01-07.

**УРОКИ** музыки на гитаре, настройку пиани-  
но, обеспечу мероприятия звукоусили-  
вающей аппаратурой. Тел. 2-40-98.

**УСТРАНЮ** проблемы с компьютером, со-  
беру под заказ компьютер + програм-  
мное обеспечение, гарантия и качество,  
Подъезд. Тел. 2-59-98.

## РАБОТА

**ИЩУ**  
**ВОДИТЕЛЯ** ищет работу, кат. "В", "С", "Е";  
визы: Чехия, Польша. Тел. 2-94-21 (Вла-  
димир).

**ВОДИТЕЛЬ** с легковым автомобилем ищет  
работу. Тел. 4-27-14.

**ВОДИТЕЛЬ** с личным бусом VW, 94 г. в.  
ищет работу, можно разовую или про-  
даст бус. Тел. 5-17-77.

**ИЩУ** работу продавца (можно в коммерче-  
ском или гос. магазине), санкижка, до-  
кументы продавца прод. и непрод. то-  
варов. Тел. 2-04-21.

### требуется

**ТРЕБУЕТСЯ** индивидуальному предприни-  
мателю сотрудничать со знанием компь-  
ютера. Тел. 8-029-615-14-99, 2-22-99.

**ТРЕБУЕТСЯ** автопокресло (маленькое). Авто-  
слесарь, владеющий ремонтом авто-

**АВТОСТЕКЛА**  
Установка. Тонировка. Ремонт.  
Тел. в Гродно 8 (0152) 74-22-00,  
8 (029) 666-888-5.

**ЦЕМЕНТ  
ИЗВЕСТЬ**  
Доставка от 500 кг по г. Слониму.  
Тел.: 8-0296-55-022, 4-71-03.  
Лич. №014232, 24.04.02-24.04.07. СРМ

**ТРЕБУЕТСЯ** рабочий строительных специ-  
алистов для ремонта квартир, воз-  
раст 18-25 лет. Тел. 4-14-16.  
**ТРЕБУЮТСЯ** строители для постройки за-  
бора вокруг дома. Тел. 72-4-77.  
**ТРЕБУЕТСЯ** срочно репетитор по матема-  
тике, физике (9-й класс). Тел. 4-12-25,  
8-029-78-412-25.  
**ТРЕБУЕТСЯ** на работу специалист по ком-  
пьютерной технике, высшее образова-  
ние обязательно. Тел. 5-00-15, 8-029-  
642-21-22 (9.00-21.00).  
**УЧЕНИК** по обивке мягкой мебели. Тел. 98-  
3-84, 8-029-634-28-10.

**РАЗНОЕ**  
**ВОЗМУ** полуприцеп в Польшу. Тел. 8-029-  
634-63-94, 5-24-63.  
**ВОЗМУ** полуприцеп в Белосток, Москву,  
Бусом. Тел. 4-45-97, 8029-670-93-20.  
**ВОЗМУ** полуприцеп на рынок Польши. Тел.  
4-66-17.  
**ВОЗМУ** полуприцеп в Белосток. Тел. 8-  
029-785-45-11.  
**ВОЗМУ** полуприцеп в Москву, Белосток  
бусом. Тел. 4-26-19, 8-0296-709-320.

**ИНФОРМАЦИЯ** для молодых симпатич-  
ных девушек, желающих изменить  
свое материальное положение. Тел.  
8-10-48-602-219-393, 8-10-48-698-  
714-709 (Польша).

**НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО** считать свиде-  
тельство ИП № 003040, выданное Слони-  
мским ГИК 30 августа 1999 года на  
имя Сушко Игоря Васильевича.

**ПРОПАЛ** собака, охотничья, окрас чер-  
нобелый, пегий, просба вернуть. Тел.  
4-64-00.

## ВІНШАВАННІ

Дорогой и любимый муж,  
папа и дедушка

**Николай  
Николаевич  
ШУХНО!**

От всей души поздравляем  
тебя с 50-летием!

У тебя сегодня день рождения,  
И при этом юбилей!  
Так примет же поздравленья  
От родных людей!  
Желаем радости, успехов,  
Здоровья крепкого  
давайте,  
А также самого простого,  
Чтоб мир и лад царил в  
семье.

Желаем солнечного света,  
Гостей за праздничным столом,  
Пусть будет жизнь твоя согрета  
Любовью, радостью, теплом.

*С уважением жена, дети, внуки*



Дорогие

**Кирилл и Даниил ПЕЧУРЫ!**

Поздравляем вас с первым юбилеем!

Будьте веселыми, нежными, ясными,  
Беззаботными и прекрасными,  
Чтоб смеялись вы беспечно,  
Чтобы длилось счастье вечно,  
Чтобы все мечты сбывались  
И желанья исполнялись.



*С любовью и нежностью мама, папа, бабушка Люда,  
дядя Юра, тетя Алла и Алесь*

Дорогие наши  
**Александр  
Федорович  
и Мария  
Алексеевна  
САЛЕЙКО!**

От всего сердца  
поздравляем вас с юбилеем  
— 35-летием совместной  
жизни!

Годы летят, они не вернутся,  
Спрятать морщинки возможности нет,  
Пока сердца горячие бьются,  
Жить вам, родные, тысячу лет!

*С любовью Саша, Тень,  
Кирилл, Леша, Оля*

Дорогую жену, мамочку,  
невестку  
**Елену Ивановну  
ЖИЛИНСКУЮ**  
сердечно поздравляем  
с юбилеем!

Желаем счастья и добра,  
Чтоб жизнь была, как  
день, светла,  
Чтоб только радость  
без тревог  
Переступила твой  
порог.  
Пусть будет так:  
В семье — любовь,  
В работе — уважение.  
Успехов, радости в судьбе  
И крепкого терпения.



*С любовью и уважением муж  
Алексей, сыночек Андрей, свекровь и  
свекор, дщеря Даша*

## ТРЕБУЕТСЯ

филиалу коммерческой  
фирмы в Слониме  
менеджер по продаже  
з/ч а/т технике.  
Возраст до 30 лет, наличие  
автомобиля.  
Тел. в Гродно: 6-20-00.

★ ПЫЛЕСОСЫ от 89 тысяч  
★ СТИРАЛЬНЫЕ машины от 78 тысяч  
★ ПЛИТЫ газовые от 198 тысяч  
★ КОТЛЫ газовые от 288 тысяч  
★ КОЛОНКИ газовые от 245 тысяч  
**Доставка, всё новое**  
Тел. 4-48-77 (Слоним), 2-66-63 (Волковыск),  
Смт. № 01732, от 10.02.00 г. Брестский 8-029-72-44-877.

10.04.2004г. в 10.00 состоится

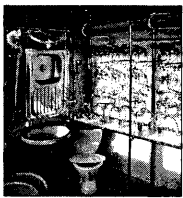
**СЕАНС КОДИРОВАНИЯ**

от алкоголизма и избыточного веса, который  
проводится врачами медпредприятия «Наркотер».  
Тел. для справок: 2-45-10, 8-029-639-45-44.  
Лиц. №469 от 20.03.99 МЗ РБ

## САНТЕХНИКА

Специализированный павильон **САНТЕХНИКА**  
предлагает ежедневно (кроме понедельника) с  
**8.00 до 15.00** по доступным ценам широкий  
выбор товаров для канализации, водопровода,  
отопления за наличный и безналичный расчет.

Наш адрес: г. Слоним, рынок РПО,  
павильон **САНТЕХНИКА**, тел. 8-0296-80-25-29.



Лиц. №58, от 18.07.03 г., СРК

## В ПАРИКМАХЕРСКОЙ

по ул. Доватора, 8

завивки, стрижки,  
мелирование,  
укладки волос,  
мужские стрижки

Пенсионерам **10%** скидки  
Предлагаем парикмахерские  
услуги на дому  
Работаем: с 8.00 до 20.00,  
тел.: 2-29-59.

## Куплю

корову, быка, кабана, телятину

Тел. 4-53-39, 8-0296-4-53-39-4, 4-49-97

## Куплю живым весом

телятёнка, корову, свинину.

Заберу своим транспортом.

Тел. 5-04-76, 94-2-91, 8-0296-183-182

Смт. №003812, 19.12.2000г. — 19.12.05г., СГК

## ЗАКУПАЕМ

СВИНЕЙ ЖИВЫМ ВЕСОМ

Цена договорная.

Тел. 99-2-83, 8-029-66-99-2-99, 2-50-77

Смт. СГК №003449, до 27.09.05 г.

## ЗАКУПАЮ

свинину, телятину, говядину

Тел. 99-2-48, 2-21-77,

8-029-632-73-30

Смт. СРК №008751, 05.11.99

## ООО «ЛАЙТ-ИНВЕСТ»

покупает

ЧЕКИ

«ЖИЛЬЕ»

Тел. С 8.00 до 20.00  
8-(029) 671-05-26.

Лиц. №5200-12-614 от 4.07.2002г. Госкомитет по цен. бум.

## НАЧАЛСЯ ПОЖАРООПАСНЫЙ ПЕРИОД

В засушливую погоду наступают пожароопасный период. Любая неосторожность с огнем приводит к уничтожению огнем лесов и торфяников, кормов, жилых домов и сельскохозяйственных строений.

Только за март текущего года в Слонимском районе произошло 2 пожара по причине неосторожного обращения с огнем при сжигании мусора вблизи строений. В результате пожаров огнем уничтожено 2 хозпостройки. В каждом случае виновными явились сами хозяева.

Согласно правилам пожарной безопасности, на территории, прилегающей к жилым зданиям,

общедоступным, гаражам, открытым стоянкам, хозяйственным постройкам, на пустырях категорически запрещается выжигание сухой травы, разведение костров, сжигание мусора и т.д. В пожароопасный период запрещается въезд на территорию лесных и торфяных массивов на личном транспорте.

При выявлении фактов сжигания сухой травы, мусора и разведения костров виновные лица будут привлекаться к административной ответственности. Наказаны будут также руководители организаций за неудовлетворительный контроль и принятие мер по тушению пожара, на чьей территории происходит сжигание.

Юрий БУЛЫКА

## РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ГОРОДСКИХ АВТОБУСОВ В Г. СЛОНИМЕ

## РАБОЧИЕ ДНИ

**Маршрут №1**  
"Вокзал": 6.00, 6.55, 7.55, 8.55, 9.55 (до "Спутника"), 12.00 (от АП-3), 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 19.10.  
"Рязановщина": 6.25, 7.25, 8.25, 9.25, 12.25, 13.25, 14.25, 15.25, 16.25, 17.25, 18.25, 19.40 (до АП-3).

**Маршрут №3**  
МРЗ: 5.25, 6.30, 7.09, 7.40, 8.19, 8.50, 9.29 (до вокзала), 10.00 (до пл. Ленина), 10.50, 12.05, 13.15, 13.49, 14.25, 14.59, 15.35, 16.09, 16.45, 17.17, 17.55, 18.22 (до вокзала), 19.05 (до вокзала), 19.07 (с вокзала), 19.50, 20.54, 21.56 (до вокзала), 22.32 (до АП-3)  
**Пл. Ленина (на больниц):** 5.30 (до вокзала), 6.36, 7.15, 7.46, 8.25, 8.56, 9.35 (до вокзала), 10.57, 12.11, 12.50, 13.21, 13.55, 14.31, 15.05, 15.41, 16.15, 16.51, 17.23, 18.01, 18.28 (до вокзала), 19.11 (до вокзала), 19.56, 21.00, 22.02 (до вокзала), 22.37 (до АП-3)  
**Больница:** 6.05 (с вокзала), 6.35, 7.05, 7.44, 8.15, 8.54, 9.25, 10.28 (с вокзала), 11.30, 12.40, 13.16, 13.49, 14.24, 15.00, 15.34, 16.10, 16.44, 17.17, 17.50, 18.20, 19.19, 20.23, 21.25, 22.15 (с вокзала)  
**Пл. Ленина (на МРЗ):** 5.19, 6.19, 6.59, 7.30, 8.09, 8.40, 9.19, 9.50, 10.40, 11.55, 13.05, 13.41, 14.14, 14.49, 15.25, 15.59, 16.35, 17.09, 17.45, 18.15, 18.55, 19.42, 20.46, 21.28, 22.26

**Маршрут №5**  
"Подлесная": 6.10, 6.35, 7.10, 7.40, 8.10, 8.40, 9.10 (до "Спутника"), 9.40 (до "Спутника"), 11.30, 12.30, 13.27, 14.10, 14.40, 15.10, 15.40, 16.10, 16.40, 17.10, 17.40, 18.10 (до пл. Салег), 18.40, 19.40 (до "Спутника"), 21.20, 22.20, 23.30 (от сельпо), 0.16 (до пл. Салег)  
"Спутник": 5.56, 6.25, 6.50, 7.25, 7.55, 8.25, 8.55, 9.25, 10.45, 11.45, 12.45, 13.37 (до МРЗ), 13.45, 14.25, 14.55, 15.25, 16.25, 16.55, 17.25, 17.55, 18.25, 18.55, 19.25, 20.35, 21.35, 22.35, 23.35  
"ССП": 6.06, 6.40, 7.10, 7.40, 8.10, 8.40, 9.10, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 14.40, 15.10, 15.40, 16.10, 16.40, 17.10, 17.40, 18.10, 18.40, 19.10, 20.50, 21.50, 22.50, 23.50  
**Пл. Ленина:** 6.19, 6.53, 7.23, 7.53, 8.23, 8.53 (до Кр. П.), 9.23, 9.53 (до Кр. П.), 11.13, 12.13, 13.13, 13.53, 14.13 (до Кр. П.), 14.53, 15.23 (до Кр. П.), 15.53, 16.23 (до Кр. П.), 16.53, 17.23, 17.53, 18.23, 18.53, 19.23, 19.53, 21.03, 22.03, 23.03, 0.03

**Маршрут №6**  
"Универмаг": 6.22, 7.32, 8.47, 9.57  
"Энка": 6.36, 7.46, 8.57, 10.15 (до "Спутника")  
**Пл. Ленина:** 6.46, 7.56, 9.06  
**Больница:** 7.09, 8.19, 9.36  
"Спутник": 10.30, 11.30, 12.15, 13.20, 14.35, 15.35, 16.20, 17.05, 17.45  
"Косовский рынок": 10.44, 11.44, 12.29, 13.34, 14.49, 15.49, 16.34, 17.19, 17.59  
"Дружба": 11.00, 12.00, 12.35, 13.40, 14.55, 15.55, 16.40, 17.25, 18.05

**Маршрут №7**  
"Спутник": 5.50, 6.04, 6.18, 6.31, 6.45, 6.59, 7.13, 7.26, 7.41, 7.55, 8.09, 8.23, 8.37, 8.51, 9.33, 10.15, 11.33, 12.15, 12.57, 13.39, 14.21, 14.42, 15.03, 15.24, 15.45, 16.06, 16.27, 16.50, 17.10, 17.30, 17.52, 18.12, 18.34, 19.00, 19.30, 20.16, 20.58, 21.40, 22.22, 23.04, 23.42, 0.16  
"АПТ": 6.03, 6.24, 6.38, 6.52, 7.06, 7.20, 7.34, 7.44, 8.02, 8.16, 8.30, 8.44, 8.58, 9.12, 9.54, 10.36, 11.56, 12.38, 13.20, 14.02, 14.44, 15.03, 15.26, 15.47, 16.08, 16.29, 16.50, 17.11, 17.32, 17.53, 18.14, 18.35, 18.56, 19.20, 20.00, 20.39, 21.21, 22.03, 22.44, 23.24, 23.59, 0.33

**Маршрут №8**  
"Пл. Ленина": 5.35 (от Чкалова), 6.25, 7.25, 8.25, 10.05, 13.08, 14.00, 15.20, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30  
"Ул. Звездная": 5.53, 6.53, 7.53, 8.53, 10.30, 13.35, 14.35, 16.00, 17.05, 18.00, 19.00, 20.00

**Маршрут №10**  
"Пл. Ленина": 6.00 (от Чкалова), 6.32, 7.11, 7.52, 8.30, 9.12, 11.12, 12.32, 13.25, 14.05, 14.45, 15.40, 16.05, 17.15, 17.40, 18.25, 20.35, 21.50, 23.00, 0.15  
"Барановичская": 5.52, 6.32, 7.12, 7.45, 8.32, 9.12, 9.52, 11.52, 13.12, 14.05, 14.45, 15.25, 16.25, 17.00, 17.50, 18.20, 19.05, 21.10, 22.23, 23.35, 0.48 (до АП-3)

**Маршрут №11**  
"АПТ": 6.00 (с АРЗ), 6.46, 7.45, 9.02, 13.50, 15.00, 16.00, 17.27, 18.27, 19.27  
"Пл. Ленина — Энка": 6.03, 6.58, 7.57, 9.14, 14.02, 15.12, 16.12, 17.39, 18.39, 19.39  
"Пл. Ленина — АПТ": 6.25, 7.23, 8.22, 9.41 (до АП-3), 13.29, 14.29, 15.39, 16.39, 18.06, 19.06  
"Энка": 6.13, 7.11, 8.10, 9.29, 14.17, 15.27, 16.27, 17.54, 18.54

**Маршрут №12**  
"Универмаг": 6.45, 7.05, 7.55, 8.23, 9.05, 9.33, 10.15, 11.23, 12.03, 12.33, 13.15, 13.43, 14.23, 14.53, 15.33, 16.03, 16.58, 17.28, 18.08, 18.38, 19.18, 19.48, 20.28, 21.23, 22.28, 23.38  
"Энка": 6.57, 7.20, 8.07, 8.35, 9.17, 9.45 (до пл. Ленина), 10.27 (до пл. Ленина), 11.35, 12.15, 12.45, 13.25, 13.55, 14.35, 15.05, 15.45, 16.15, 17.10, 17.40, 18.20, 18.50, 19.30, 20.00, 20.40 (до пл. Ленина), 21.35, 22.45, 23.55  
"Пл. Ленина": 7.09, 7.32, 8.19, 8.47, 9.29, 10.37, 11.17, 11.47, 12.27, 12.57, 13.37, 14.07, 14.47, 15.17, 15.57, 16.27, 17.22, 17.52, 18.32, 19.02, 19.42, 20.12, 21.47, 22.57, 00.10  
"Больница": 7.32, 8.00, 8.42, 9.10, 9.52, 11.00, 11.40, 12.10, 12.50, 13.20, 14.00, 14.30, 15.10, 15.40, 16.35, 17.07, 17.45, 18.15, 18.55, 19.25, 20.05, 20.35, 22.10, 23.20, 00.30 (до Чкалова)

Расписание движения городских автобусов представлено администрацией автопарка №3 г. Слонима

Дорогая мамочка, бабушка,  
прабабушка

Надежда Захаровна  
ЗАЗУЛЯ!

Поздравляем тебя с 80-летием!

Ты, как всегда, полна  
забот,  
Ведь жизнь давалась  
нелегко.  
Ах, сколько трудных,  
тяжких дней  
По сердцу твоему  
прошло!  
Ты заслужила в жизни  
радость  
На много дней уже  
вперед.  
Так будь же счастлива, здорова  
И каждый день, и каждый год!

С любовью и уважением сын Александр,  
невестка Людмила, внук Виталий, внучка  
Снежана и правнучка Артемий

Милая

Настенька АНДРЮХИНА!

От всего сердца поздравляю тебя с 20-летием!

Нет теплей твоих рук,  
Нет светлей твоих глаз!  
Пусть не будет разлук  
И печалей у нас.  
Пусть веселье и радость  
Будут рядом всегда.  
Чтобы горе и беды  
Не пришли никогда.  
Пусть все дни, как зarya,  
Будут вечно ясны,  
И пусть в сердце живет  
Состоянье весны!

Сергей

Дорогой и любимый сынок и братик

Виктор Николаевич  
БАРХАТ,

поздравляем с 20-летием  
твоего рождения!

Желаем крепкого здоровья, успехов в  
службе и всего самого наилучшего.  
Ты взрослым стал, и мы тобой горды!  
Ты воплотил в себе  
семейные черты:  
Веселый,  
энергичный и  
умелый,  
Среди слабых —  
добрый,  
Среди сильных —  
смелый.  
И мы хотим, чтоб  
жизнь твоя была  
Чиста, светла,  
избавлена от зла,  
И чтобы отличали среди всех  
Тебя удача, счастье и успех.

С любовью мама, папа, Миша и Аня

Дорогая

Светочка БРАЙЧУК!

С юбилеем тебя  
поздравляем!

Будь самой веселой и самой счастливой,  
Хорошей, желанной и  
самой красивой,  
Простой,  
обаятельной,  
неотразимой,  
Доброй,  
нестрогой,  
слабой и сильной.  
Пусть беды  
уходят с дороги  
твоей,  
Пусть будет побольше  
хороших друзей,  
Пусть будет все, что ты хочешь сама,  
Люби тебе, веры, здоровья, добра.

С уважением твои друзья  
семья Санюта и Дощечко

Любимый наш муж, свекор, папа и дедушка

Ендрашек Игнатьевич ЛАГУТИК!

Поздравляем тебя с 50-летием!

Пусть седина подкралась тайно,  
Но ты, как в юности, крепишься.  
Седые волосы — награда  
За трудную прожитую жизнь.  
Мы будем впредь с тобою рядом  
Печали, горести делить.  
Прими, родной наш, поздравленья  
И пожеланья долго жить!  
Пусть лицо озаряет светом  
И не старится сердце вовек,  
Ты для нас самый лучший на свете,  
Самый нужный, родной человек.

С любовью жена, зять, дети, внук Эрик и внучка Аделина

Дорогая, любимая наша

Валентина Вячеславовна  
НОВОСЕЛЬСКАЯ!

От всей души и чистого сердца  
поздравляем тебя с днем рождения!

От чистого сердца, простыми словами  
Позволь с днем рождения поздравить тебя  
За то, что ты есть, за то, что ты с нами,  
Обнять тебя крепко,  
любя.  
Спасибо, родная, за  
ласку твою,  
За нежность и  
доброе слово,  
За мудрость, заботу  
о близких своих,  
За то, что ты есть на  
свете.  
Пусть в глазах твоих добрых, лучистых,  
Будет вечно гореть яркий свет,  
Много лет тебе светлых и чистых,  
А здоровья — на тысячу лет.

С уважением сестра и племянники

Александр Николаевич  
ЖИВУЛЬКО!

От всей души поздравляем тебя  
с днем рождения!

Пусть будет в жизни все, что нужно,  
Чем жизнь бывает хороша,  
Любовь, здоровье, счастье, дружба  
И вечно юная душа.  
Живи и знай, что жизнь прекрасна,  
И сколько б ни было в ней зла,  
Не обижай людей напрасно,  
Умей прощать, будь добр всегда...

Твои родные

Дорогая и любимая наша  
мамочка и жена

Наталья  
Григорьевна  
КОНОПЕШКО!

Милая, добрая,  
нежная,  
славная!  
Сколько  
исполнилось —  
это не  
главное.  
В жизни  
желаем быть  
самой  
счастливой,  
Нами  
любимой,  
веселой,  
красивой.

Сын Ромка и муж Валерий

Дорогая и любимая наша

Елена Юстиновна ЯНУШЕВИЧ!

Поздравляем тебя с днем рождения!  
Прими от нас самые наилучшие пожелания.

Милая, хорошая, родная,  
Тебя дороже в этой жизни нет.  
Ты лучшая на свете мама,  
Тебе желаем мы прожить сто лет.  
Целуем твои руки, дорогая,  
Морщинки и седую прядь волос,  
И низко просим у тебя прощенья  
За боль и грусть,  
что каждый преподнес.

Тебе много в жизни  
пришлось пережить,  
И горестей было немало,  
Но нас ты сумела растить и любить,  
Родная, любимая мама.  
Живи подольше, человек любимый,  
И главное, конечно, — не болей,  
Поверь, что ты нужна на свете  
Для всей родни и нас — детей.

Любящие тебя мама, муж, дети, внуки

Дорогого мужа и отца

Валерия  
Владимировича ДЕЙКО!

Поздравляем с днем рождения!

От всей души, с большим волнением  
и даже слов не находя,  
Мы поздравляем с днем рождения  
и с круглой датой тебя.  
Наш родной юбиляр, не болей,  
Не старей, не грусти, не смущай  
и еще много лет, много лет  
дни рождения с нами встречай!  
С любовью жена Валентина, дочь  
Наташка и сын Дениска

Дорогие, самые любимые

Киришенька и Данилочка  
ПЕЧУРЫ!

Поздравляем вас с первым годиком жизни!

В доме гости, оживление  
И счастливый детский смех,  
У внучат день рождения —  
Это радостно для всех!  
Будьте здоровыми и красивыми,  
Будьте веселыми, милыми, славными,  
Берегите себя, родные,  
Восхищайтесь и радуйте нас!

С огромной любовью бабушка Вера,  
дедушка Коля, дядя Коля, прабабушка Надя

Дорогая, любимая наша жена,  
мамочка и теща

Нина Николаевна  
ДОБРИАН!

Поздравляем тебя с 45-летием!

Ты отдала семье так много лет —  
Готовила, стирала и пекла,  
Дарила нам своей улыбкой свет,  
Очаг семейный чулко берегла.  
Заботой на заботу отвечая,  
Мы все тебя давно боготворим.  
Здорова будь и счастлива, родная!  
От всей души за все тебя благодарим.

Любящие тебя муж и дети

Дорогой и любимый муж, папа и дедушка

Владимир Михайлович ПОДСАДНЫЙ!

Поздравляем тебя с юбилеем!

У тебя сегодня день рождения,  
И при этом юбилей,  
Так прими же поздравленья  
От родных людей.  
Желаем радости, успехов,  
Здоровья крепкого вдвойне,  
А также самого простого,  
Чтоб мир и лад царил в семье.  
Желаем солнечного света,  
Гостей за праздничным столом,  
Пусть будет твоя жизнь согрета  
Любовью, радостью, теплом!

С любовью и нежностью жена,  
дочь, зять и внучка



## НАРОДНАЯ МЕДИЦИНА



## ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ

Как здорово, что у нас есть ваша газета. Сколько полезного можно почерпнуть из нее! В ней море интереснейшей информации, которая бывает весьма ценной. Но, к сожалению, отсутствует информация об оздоровлении населения (извините, я понимаю, что газета для этого не всегда предназначена). Сейчас люди часто болеют, в этом можно убедиться во время посещения поликлиники, больницы.

Не все люди сегодня имеют возможность приобретать в аптеках различные лекарства. В настоящее время болеть стало накладно для семейного бюджета. Также не все могут приобрести литературу о самоисцелении и здоровом образе жизни для личного пользования. В частных беседах люди высказываются, что хотели бы читать в местной печати и рекомендации народной медицины, получившие признание во всем мире.

Немного о себе. Мне 63 года, веду здоровый образ жизни. Собираю (и применяю) лично, а также предлагаю родственникам, друзьям и знакомым) более 30 лет интересные рецепты от глубокой старины до современных дней... Это увлечение досталось мне по наследству от моей бабушки и прабабушки. А сейчас сам уже на пенсии, поэтому время есть для такого увлечения и претворения в жизнь рекомендаций по исцелению...

С уважением Юрий КАЗАК

# РЕЦЕПТ К ВЕСЕННЕМУ СЕЗОНУ

## НЕ ПРОПУСТИТЕ ВРЕМЯ БЕРЕЗОВЫХ ПОЧЕК

Вот и весна снова нас радует новыми надеждами. Я больше всего люблю это время года — самую раннюю весну, с едва намечившимися признаками пробуждения природы.

Специально решил написать раньше: вот-вот начнут распускаться почки на деревьях. В это время можно заготовить березовые почки, которые хороши при многих недугах: и от язвы помогают, и раны заживляют, и омолаживают. Ими лечатся и от ревматизма.

• Готовят настойку на водке: на бутылку водки берут полбутилки почек, настаивают в течение месяца.

Принимают от 20 до 40 капель три раза в день три недели. Но настойка эта может пригодиться в самых разных случаях. В качестве примочки она может вылечить даже самые застарелые раны. При зубной боли ватка с настойкой, положенная на больной зуб, быстро успокоит боль. В народе настойку с давних времен применяют при пролежнях.

• В последние годы стал широко известен тибетский рецепт омоложения (по Востокову): берут по 100 г травы зверобоя, ромашки, бессмертника, березовых почек и листьев с соцветиями земляники. Смесь измельчают и хранят в стеклянной посуде. Заваривают столовую ложку смеси двумя стаканами кипятка, дают настояться 20 минут, процеживают и пьют на ночь стакан настоя с чайной ложкой меда. Утром натощак принимают оставшийся настой за полчаса до завтрака. И так в течение месяца.

Курс омоложения проводят один раз в три года. И действительно, велика целебная сила березовых почек.

Единственное, от чего необходимо предостеречь: когда будете заготавливать, не берите слишком много почек с одной березы, не жадничайте, подумайте о том, что и на следующий год вам может понадобиться помощь деревьев.

• Успокоит любую боль мазь, которую можно сделать только ранней весной. Надо собрать свежие березовые почки (200–300 г) и закупить 700 г сливочного масла. В посуду укладывать слоями: масло, почки. Затем закрыть крышкой, обмазать тестом щели, чтобы из кастрюли не выходил пар, и поставить в духовку на маленький огонь на 5 часов. Остудить, отжать и в полученную массу добавить 1 ч.л. камфоры. Мазь готова. Она успокоит любые боли (ревматизм, подагру, невралгию). Втирать перед сном в больное место, обмотать шерстяным платком.

## ОДУВАНЧИК ЛЕКАРСТВЕННЫЙ

Препараты из одуванчика лекарственного облегчают приток желчи, кроме того, в результате непосредственного влияния на печень увеличивают выделение желчи. Уже в древние времена растение считалось эффективным лекарством против болезней печени, желчного пузыря и расстройства пищеварения.

Современные фармакологические исследования подтверждают это, открывают новые его лечебные свойства: бактериостатическое действие на туберкулезные палочки. Подтверждают полезное влияние одуванчика лекарственного на начальную стадию диабета.

• Растение и корень одуванчика содержат также фолиевую ки-

слоту, причисленную к кроветворным витаминам, а ее недостаток в организме может стать причиной болезни кроветворных органов, в частности злокачественной анемии, при лечении которой свежий сок из одуванчика — просто незаменимое лекарство.

Курс лечения проводится в два этапа в течение 12 недель: весной и осенью. В каждом случае принимать в течение 6 недель 3 раза в день по полстакана сока одуванчика, разведенного чаем из крапивы, за полчаса до еды. (Целые растения с корнями тщательно вымыть, дать им просохнуть, пропустить через мясорубку. Выжать сок).

Неоднократные морфологические проверки подтвердили эффективность метода лечения: от злокачественной анемии не остается и следа!

• С профилактической целью и при лечении блокрыва лучше употреблять сок из свежей травы вместе с корнем, зимой можно применять засушенные растения или сок, законсервированный водкой: в бутылку из темного стекла из-под вина влить 150 мл водки и дополнить соком, закрыть и поставить в погреб. Через некоторое время смесь чуть подкиснет. Молочная кислота, образовавшаяся во время слабой ферментации, повышает качество сока, содействует сохранению витаминов в квашеных продуктах. Настойка, принятая внутрь, дополнительно влияет на процесс пищеварения и тормозит гнилостные процессы в пищеводе. Поэтому считается антираковым средством.

• Больным желтухой рекомендуют ежедневно 5–6 свежих растений одуванчика, а диабетикам — по 10. Растение вместе с цветком вымыть, удалить цветок и медленно жевать, имеет горь-

коватый вкус, хрупок и сочный. Курс длится 2–3 недели.

• Из цветов одуванчика можно приготовить сироп, не уступающий по вкусу меду: 200–300 цветков одуванчика (не мыть, расстелить на белой бумаге, чтобы удалить насекомых) залить 0,5–0,75 л холодной воды, заварить и оставить настаивать на ночь. На следующий день процедить, выжимая цветы. Добавить 500 г сахара и 1–2 ч.л. сока лимона или лимонной кислоты, можно добавить свежий нарезанный лимон, апельсин — будет ароматней. Варить, накрыв, до образования сиропа средней консистенции (должен быть не слишком жидким, иначе прокиснет, и не слишком густым — кристаллизуется).

Сироп из одуванчика вкусный, прекрасно заменяет мед и является чудесным общеукрепляющим лекарством.

Им намазывают хлеб с маслом, применяют для выпечки пирожных (вместо меда); имеет кисловатый вкус и красивый янтарный цвет.

И еще не надо забывать, что во Франции одуванчик лекарственный выращивают для лекарственных целей в специальных условиях. А у нас его считают сорной травой, редко используют.

## КАК ВЫЛЕЧИТЬ АНГИНУ ЗА ЧЕТЫРЕ ЧАСА

Ангины мучают многих. Сколько не пытаются найти от них средство! А если и получается, то только на время. Это очень актуальная для большинства болезнь. У нас ведь оттепель часто сменяется неожиданным похолоданием или наоборот. И если иммунитет ослаблен (а сейчас он ослаблен у многих жителей), организм часто реагирует

на погодные колебания признаками простуды.

У меня есть очень хороший метод экстренного излечения ангины, пришедший к нам от степных скотоводов из Монголии. Попробовав его у "Вестника ЗОЖ", я не раз успешно применял его для лечения членов семьи и своих друзей. Ангина излечивается эффективно и на удивление быстро, всего за несколько часов.

• Берут стакан воды и полстакана специй, известной в Монголии как гоньд — это размоленные (можно в кофемолке) зернышки тмина. Гоньд кипятят в течение 15 минут, сцеживают, в оставшийся объем отвара добавляют четверть стакана воды и еще раз доводят его до кипения. Сняв с огня, в отвар добавляют столовую ложку коньяку. Лекарство готово, теперь его принимают каждые полчаса по столовой ложке.

Смесь получается вязкая, напоминающая кофейную гущу. Сцеживая приходится через металлическое ситечко, причем, чтобы влага отделялась от гущи, нужно постукивать ситечком по краю стакана. Когда вторично доведете отвар до кипения, получится жидкость, похожая по цвету на кофе с молоком. Горьковатая, но довольно-таки приятная на вкус, она глотается без труда. Дальше остается только переводить каждый раз будильник на полчаса вперед, чтобы выдерживать ритм приема снабодья.

Уже через два часа боль в горле, как правило, проходит, глотать становится легче. А минимум через четыре часа лечение завершается.

Так, видно, и следует поступать всем, кто подвержен частым простудам и страдает тонзиллитом, фарингитом, трахеитом. ■

# СОВРЕМЕННЫЕ СКАЗКИ

■ Владимир ШУМЕЛЬ

## СНАБЖЕНЦЫ

Директор предприятия, где я работал, пригнал на груди двоих посредников. Эти посредники, бывшие военные, оказались энергичными и предприимчивыми.

Они работали на предприятии снабженцами, а заодно учредили посредническую контору. И благодаря этой конторе стали они «доить» родное предприятие. Так как они получали не только зарплату, но и проценты от сделок этого предприятия на приобретение сырья и комплектующих.

И были снабженцы очень довольны, ибо проценты многократно превышали саму зарплату, потому что поступали на их банковский счёт раза в два или три чаще, чем зарплата, которая, по сути, была им не нужна.

Директор переживал: как же так? Однажды не выдержал и вызвал двоих снабженцев, то есть посредников. «Вы же бывшие советские офицеры и коммунисты, — говорит директор. — Где ваша бывшая партийная совесть?»

Оба снабженца переглянулись. «Там же, вероятно, где и ваша», — вкрадчиво ответил один из них, более молодой и быстрый. «Нет, дорогие мои, — возразил директор. — Я не устроил из фабрики дойную корову, а вы — устроили. Но документально всё так обставили, что не притерёшься. Всё в ажуре, не подкапашься. Что скажете?»

Снабженцы опять переглянулись. «Продолжим этот разговор завтра», — сказал второй, более старший и тугодум. «Хорошо, продолжим завтра!» — неожиданно звонко и с оптимизмом согласился директор.

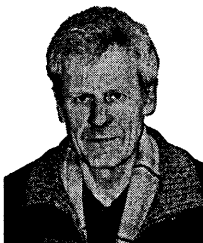
Через сутки оба снабженца опять стояли в директорском кабинете, и один из них, младший, говорил следующее: «Да, товарищ директор. Мы обдумываем ваши слова, что всё документально мы оформили правильно, но всё же кое-каких бумаг не хватает на вашем столе. А точнее — в ящике его».

Снабженцы переглянулись, дружно шагнули к столу директора, каждый вынул по конверту. И конверты эти они бережно положили перед директором.

«Что там?» — строго спросил директор. «Сделайте милость, ознакомьтесь», — сказал младший. Директор заглянул в один конверт, затем в другой. Прочистил горло. Но произносить слова раздумал. Выдвинул ящик и движением пальцев отправил туда конверты.

Что там было — не знаю: заверения снабженцев о своей преданности и почтительности, признания в вечной любви и дружбе или радужные бумажки. Но и года не прошло, а директор купил новенький личный автомобиль.

Немаловажная деталь: конверты с заверениями в преданности и почтительности регулярно появлялись на директорском столе, а такие слова, как «производственная необходимость», прочно укоренились в лексиконе директора.



Жанр сказки предполагает что-то волшебное, не совсем реальное. Вот я и допускаю: не всё правда в этих сказках. А можно сказать и так: не вся правда в них. Наша речь сегодня скучная и канцелярская. А так как я употребляю былинно-сказочные обороты, пришлось написать это маленькое предисловие.

## ИЗВЕСТЬ

Однажды было раннее весеннее утро. Таинственная дымка, бледный рассвет, прохладно, молодая травка робко высунулась из земли, даже птицы еще не проснулись.

Но проснулся директор предприятия. Сел в свой новенький автомобильчик и приехал на территорию одного из цехов: якобы проверить порядок. Так он сказал вахтерше, и та открыла ворота, пропустила.

Директору нужна была известность для победы фруктового сада на даче. Ему могли бы привезти, но просить кого-то и быть должным — не хотелось. Выписывать и платить небольшую сумму в кассу — казалось директору смешным: мелочная честность подрывает авторитет руководителя. Лучше сам, вот так: в таинственной дымке, ранним утром...

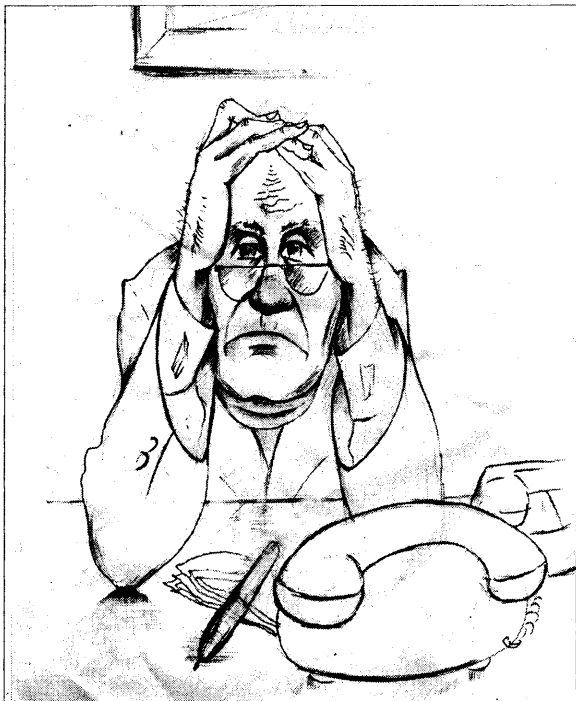
Он знал, где яма с известью. Проехал туда, сдвинул крышку, вынул из багажника лопату и ведро. Грязную верхнюю известь директор отбросил в сторону, стал откапывать нежно-белую.

В это время, на беду директора, проснулся грузчик Славик, который накануне перебрал лишнего и ночевал в раздевалке. Выйдя из цеха, Славик вздохнул, потянулся и прищурился. И увидел человека, копавшего известь. Присмотрелся. Узнал директорскую машину, а затем и самого директора.

У Славика был выбор: медленно удалиться и продолжить преувеличенный сон в раздевалке или сделать вид, что не узнает злоумышленника, и вслушаться в его, проявив бдительность и ревность. Славик колебался только мгновение.

— Эй, ты! — крикнул он. — Что там ворюешь? А ну пошел вон! Кому говорю! Или вызову милицию!

Директор тоже узнал Славика — он был не самый знаменитый грузчик. Нормальный директор спокойно подошел бы к Славике



Маленькая Буяна Иванова

и сказал: «Я тебе не «эй, ты», а твой директор». И Славик, видимо, потупился бы. Или извинился бы, или хотя бы что-то смущенно пробормотал.

Но директор схватил лопату и ведро, сунул их в багажник, вскочил за руль и ретировался. То есть умчался подобно ветру. Таинственная дымка. Бледный рассвет. Прохладно. Молоденькая крапивка и юные лопушки робко лезут из земли...

И хмельной Славик, потягиваясь, как богатырь, чувствует себя молодцом.

## ЗАБАСТОВКА

Швей-мотористки взяли да и остановили стрелочные швейные машинки. Непривычная тишина поползла, как... допустим, выползает пороховой дым после взрыва в помещении. Или как ползет змея в жаркой пустыне, задрал маленькую голову и пошевеливая раздвоенным язычком, еще не зная, кого хочет цапнуть. Так и тишина от швейных машинок. Ползла, как змея или как дым, и достигла кабинета директора. Ему доложили.

Он пришел, немного волнуясь и смущенно улыбаясь. Так студент приходит на первое в жизни свидание. Пытаясь быть радужным и наперед отзывчивым, говорит: «В чем дело? Почему не работаете? Какие проблемы?»

«А такие проблемы, — затараторили красные от чувств швей-мотористки, — денег нам мало платят! И мы решили бастовать! Вот так!» — «Плохо работаете и мало, так вам и платят», — радужно отвечает директор. «Неправда ваша, хорошо работаем!» — загалдели обиженные женщины. — И в Голландии нами довольны были, когда шили комбинезоны! А теперь и в Дании нам рады, когда освоили их рыбачьи куртки!» — «По качеству к вам претензий нет...» — начал было директор обходной манерой. Но голос его утонул в гомоине встревоженных швей-мотористок.

и сказал: «Я тебе не «эй, ты», а твой директор». И Славик, видимо, потупился бы. Или извинился бы, или хотя бы что-то смущенно пробормотал.

«За прошлый год! Сколько прибыли! Полмиллиона было! Долларов!.. — кричали женщины. А где они? А зарплата наша? Как тридцать долларов! Была! Так и осталась! А цены! Растут! Как жить?.. — вскрикивали разгневанные женщины. — Не будем работать! Повышайте зарплату!» — «Таковы расценки и нормативы... Их не я устанавливал...» — говорит директор ближайшим к нему забастовщицам. «Пересмотреть! Повысить! Поставить сюда корреспондента газеты, пусть напишет! Пусть власти знают!»

Директор пожимает плечами и уходит. Да, за прошлый год была валютная прибыль, но почти всю ее забрало государство. Да, можно было и повысить зарплату швеям, ведь они дали главную прибыль. Но тогда вряд ли им как директором остались бы довольны в главке.

Что ему как бывшему коммунисту важнее: маленькие зарплаты своих подчиненных или быть на хорошем счету в главке? Как пройти невредимым между Сциллой и Харибдой? Чтобы тебя любили и чтобы не прогнали с должности директора? Ладно, пусть не любят, хотя бы уважают. А если и уважать не хотят, то шут с ними. Можно с презрением смотреть на этих забастовщиц.

Когда он работал молодым инструктором в райкоме партии, там не учили, что важнее: люди или государство. Ясно, что было важнее. А когда райкомы разогнали (прекратили существование) и всех партийцев устроили на командные должности, то дальнейшая судьба каждого зависела от личных качеств. От смекалки и ума. Как себя проявляешь в новых рыночных условиях, так и жить будешь. Корреспондента хотя бы вызвать — пусть вызываю. Заметку напишет, газета напечатает, а через два-три дня люди забудут.

Когда директор в молодости

работал инструктором райкома, то узнал свой народ и понял его. Безграмотное и по большей части не уважающее себя быдло... стало как было, так и осталось стадо.

Забастовщицы... Когда женщины из забастовочного комитета явились к директору в кабинет и он увидел их горящие глаза, то горько подумал: «Вот тлетворное влияние капитализма... Этой свободы... При социализме такого не было... Какую прекрасную формацию мы утратили...» А если и не так подумал, то выражение лица у директора было чуть растерянное. Но и только. Все же была партийная закалка много значит.

## О ПЕЧКАХ

Наши люди — самые красивые люди. И специалисты бывают замечательные. Почему им платят мало — ума не приложу. Может, поэтому некоторые пользуются обстоятельностью. Вот такой случай.

Печник Валерка сначала взял мастера, а потом директора за грудки. Обоих начал трясти. В переносном, ясно, смысле.

Так как он был маленький, верткий и большой специалист, ему сходило с рук. Мастер и директор говорили что-то невразумительное, что он и трезвый понимал с трудом, хмельному Валерке. Если же начинали кричать на Валерку или звать к его советам, он клал на стол директора заявление об уходе. И директор сразу успокаивался, благоразумно отыскивая компромиссные варианты. Валерка оказался незаменимым.

Он понял и стал этим пользоваться. Мог два дня не выйти на работу, три дня, а на все волнения и нервы начальников ему, как бы это выразить, было начхать, что ли. Или плевать? В общем, эмоции начальников Валеркина совершенно не трогали. Что значит дефицитная специальность...

Однако начальство для того и умное, чтобы искать и находить выходы из подобных форс-мажорных обстоятельств. Не даст начальство долго жаровить простому крестьянскому парню. Придумали вот что. Поместили объявление в газете, мол, требуется печник. И пришел я, автор этой сказки. Меня взяли. Валера сразу стал трезвый-трезвый. Что с человеком делает конкуренция! Даже противен я был Валерке в первые дни. Тем паче ему пришлось обучать меня профессии. Сначала я не понял, почему таким противным оказался, потом все прояснилось.

Валерка был хорошим учителем, я — послушный ученик. Мы подружились. Когда я научился самостоятельно выкладывать специфические печки, требуемые производством, меня перевели в грузчики. А вот это не входило в мои планы.

Однако, как известно, начальство не любит утруждать себя разными там переживаниями работяг. Делать нечего, пришлось какое-то время трудиться в совершенно неожиданном месте — грузчиком, одновременно являясь для Валеры пугалом или сдерживающим фактором. То есть испортить я человеку машину, теперь мне это ясно. ■

# КОНТРАКТ — ДЕЛО СЕРЬЁЗНОЕ



ОБЩЕСТВО

## ЛИДЕР ПРОФСОЮЗА ОБРАТИЛСЯ В СУД

Председатель Белорусского независимого профсоюза ОАО "Гродно Азот" Сергей Антусевич направил обращение в Конституционный суд (КС).

Он просит КС рассмотреть на соответствие Трудовому кодексу постановления правительства, регулирующие переход на контракты.

В своем обращении профсоюзный лидер отмечает, что после вступления в силу — 1 января 2000 года — нынешнего Трудового кодекса принятые ранее другие законодательные акты, регулирующие взаимоотношения в трудовой сфере, утрачивают силу. Таким образом, считает С. Антусевич, должен быть отменен и президентский декрет №29 от 26 июля 1999 года, с которого началась кампания заключения контрактов. Поскольку в последующих постановлениях Совета министров, регулирующих процесс заключения контрактов, ссылка делается именно на этот декрет, С. Антусевич предлагает Конституционному суду рассмотреть их законность.

С. Антусевич также сообщил, что подобные обращения в КС направляли еще три жителя Гродно.

Ирина ЛЕВШИНА

## УЧИТЕЛЯ НОВОПОЛОЦКОЙ ШКОЛЫ ПРОТЕСТУЮТ

Педагогический коллектив средней школы № 2 Новополоцка обратился к заведующей городским отделом образования Светлане Лазаренко с заявлением. В нем учителя выражают протест в связи с переводом их на контракт.

"В действующем законодательстве мы не нашли прямых указаний о придании переводу на работу по контракту общеобязательного статуса, — говорится в заявлении. — Не вытекают они и из поручений президента Республики Беларусь, данных по итогам состоявшегося 20–21 ноября 2003 года постоянно действующего семинара руководящих работников республиканских и местных органов, на который мы высылаемся".

По убеждению учителей, режим временной занятости для всех без исключения работников не согласуется с гарантиями права на труд и полную занятость, закрепленными в Конституции. Кроме того, Трудовой кодекс в качестве основной формы трудовых отношений работника с нанимателем признает трудовой договор, заключенный на неопределенный срок. Как отмечают в своем заявлении педагоги, сама процедура составления и заключения контрактов такова, что работнику разрешается лишь поставить под ним свою подпись, а при несогласии — тут же лишиться работы.

Учителя потребовали от нанимателя признать перевод на контрактную систему ничем не обоснованным и оставить в силе прежний порядок трудовых отношений.

БелаПАН

В настоящее время работодатели страны в массовом порядке переводят работников на контрактную систему труда. В связи с этим в редакцию «ГС» обратились читатели с многочисленными вопросами о разъяснении действующего законодательства РБ о контрактной системе труда. Автор данной статьи попытается дать краткий комментарий законодательства РБ по вопросам заключения контрактов.

В трудовом праве контракт — особый вид срочного трудового договора, заключаемого в письменной форме на определенный срок, в котором оговариваются существенные аспекты взаимоотношений работника и нанимателя, условия труда и его оплаты, а также другие необходимые условия трудовых отношений и содержатся особенности по сравнению с общими нормами законодательства о труде.

Согласно Декрету Президента РБ от 26.07.1999г. №29 «О дополнительных мерах по совершенствованию трудовых отношений, укреплению трудовой и исполнительской дисциплины» контракт может заключаться при приеме работника на работу, а также с работниками, работающими у данного нанимателя по трудовому договору, заключенному на неопределенный срок. Как разъяснил Пленум Верховного Суда РБ в постановлении от 29.03.2001г. №2 «О некоторых вопросах применения судами законодательства о труде», контракт, в отличие от других видов срочного трудового договора, может заключаться и для выполнения работы, которая носит постоянный характер (как при приеме на работу, так и в процессе трудовой деятельности — с работниками, трудовые договоры с которыми заключены на неопределенный срок) (п.10 постановления).

Заключение контрактов с работниками, трудовые договоры с которыми были заключены на неопределенный срок, осуществляются в порядке, предусмотренном законодательством о труде. Поскольку перевод работника на контрактную форму найма является изменением существенных условий труда, то такой перевод должен производиться в соответствии с правилами, установленными ст.32 ТК РБ. При переводе на контрактную форму найма работника, трудовой договор с которым был заключен на неопределенный срок, наниматель должен соблюсти следующие условия.

1) Перевод на контрактную форму найма может быть произведен только в связи с обоснованными производственными, организационными или эконо-

мическими причинами. При этом причины должны быть указаны не только в приказе, но и в письменном предложении нанимателя работнику о заключении контракта. Отсутствие обоснования необходимости перевода работника на контракт может являться основанием для признания контракта незаконным и восстановления прежних условий труда — трудового договора на неопределенный срок.

2) После заключения контракта работник должен продолжать работу по той же профессии, специальности, должности соответствующей квалификации, обусловленной при приеме на работу.

3) Работник должен продолжать работу на том же рабочем месте, в том же структурном подразделении, на том же агрегате.

4) О переводе на контрактную форму найма работник должен быть предупрежден письменно не позднее чем за один месяц до заключения контракта. Следует иметь в виду, что период после предупреждения о переводе на контракт может составлять как ровно месяц, так и более длительный период (полтора, три месяца, полгода), но ни в коем случае не меньше.

Предупреждение о желании нанимателя заключить контракт с работником должно быть сделано в письменной форме. В этом предупреждении должно быть изложено обоснование необходимости перевода на контракт. Одновременно с вручением предупреждения работнику должен быть предоставлен для ознакомления проект предлагаемого ему для заключения контракта! В течение срока предупреждения работник обязан добросовестно выполнять свои трудовые обязанности.

После истечения срока предупреждения, который не может быть менее одного месяца, при согласии работника продолжить работу у нанимателя на условиях контракта, сторонами — работником и нанимателем — подписывается контракт и наниматель издает приказ о переводе работника на контрактную форму найма. В этом случае трудовой договор, заключенный ранее с работником на неопределенный срок, трансформируется в контракт без разрыва трудовых отношений. Приказ нанимателя является основанием для внесения записи, соответствующей его формулировке, в трудовую книжку работника. Работники кадровых служб должны ознакомить работника с приказом нанимателя, а также с записью, внесенной в трудовую книжку под расписку в личной карточке работника формы Т-2.

Если работник, с которым заключен трудовой договор на неопределенный срок, отказывается заключить контракт, трудовой договор с ним может быть прекращен по истечении срока пре-

дупреждения (не менее одного месяца) по основанию, предусмотренному п.5 ст.35 ТК РБ, — вследствие отказа от продолжения работы в связи с изменением существенных условий труда. Нанимателем издается приказ об увольнении работника. На основании приказа в трудовую книжку работника вносится запись о причине увольнения в соответствии с формулировкой п.5 ст.35 ТК и со ссылкой на нее. Трудовая книжка должна быть вручена работнику, и окончательный расчет с ним должен быть произведен не позднее дня увольнения.

Заключив контракт, работник лишается права расторгнуть его до истечения срока его действия по собственному желанию!

Однако он может потребовать у нанимателя расторгнуть контракт в случаях, указанных в статье 41 ТК РБ. К ним относятся, во-первых, болезнь или инвалидность работника, препятствующие выполнению работы по контракту в соответствии с медицинским заключением. Во-вторых, если наниматель нарушил законодательство о труде, условия коллективного или трудового договора (контракта) с этим работником. В-третьих, работник вправе потребовать расторжения трудового договора при наличии других уважительных причин, затрудняющих продолжение работы.

Законодательством не определен перечень конкретных нарушений, совершенных нанимателем. Это могут быть различные нарушения законодательства о труде, коллективного или индивидуального трудового договора; незаконное привлечение работника к дисциплинарной ответственности, не предоставление дополнительного отпуска за работу во вредных условиях, несвоевременная выплата заработной платы и др. Если наниматель не оспаривает факт нарушения, то он обязан выполнить требование работника и расторгнуть с ним контракт. В противном случае факт нарушения устанавливается специально уполномоченным государственным органом надзора и контроля за соблюдением законодательства о труде, профсоюзами и (или) судом. В случае расторжения трудового договора в связи с нарушением нанимателем законодательства о труде, коллективного или трудового договора наниматель выплачивает работнику выходное пособие в размере двухнедельного среднего заработка (при расторжении контракта — в размере не менее трехмесячного среднего заработка (!)).

Работникам хотелось бы посоветовать следующее. При заключении контракта с нанимателем следует обратить внимание на те обязательные условия, которые должен содержать контракт (т.е. наниматели должны их включать в контракт в обязательном случае (!)). В соответствии с

законодательством (ТК РБ, Декрет Президента Республики Беларусь от 26 июля 1999 г. №29 «О дополнительных мерах по совершенствованию трудовых отношений, укреплению трудовой и исполнительской дисциплины») к обязательным условиям относятся:

1) срок, на который заключается контракт, должен быть не менее одного года;

2) заработная плата должна выплачиваться работнику не реже одного раза в месяц;

3) наниматель обязан обеспечить повышение квалификации работника;

4) проведение аттестации должно осуществляться не реже одного раза в три года;

5) меры поощрения работника должны быть поставлены в зависимость от соблюдения им правил внутреннего трудового распорядка;

6) в контракте должны быть оговорены дополнительные меры стимулирования труда (предоставление дополнительного поощрительного отпуска с сохранением заработной платы до пяти календарных дней, повышение тарифной ставки до 50 процентов(!)).

Гарантии женщинам, имеющим детей, при прекращении трудового договора предусмотрены ч.3 ст.268 ТК РБ, положения которой содержат гарантии при прекращении трудового договора для беременных женщин и женщин, имеющих детей. Запрещается расторжение трудового договора по инициативе нанимателя с беременными женщинами, женщинами, имеющими детей в возрасте до трех лет, одиночными матерями, имеющими детей в возрасте от 3 до 14 лет (детей-инвалидов — до 18 лет), кроме случаев ликвидации организации, прекращения деятельности индивидуального предпринимателя, а также по основаниям, предусмотренным п.4, 5, 7, 8 и 9 ст.42 ТК РБ и п.1-3 ст.44 ТК РБ.

А вот при расторжении трудового договора по иным основаниям, например, истечение срока контракта (п.2 ст.35 ТК), соглашение сторон (п.1 ст.35 ТК), указанные в ст.268 ТК РБ гарантии не применяются. При этом, согласно п.22 постановления №2 Пленума Верховного Суда РБ от 29.03.2001г. «О некоторых вопросах применения судами законодательства о труде» к одиночным матерям, на которых распространяются гарантии, предусмотренные ст.268 ТК, следует относиться женщин, не состоящих в браке и имеющих детей, в актовой записи о рождении которых, запись об отце произведена в установленном порядке по указанию матери, а также вдов (вдовцов), не вступивших в новый брак, воспитывающих несовершеннолетних детей.

Сергей ГЕРАСИМЧИК,  
юрист "ГС"



## ФУТБОЛ



Фота Валерыя КАВАЛЕНКІ

■ Напряженный момент у ворот "Коммуналика"

## КОМАНДА СЫГРЫВАЕТСЯ

■ Александр ЗАХАРЕНКО

В субботу, третьего апреля, футболисты слонимского "Коммуналика" провели тренировочный матч на стадионе "Динамо" с ФК "Сморгонь".

В игре приняли участие: Аснин, Жданович, Горбач, Куцко, Склад, Бильдя, Цыганков, Мисюк, Оначенко, Траскевич, Татарашвили. На замену выходили Гайдецкий, Остапчик, Латош, Зюлев.

Стоит заметить, что игра прошла в равной и бескомпромиссной борьбе. Обе команды стремились показать добротный фут-

бол. Матч изобиловал, в отличие от предыдущих спаррингов «Коммуналика», множеством опасных моментов. В составе нашей команды хорошо смотрелся защитник Куцко, несколько раз выручил команду вратарь Аснин. Реальный шанс открыть счет в середине первого тайма упустил Мисюк. За игру рукой в ворота «Сморгони» был назначен пенальти, но Андрей умудрился пробить мимо «рамки».

Во второй половине встречи реализовать свое преимущество «Коммуналику» все-таки удалось. Примерно за пять минут до окончания встречи Татарашвили с левого фланга навесил в центр штрафной площадки, где нахо-

дился Зюлев. Игорь передал мяч на дальнюю штангу на Бильдю, где Дмитрий в два касания издевательски послал «пятнистого» в сетку ворот сморгонцев.

В «Коммуналике», который готовится к старту в чемпионате, произошли следующие изменения. Не подошли клубу и убыли из «Коммуналика» Шперлинг и Порушевский, улаживает дела со своим бывшим клубом Виталий Габец. Включены в основной состав и тренируются в качестве просматриваемых воспитанники слонимского футбола Олег Тарасюк и Олег Плавский, а также выступавший за клуб три последних сезона Максим Горбач.

## ШАШКИ

3 БАРЫСАВА СЛОНІМЦЫ  
ВЯРНУЛІСЯ З ПРЫЗАМІ

У Барысаве (Мінская вобласць) на працягу трох дзён праходзіў традыцыйны шашачны турнір.

У такі кароткі тэрмін 50 шашыстаў з усіх куткоў Беларусі вызначалі пераможцаў і прызёраў у гульнях па швейцарскай сістэме ў дзевяці турах.

У выніку першае месца заняў майстар спорту з Ваўкавыска Аляксандр Андрэянаў, на другім месцы міжнародны гросмайстар Аркадзь Плакхін (г. Мінск).

А трэцім прызёрам стаў слоні́мскі майстар Віталь Ані́ска, які змог апарэдыць такіх моц-

ных шашыстаў, як экс-чэмпіёны Беларусі Мікалай Кадзесніцаў, Юрый Файнберг, майстар міжнароднай федэрацыі шашак Кірыл Хайнюк.

Слоні́мскі вучань Андрэй Мацявін паказаў найлепшы вынік сярод юнакоў і атрымаў спецыяльны прыз аргкамітэта.

Яшчэ адзін наш ямяляк — Віктар Міско набраў неабходную колькасць ачкоў для выканання нормы бала кандыдата ў майстры спорту, а Эдгар Варданыя (навуцнец слоні́мскай СШ №9) выканаў норму першага разраду.

Аляксандр ЗАХАРАНКА

## ЛЕГКАЯ АТЛЕТЫКА

В БАРАНОВИЧИ  
СЪЕЗДИЛИ НЕ НАПРАСНО

Недавно в Барановичах состоялся турнир по легкоатлетическому кроссу. В соседний город Брестской области на эти соревнования были приглашены слонимские легкоатлеты.

И съездила команда нашего района в количестве тридцати человек туда не напрасно.

Победителями соревнований на дистанции 1 000 метров стали Король Ольга (СШ №10) и Лабач Станислав (СШ №3).

Второе место на этой же дистанции завоевала Давыдюк Маша (д. Шиловичи), а третьими призерами стали Зайцева София (СШ №3) и Гончарук Александр (д. Деревная).

Хорошие результаты показали Панченко Алиса, Петрашко Мария (обе — д. Шиловичи), Гузель Сергей и Спасок Вадим (оба — д. Деревная), но им до призовых мест не хватило самой малости — ребята заняли четвертые места.

Александр ЗАХАРЕНКО

## 1-й ТУР

18 апреля (воскресенье)

- Коммуналик (Слоним) — ФК Береза
- Гранит (Микашевичи) — ФК Барановичи
- ФК Лида — Верас (Несвиж)
- Вертикаль (Калинковичи) — Торпедо-Кадино (Могилев)
- Химик (Светлогорск) — ФК Молодечно
- ФК Сморгонь — Днепр-ДЮСШ-1 (Рогачев)
- Локомотив (Минск) — Динамо-Юни (Минск)
- ЗЛИН (Гомель) — Ведрич-97 (Речица)

## 2-й ТУР

24 апреля (суббота)

- Торпедо-Кадино — Коммуналик
- Барановичи — Ведрич-97
- Динамо-Юни — ЗЛИН
- Днепр-ДЮСШ-1 — Локомотив
- Молодечно — Сморгонь
- Береза — Химик
- Верас — Вертикаль
- Гранит — Лида

## 3-й ТУР

1 мая (суббота)

- Коммуналик — Верас
- Лида — Барановичи
- Вертикаль — Гранит
- Химик — Торпедо-Кадино
- Сморгонь — Береза
- Локомотив — Молодечно
- ЗЛИН — Днепр-ДЮСШ-1
- Ведрич-97 — Динамо-Юни

## 4-й ТУР

8 мая (суббота)

- Гранит — Коммуналик
- Барановичи — Динамо-Юни
- Днепр-ДЮСШ-1 — Ведрич-97

## В ПОМОЩЬ БОЛЕЛЬЩИКУ

## КАЛЕНДАРЬ ИГР

14-й ЧЕМПИОНАТ БЕЛАРУСИ ПО ФУТБОЛУ.  
2004 ГОД. I-ая ЛИГА. ПЕРВЫЙ КРУГ

- Молодечно — ЗЛИН
- Береза — Локомотив
- Торпедо-Кадино — Сморгонь
- Верас — Химик
- Лида — Вертикаль

## 5-й ТУР

15 мая (суббота)

- Коммуналик — Лида
- Вертикаль — Барановичи
- Химик — Гранит
- Сморгонь — Верас
- Локомотив — Торпедо-Кадино
- ЗЛИН — Береза
- Ведрич-97 — Молодечно
- Динамо-Юни — Днепр-ДЮСШ-1

## 6-й ТУР

22 мая (суббота)

- Вертикаль — Коммуналик
- Барановичи — Днепр-ДЮСШ-1
- Молодечно — Динамо-Юни
- Береза — Ведрич-97
- Торпедо-Кадино — ЗЛИН
- Верас — Локомотив
- Гранит — Сморгонь
- Лида — Химик

## 7-й ТУР

29 мая (суббота)

- Коммуналик — Барановичи
- Химик — Вертикаль
- Сморгонь — Лида
- Локомотив — Гранит
- ЗЛИН — Верас
- Ведрич-97 — Торпедо-Кадино
- Динамо-Юни — Береза
- Днепр-ДЮСШ-1 — Молодечно

## 8-й ТУР

5 июня (суббота)

- Коммуналик — Химик
- Барановичи — Молодечно
- Береза — Днепр-ДЮСШ-1
- Торпедо-Кадино — Динамо-Юни
- Верас — Ведрич-97
- Гранит — ЗЛИН
- Лида — Локомотив
- Вертикаль — Сморгонь

## 9-й ТУР

9 июня (среда)

- Сморгонь — Коммуналик
- Химик — Барановичи
- Локомотив — Вертикаль

- ЗЛИН — Лида
- Ведрич-97 — Гранит
- Динамо-Юни — Верас
- Днепр-ДЮСШ-1 — Торпедо-Кадино
- Молодечно — Береза

## 10-й ТУР

13 июня (воскресенье)

- Коммуналик — Локомотив
- Барановичи — Береза
- Торпедо-Кадино — Молодечно
- Верас — Днепр-ДЮСШ-1
- Гранит — Динамо-Юни
- Лида — Ведрич-97
- Вертикаль — ЗЛИН
- Химик — Сморгонь

## 11-й ТУР

19 июня (суббота)

- ЗЛИН — Коммуналик
- Сморгонь — Барановичи
- Локомотив — Химик
- Ведрич-97 — Вертикаль
- Динамо-Юни — Лида
- Днепр-ДЮСШ-1 — Гранит
- Молодечно — Верас
- Береза — Торпедо-Кадино

## 12-й ТУР

27 июня (воскресенье)

- Коммуналик — Ведрич-97
- Барановичи — Торпедо-Кадино
- Верас — Береза
- Гранит — Молодечно
- Лида — Днепр-ДЮСШ-1
- Вертикаль — Динамо-Юни
- Химик — ЗЛИН
- Сморгонь — Локомотив

## 13-й ТУР

3 июля (суббота)

- Динамо-Юни — Коммуналик
- Локомотив — Барановичи
- ЗЛИН — Сморгонь
- Ведрич-97 — Химик
- Днепр-ДЮСШ-1 — Вертикаль
- Молодечно — Лида
- Береза — Гранит
- Торпедо-Кадино — Верас

## 14-й ТУР

10 июля (суббота)

- Коммуналик — Днепр-ДЮСШ-1
- Барановичи — Верас
- Гранит — Торпедо-Кадино
- Лида — Береза
- Вертикаль — Молодечно
- Химик — Динамо-Юни
- Сморгонь — Ведрич-97
- Локомотив — ЗЛИН

## 15-й ТУР

18 июля (воскресенье)

- Молодечно — Коммуналик
- ЗЛИН — Барановичи
- Ведрич-97 — Локомотив
- Динамо-Юни — Сморгонь
- Днепр-ДЮСШ-1 — Химик
- Береза — Вертикаль
- Торпедо-Кадино — Лида
- Верас — Гранит

## ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

# ЛЕГКО БЕЖАЛОСЬ В СОЛНЕЧНЫЙ ДЕНЕК

Настоящий праздник спорта состоялся в прошедшую субботу в Альбертине. Несколько сот любителей легкой атлетики Слонима и района собрались на традиционный весенний кросс.

Не подкачали и организаторы соревнований. Трассы были грамотно размечены, а подкрепиться спортсменам можно было в буфете. Да и погода благоприятствовала — утренний морозец постепенно сменился теплым солнечным днем.

Победителями кросса в различных возрастных группах и на разных дистанциях становились: **среди женщин** — Юлия Якимец (СПК "Сеньковщина", до 25 лет, 2 км), Евгения Заикина (СКБЗ "Альбертин", 26–30, 2 км), Елена Мусальникова (СКБЗ "Альбертин", 31–40, 2 км), Наталья Копачель (СКБЗ "Альбертин", 41–50, 2 км);

**среди мужчин** — Виталий Михно (СПК им. Дзержинского, до 25 лет, 3 км), Дмитрий Карпушкин (СКБЗ "Альбертин", 26–30, 3 км), Сергей Волчунович (СКБЗ "Альбертин", 31–40, 3 км), Петр Лишик (СКБЗ "Альбертин", 41–50, 3 км), Геннадий Харитончик (РАПТ, 51 год и старше, 3 км);

**среди учащихся средних специальных заведений** — Дмитрий Рудь (ЖАТК, 1987–88 гг.р., 3 км), Вадим Бору (СГПТУ-129, 1985–86 гг.р., 3 км), Юлия



■ Первый старт на дистанции 2 000 м среди девочек

Левкевич (СГПТУ-129, 1987–88 гг.р., 2 км), Анастасия Двирник (ЖАТК, 1987–88 гг.р., 2 км);

**среди учащихся средних и базовых школ** — Юлия Король (СШ №10, 1991 г.р., 500 м), Ольга Пасюк (СШ №10, 1990 г.р., 1 км), Наталья Савкова (Се-

лявичи, 1989 г.р., 1 км), Нина Борисик (СШ №2, 1988 г.р., 1 км), Евгения Ольховик (СШ №2, 1986–87 гг.р., 2 км), Павел Захарчук (СШ №1, 1991 г.р., 1 км), Александр Кот (Новоселки, 1990 г.р., 2 км), Никита Седышев (СШ №8, 1989 г.р., 2 км), Дмитрий

Полхович (СШ №2, 1988 г.р., 3 км), Александр Карпович (Мижевичи, 1987 г.р., 3 км).

В общекомандном зачете победили команды СШ №9, Деревновской СШ и Ходевичской базовой школы.

Валерий КОВАЛЕНКО

## ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

## В ОБЛАСТИ МЫ ВТОРЫЕ ПО СИЛЕ

Ровно выступила команда слонимской СДЮСШ №3 на первенстве области по прыжкам.

Наши юноши и девушки 1988–89 гг. р. заняли второе общекомандное место, уступив пальму первенства гродненским легкоатлетам. Наилучший результат среди слонимчан показал Михаил Стемповский (первое место в тройном прыжке, 13,01 м). Немного не дотянули до призов, но положили в копилку команды немало очков Павел Мартынов, Вероника Гребушенкова и Инна Семенова.

Валерий КОВАЛЕНКО

## МЕЖСЕЗОНЬЕ

## ВОРОНЦОВ "ЗВЕЗДЕ" НЕ ПОНРАВИЛСЯ

Очередная новость о бывшем футболисте "Коммунальника" прошла на полосе газеты "Прессбол".

Ввиду наличия в столичной команде "Звезда-БА-БГУ" игроков-кандидатов в молодежную и юниорские сборные страны, способных квалифицированно играть на флангах, тренерский штаб клуба принял решение отказаться от услуг находившегося долгое время на просмотре Леонида Воронцова.

Валерий КОВАЛЕНКО

## ПУТИ-ДОРОГИ

## МАРШРУТЫ «КОММУНАЛЬНИКА»

В сезоне-2004 слонимский футбольный клуб «Коммунальник» должен будет преодолеть более трех с половиной тысяч километров, чтобы добраться до городов, в которых будут проходить выездные матчи.

География поездок нашей команды охватит все области Беларуси, кроме Витебской, единственный прошлогодний представитель которой

— витебский «Локомотив» — будет играть в высшей лиге.

В нынешнем футбольном первенстве Беларуси в первой лиге Гомельская область представлена пятью клубами. Четыре команды заявлены из Гродненской области, по три клуба — из Минской и Брестской областей. Еще одна команда будет защищать честь Могилевской области.

Валерий КОВАЛЕНКО



Протяженность поездок "Коммунальника" по Беларуси туда-обратно составит почти 7 500 км.

## ШАХМАТЫ

## АДЗІН СУПРАЦЬ ТРЫНАЦЦАЦІ

У мінулыя выхадныя ў гасці да слоні́мскіх аматараў шахмат прыязджаў міжнародны гросмайстар, віцэ-прэзідэнт Беларускай шахматнай федэрацыі Віктар Купрэ́йчык. Ён, дарэчы, мінулагодні чэмпіён Беларусі.

Суботнім вечарам а пятай гадзіне гросмайстар прачытаў лекцыю пра шахматы ў Беларусі і ў свеце, прадэманстраваў сваю партыю з чэмпіяната краіны, адказаў на пытанні прысутных шахматыстаў. А ў нядзелю Віктар Давідавіч даў сеанс адначасовай гульні.

З гросмайстрам захацелі згуляць трынаццаць шахматыстаў самага рознага ўзросту, але толькі адзін — чэмпіён Слоніма Станіслаў Альховік — здолеў перамагчы чэмпіёна Беларусі. Добрую гульню прадэманстравалі і з годнасцю змагаліся з гросмайстрам Алег Крупеніч, Мікалай Раманчук, Уладзімір Ліцьвін, Мікалай Франовіч. Восем толькі каб перамагчы Віктара Купрэ́йчыка, ім, на жаль, крыху не хапіла майстэрства.

Пасля сеансу гросмайстар падарыў усім сваім апанентам шахматную брашуру з аўтаграфам.



Фота Валерыя КАВАЛЕНКА

фам пра першага беларускага майстра спорту Верасава, а таксама ўручыў шахматную літаратуру слоні́мскаму шахматна-шашачнаму клубу.

У 2004 годзе Віктару Купрэ́йчыку спаўняецца 55 гадоў. З гэтай нагоды ў Беларусі выдавецтва выйшла кніга пра найлепшыя партыі гросмайстра "Без кампрамісаў". Першы экзэмпляр гэтай кнігі таксама застаўся ў Слоніме.

А перад ад'ездам Віктар Давідавіч падзякаваў гаспадарам за цэлы прыём і выказаў спадзею, што праз пэўны час ён зноў прыедзе ў Слонім у гасці.

Валерий КАВАЛЕНКА

## НА ПРИЗЫ «ГАЗЕТЫ СЛОНІ́МСКАЙ»

Очередной юношеский турнир по футболу на призы «Газеты Слоні́мская» пройдет в Слониме с 16 по 18 апреля 2004 года. Игры состоятся на стадионе «Динамо».

В соревнованиях примут участие команды Слоніма, Гродно, Мостов, Барановичей, Зельвы, Минска и др.

Начало турнира в пятницу, 16 апреля, в 15 часов.

Уважаемые болельщики! Приходите посмотреть на игру наших юных футболистов — ближайший резерв слонимского «Коммунальника».

Валерий КОВАЛЕНКО



■ Сцэна са спектакля "Мяфа"

## ДОБРЫ "МЯФА"

У Слоні́мскім беларускім драматычным тэатры адбылася прэм'ера спектакля для дзяцей "Мяфа".

Аўтар п'есы — беларускі драматург Алена Палешчанкава, а пастаўку ажыццявіў рэжысёр Васіль Сявец.

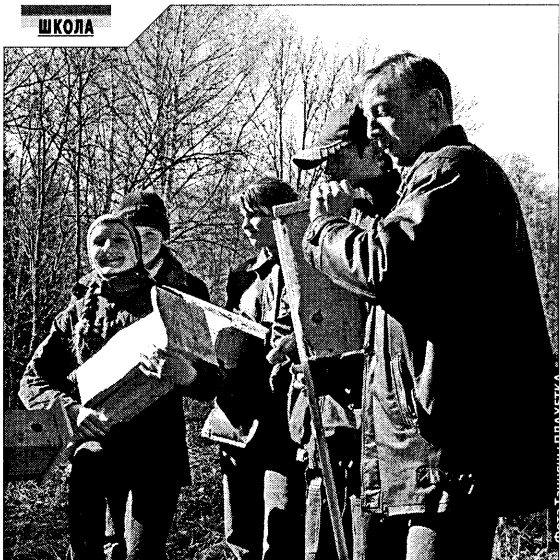
Арыгінальная сцэнічная казка расказвае пра сабаку Мяфу, які не хоча быць сабакам і не хоча некага крыўдзіць. А кат з пёўнем так неабходны сабака, які будзе вартаваць дом гаспадары. Сам гаспадар кудысьці з'ехаў. А калі на іх надворку будзе сабака — значыць, хутка вернецца і гаспадар. Сяды-тады да іх забягае ляс, акая хоча ўкрасці пёўніка.

Але гаспадар не прыехаў, а вось сабака Мяфа шчыра пасябраваў з катом і пёўнем. І сябры цяпер нікога не баяцца, а тым больш лісы.

Добрага і шчырага Мяфу сыграла артыстка Наталля Шугай, своеасаблівы певень атрымаўся ў Сяргея Фурсы, неспакойнага і гразлівага ката стварыла Ірына Яцук, хітрую лісу — Наталля Скурат.

У спектаклі шмат песень і танцаў. Прыгожыя касцюмы і сцэнічнае афармленне надаюць спектаклю казачны эфект і разам з тым праўдзівасць. Верыцца, што ён спадабаецца юным глядачам.

Сяргей ЧЫГРЫН



■ Птушыных песень у лесе стане больш

## АПЕРАЦЫЯ "ШПАКОЎНЯ"

Тры месяцы ў СШ №4 горада Слоніма існуе школьнае лясніцтва, якое ўзначальвае настаўніца Раіса Мікалаеўна Грышук. Яно створана на базе Парэцкага лясніцтва.

У мінулую суботу юныя аматары лесу разам з намеснікам ляснічага Парэцкага лясніцтва Сяргеем Захара і леснікамі правялі аперацыю "Шпакоўня". Да гэтага мерапрыемства рыхтаваліся загодзя. У школу з лясніцтва прывезлі дошкі і цвікі, а пасля вучні старшых класаў у майстэрні рабілі шпакоўні. Яны змаістравалі 129 птушыных хатак.

За школьным лясніцтвам замацавана 22 гектары лесу на тэрыторыі Парэцкага лясніцтва. Менавіта тут і прайшла аперацыя "Шпакоўня". Сяргей Захара не толькі паказаў вучням, як трэба прымацоўваць шпакоўні, але разам са сваімі калегамі расказаў усім пра тое, як можна вызначыць узрост і пароды дрэў. Школьнікі пабывалі каля пажарнай вышкі, на падсочцы бяроз, аб'ехалі ўвесь свой лясны ўчастак. І вядома ж, на дрэвах прымацавалі птушыныя хаткі.

У найбліжэйшых планах школьнага лясніцтва шмат іншых карысных мерапрыемстваў, сярод іх і пасадка маладога лесу.

Сяргей ЧЫГРЫН

Фотостудія «Kodak» сумесна  
с «Газетай Слонімскай» аб'являюць

КОНКУРС  
«Місс Вясенняя красавіца»

Победительніца будзе ўдостоена галоўнага прызга, а таксама будуць выбраны «Віце-місс Вясенняя красавіца», «Місс Веліколепіе», «Місс Улыбка», якім спонсор конкурсу прадставіць тры пошчылныя прызга.

Так што калі Вам споўнілася 14 гадоў, Вы прывапляльны, абяцальны і ўвераны ў сябе, мы ждзем Вашы лепшыя фотоснімкі па адрасу: **г. Слоні́м, ул. Комсомольская, 8**, з паметкай «Конкурс».

Фотоснімкі, пажаўшта, прысылаюце разам з краткім расказом сабе, сваіх увлеченняў і талантах.

Фотоконкурс будзе праходзіць з 7 красавіка па 26 мая.

Асноўнае ўмовіе:  
• фотка павінен быць зроблены ў фотостудыі «Kodak» у 2004 годзе.

ООО «ТД «Керамін - Барановічы»

Рэжым работы: **панадзельнік-пятніца з 9.00 да 19.00 без перерыва**  
**субота з 9.00 да 16.00, воскресенье - выходной**

предлагает **предприятиям и частным лицам:**

- Плитка керамическая для стен и пола (уже сегодня в продаже 8 коллекций 2004 г.) пр-ва ОАО «КЕРАМИН». ОАО «Нефрит-керамика» РФ
- ГРЕС пр-ва ОАО «КЕРАМИН» РБ, ОАО «СОК» РФ
- Унитазы, умывальники, pedestals, плундесталы ОАО «КЕРАМИН»
- Сухие строительные смеси «Люкс» (клей для плитки, шпатлевка, штукатурка, фуга, клеевая гипсовая смесь)
- Смесители, сантехарматура, аксессуары для саун, бань, ванных комнат, зеркала
- Мебель для ванной комнаты
- Ванны чугунные Исток, Silver, Abris 1,7, 1,5 м
- Водонагреватели накопительные «Ariston», «Thermex» Италия

г. Барановічы, ул. Комсомольская, 35  
т. (80163) 41-72-22, м/т 8-0296-47-21-74  
E-mail: baranovich@keramin-td.com



■ Буслы прыляцелі

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ  
по Гродненской области

7 апреля:  
Облачно с прояснениями. Местами кратковременные дожди. Ночью и утром в отдельных районах туман. Ветер юго-восточный 4–9 м/с. Температура воздуха ночью 0°+5°, днем +8°+13°.

8–9 апреля:  
Облачно с прояснениями. Временами дождь. Ветер неустойчивый 4–9 м/с. Температура воздуха ночью +2°+7°, днем +5°+10°.

Информацию предоставил Гродноблгидрометцентр

Газета  
Слоні́мская

Рэг. нумар 947 ад 24.03.1997г.

ЗАСНАВАЛЬНІК  
Віктар ВАЛАДАШЧУК

ВЫДАВЕЦ  
УП "ГАЗЕТА СЛОНІ́МСКАЯ"

Галоўны рэдактар  
Віктар ВАЛАДАШЧУК

Намеснік галоўнага рэдактара  
Сяргей ЧЫГРЫН

Адказны сакратар  
Мікола КАНАНОВІЧ

Журналісты  
Валерый КАВАЛЕНКА  
Яніна МЕЛЬНІКАВА  
Вольга ШЫНКЕВІЧ

Фотакарэспандэнт  
Таццяна ПЛАХЕТКА

Юрысцонсульт  
Сяргей ГЕРАСІМЧЫК

Галоўны бухгалтар  
Тамара ЛУНЬ

Бухгалтар  
Ганна ВАРАНОВІЧ

Вёрстка і дызайн  
Аляксей ГАРАЙНАЎ

Карэктар  
Жанна ПЛЕШКО

Аддзел падпіскі і распаўсюджвання  
Загаччык:  
Анатоль ВАЛАДАШЧУК  
Супрацоўнік:  
Аляксандр ГРЫЦКО

Тэлефоны рэдакцыі:  
2-14-39,  
4-79-34

Наш адрас:  
231800, г. Слоні́м,  
вул. Камсамольская, 8.

e-mail: [gs@mail.grodno.by](mailto:gs@mail.grodno.by)  
[gs@promedia.by](mailto:gs@promedia.by)  
<http://gs.promedia.by>

ГРАФІК ПРЫЁМУ  
РЭКЛАМЫ:

Панядзелак – пятніца  
з 9<sup>00</sup> да 18<sup>00</sup>;  
Нядзеля  
з 11<sup>00</sup> да 16<sup>00</sup>

Выхадны – субота

Апошні тэрмін падачы  
рэкламы ў чарговы нумар  
і ўнясення зменаў у рэкламу  
Панядзелак – 18<sup>00</sup>

Менеджэр па рэкламе  
Ганна ВАЛАДАШЧУК  
тэл. 2-49-39

Падпісныя індэксы:  
64042 (індывідуальная)  
63818 (ведамасная)  
63646 (ільготная)

Аўтары апублікаваных матэрыялаў  
нясуць асабістую адказнасць за  
падбор і дакладнасць фактаў, іх  
меркаванні могуць не супадаць з  
поглядамі рэдакцыі.

Рэдакцыя не вядзе пераліскі з  
чытачамі і пакідае за сабою права  
рукапісы не рэцэнзаваць і не вяртаць.  
Рэдакцыя таксама не адказвае за  
змест рэкламы.

☒ «Газета Слоні́мская»  
Спасылка на «ГС» абавязковая

☒ Матэрыялы публікуюцца  
на правах рэкламы

Падпісана да друку  
6 красавіка 2004г.  
Час падпісання 18.00.  
Заказ № 1212  
Дзяжурны па нумары  
Мікола КАНАНОВІЧ

Надрукавана  
ў Гродзенскім абласным унітарным  
прадпрыемстве "Слоні́мская  
друкарня",  
г. Слоні́м, вул. Хлюпіна, 16.  
Газета друкуецца на беларускай і  
руускай мовах.  
Аб'ём – сем друкаваных аркушаў.